

Caméscope numérique HD

Mode d'emploi du caméscope

Avant de faire fonctionner l'appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.













HVR-S270E

© 2008 Sony Corporation

A lire avant utilisation

Avant de faire fonctionner cet appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Remarques relatives à l'utilisation

Types de cassette compatibles avec le caméscope

Votre caméscope permet d'enregistrer aux formats HDV, DVCAM et DV. Lors d'un enregistrement au format HDV/DV Sony recommande l'utilisation de cassettes DV standard ou de cassettes mini-DV

Lors d'un enregistrement au format DVCAM, Sony recommande l'utilisation de cassettes DVCAM standard ou de cassettes mini-DVCAM. Votre caméscope ne prend pas en charge la fonction Cassette Memory (p. 109).

Format HDV

- Les signaux vidéo haute définition numérique (HD) sont enregistrés et lus sur une cassette au format DV.
- Les signaux HDV sont compressés au format MPEG2 adopté pour les émissions numériques BS (par satellite), numériques terrestres HDTV et les enregistreurs de disques Blu-ray.

Types de « Memory Stick » compatibles avec le caméscope

Vous pouvez utiliser tous les « Memory Stick » portant les symboles suivants.

Memory Stick Duo Memory Stick PRO Duo Memory Stick PRO-HG Duo

« Memory Stick Duo » (Ce format peut être utilisé avec votre caméscope.)



« Memory Stick » (Ce format ne peut pas être utilisé avec votre caméscope.)

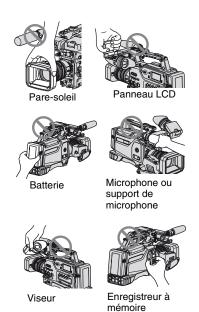


Remarques

- Vous ne pouvez utiliser aucun type de carte mémoire, à l'exception des « Memory Stick Duo ».
- Le « Memory Stick PRO Duo » ne peut être utilisé qu'avec des appareils compatibles « Memory Stick PRO ».
- N'apposez pas d'étiquette ni autre objet similaire sur un « Memory Stick Duo » ou sur un adaptateur Memory Stick Duo.
- Quand vous utilisez un « Memory Stick Duo » avec un appareil compatible
 - « Memory Stick », veillez à insérer le
- « Memory Stick Duo » dans un adaptateur Memory Stick Duo.

Utilisation du caméscope

• Ne tenez pas le caméscope par l'une des parties suivantes :

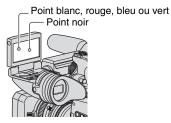


Remarques

- Le caméscope n'est pas à l'épreuve de la poussière et n'est étanche ni aux gouttes d'eau, ni aux projections d'eau.
 Reportez-vous à la section « A propos de la manipulation de votre caméscope » (p. 115).
- Ne raccordez pas de câbles à votre caméscope si leurs bornes sont mal positionnées. Si vous insérez en force les bornes dans les prises de votre caméscope, vous risquez de les endommager ou de provoquer un mauvais fonctionnement de votre caméscope.

A propos des options de menu, du panneau LCD, du viseur et de l'objectif

- Si une option de menu est grisée, cela signifie qu'elle n'est pas disponible dans les conditions de lecture ou de prise de vue actuelles.
- L'écran LCD et le viseur sont le produit d'une technologie extrêmement pointue et plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels. Cependant, on peut constater de très petits points noirs et/ou lumineux (blancs, rouges, bleus ou verts) qui apparaissent en permanence sur l'écran LCD et dans le viseur. Ces points sont normaux et proviennent du processus de fabrication ; ils n'affectent en aucun cas la qualité de l'enregistrement.



N'exposez pas le viseur, l'objectif ou l'écran LCD du caméscope au soleil ou à de fortes sources lumineuses pendant une période prolongée.

• Les sources lumineuses intenses, en particulier les rayons du soleil, convergent sur le viseur ou l'objectif et risquent d'endommager les composants internes du caméscope. Evitez de ranger le caméscope en plein soleil ou sous de fortes sources lumineuses. Protégez le caméscope en fermant systématiquement le capuchon d'objectif ou en rangeant l'appareil dans sa housse lorsque vous ne vous en servez pas.

Remarques sur la prise de vue

- Avant le début de la prise de vue, testez cette fonction pour vous assurer que l'image et le son sont enregistrés sans problème.
- Aucune compensation relative au contenu de l'enregistrement ne sera accordée, même si la prise de vue ou la lecture s'avèrent impossibles en raison d'un mauvais fonctionnement du caméscope, du support d'enregistrement, etc.
- Les systèmes couleur des téléviseurs sont différents d'un pays ou d'une région à l'autre. Pour visionner vos enregistrements sur un téléviseur, vous devez disposer d'un téléviseur PAL.
- Les programmes de télévision, les films, les cassettes vidéo et autres enregistrements peuvent être protégés par des droits d'auteur. Leur enregistrement non autorisé peut être contraire à la législation sur les droits d'auteur.
- En raison de la manière dont le dispositif d'image (capteur CMOS) lit les signaux d'image, les sujets qui traversent rapidement l'écran peuvent apparaître déformés dans certaines conditions d'enregistrement. Ce phénomène peut être remarqué sur les écrans avec une résolution des mouvements élevée.

Remarques sur la lecture de cassettes HDV sur d'autres appareils

Une cassette enregistrée au format HDV ne peut pas être lue avec un appareil non compatible avec le format HDV. Vérifiez le contenu des cassettes en les lisant sur ce caméscope avant de les lire sur d'autres appareils.

Remarques sur les icônes utilisées dans ce manuel

HDV uniquement.

DVCAM Fonctions disponibles pour le format DVCAM uniquement.

Fonctions disponibles pour le format DV SP uniquement.

<u>i.LINK</u> Fonction utilisable si le câble i.LINK est raccordé.

AS Fonction pouvant être affectée à une touche ASSIGN.

A propos de ce mode d'emploi

- Les illustrations de l'écran LCD et du viseur reproduites dans ce mode d'emploi ont été capturées à l'aide d'un appareil photo numérique. Elles peuvent donc paraître différentes de ce que vous voyez réellement.
- Des captures d'écran dans votre langue sont utilisées pour illustrer les procédures d'utilisation. Si nécessaire, modifiez la langue d'affichage à l'écran avant d'utiliser votre caméscope (p. 21).
- La conception et les spécifications des supports d'enregistrement et autres accessoires sont sujettes à modification sans préavis.

A propos de l'objectif Carl Zeiss

Votre caméscope est équipé d'un objectif Carl Zeiss, mis au point dans le cadre d'une collaboration entre Carl Zeiss, en Allemagne, et Sony Corporation. Cet objectif garantit des images de qualité supérieure. Il adopte le système de mesure MTF pour caméscopes et offre une qualité identique à celle des objectifs Carl Zeiss. L'objectif est également doté d'un revêtement T* qui élimine les reflets indésirables et restitue fidèlement les couleurs.

MTF= Modulation Transfer Function. La valeur numérique indique le niveau de lumière d'un sujet entrant dans l'objectif.

Table des matières

	A lire avant utilisation	2
Prép	paration	
	Etape 1 : Vérification des accessoires fournis	9 15
	Etape 5 : Réglage du viseur et du panneau LCD	18 20
	Enregistrement/Lecture	
	Enregistrement	29 30 32 35 37 37
	Affectation de fonctions aux touches ASSIGN	
	Enregistrement d'un signal d'index	50 51 51
	Utilisation de la transition entre prises de vue	
	Repérage d'un point focal sur l'écran (Point focal)	
	Lecture	56
	Modification/vérification des réglages de votre caméscope Changement d'écran Affichage des données d'enregistrement (Code de données) Affichage des réglages de votre caméscope (Vérification de statut) Baccordement d'un moniteur ou d'un téléviseur	59 59 60

Table des matières (suite)

Utilisation des menus
Utilisation des options de menu63
Options de menu
Menu 🔐 (REGL.CAMES.)68
Réglages pour adapter votre caméscope aux conditions d'enregistrement (REGLAGE GAIN/CONTRE-JOUR/STEADYSHOT, etc.)
Menu 🔊 (REGL.AUDIO)76
Réglages pour l'enregistrement audio (HDV 2CH/4CH/REG XLR, etc.)
Menu (REGL.AFFICH.)78
Réglages d'affichage de l'écran et du viseur (MARQUEUR/AR-PL VISEUR/ SORTIE AFF., etc.)
Menu (ENR.E/S)82
Réglages d'enregistrement, réglages d'entrée et de sortie (FORMAT ENR./ HDV PROGRE./SORTIE VIDEO/CTRL.ENR.EXT, etc.)
Menu ^{□□□□} (REGL.TC/UB)87 (TC PRESET/UB PRESET/TC LINK, etc.)
Menu (REGL.MEM.)89
Réglages pour le « Memory Stick Duo » (SUPPR.TOUT/FORMATER, etc.)
Menu ## (AUTRES)90
Réglages pendant l'enregistrement sur une cassette ou autres réglages élémentaires (ENR.RAPIDE/BIP, etc.)
Copie/Montage
Enregistrement d'images à partir d'un magnétoscope
Dépannage
Dépannage99
Indicateurs et messages d'avertissement

Informations complémentaires	
Précautions et entretien	109
Compatibilité des formats DVCAM/DV A propos du « Memory Stick » A propos de i.LINK	112
A propos de l'.E.N. Color	115
Spécifications	119
Aide-mémoire	
Identification des éléments et commandes	123
Indicateurs de l'écran LCD et du viseur	130

Index134

Etape 1 : Vérification des accessoires fournis

Assurez-vous que tous les accessoires cités ci-dessous sont fournis avec votre caméscope.

Le nombre entre parenthèses indique la quantité totale d'accessoires de ce type fournis.

 La cassette et le « Memory Stick Duo » ne sont pas inclus. Pour plus d'informations sur les types de cassettes et les « Memory Stick Duo » compatibles avec votre caméscope, reportezvous aux pages 2, 109 et 112.

Objectif Carl Zeiss (VCL-412BWS) (1) (p. 9)

Cet objectif est pré-monté.

enregistreur à mémoire (HVR-MRC1) (1) (p. 13),



Station d'accueil i.LINK (HVRA-CR1) (1) (p. 14)



Pare-soleil avec bouchon d'objectif (1) (p. 11)

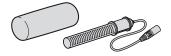
Ce pare-soleil est pré-monté.



Grand œilleton (1) (p. 18)



Ecran anti-vent (1), Microphone (ECM-XM1) (1) (p. 11)



Kit de griffe porte-accessoires (griffe porteaccessoires (1), sabot de griffe porteaccessoires (1), vis (4)) (p. 123)



Bandoulière (1) (p. 12)

Bouchon de la monture d'objectif (1) (p. 129), bouchon arrière d'objectif (1) (p. 129)

Mire pour le réglage de la distance focale de l'embase (1) (p. 10)

CD-ROM « Manuals for Digital HD Video Camera Recorder » (1)

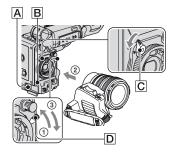
Mode d'emploi du caméscope (Ce manuel) (1)

Etape 2 : Installation des accessoires fournis

Montage de l'objectif

Veillez à éteindre le commutateur POWER du caméscope avant de procéder au montage de l'objectif.

Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'objectif pour plus d'informations sur la manipulation de celui-ci.



Montage de l'objectif Carl Zeiss

- ① Poussez le levier de blocage de l'objectif D vers le haut, puis retirez l'objectif ou le bouchon de la monture d'objectif de la monture d'objectif.
- ② Alignez la fente centrale de la monture d'objectif sur l'ergot central de l'objectif et insérez ce dernier dans la monture.
- Tout en maintenant l'objectif en position, poussez le levier de blocage
 vers le bas pour le verrouiller.

Remarques

 Si l'objectif n'est pas verrouillé correctement, il risque de se détacher en cours d'utilisation, ce qui peut être très grave. Vérifiez que l'objectif est bien verrouillé. Sony vous recommande de régler l'ergot de sécurité de l'objectif C comme illustré.

Montage d'un objectif autre qu'un objectif Carl Zeiss

- ① Poussez le levier de blocage de l'objectif ② vers le haut, puis retirez l'objectif ou le bouchon de la monture d'objectif de la monture d'objectif.
- ② Alignez la fente centrale de la monture d'objectif sur l'ergot central de l'objectif et insérez ce dernier dans la monture.
- Tout en maintenant l'objectif en position, poussez le levier de blocage
 vers le bas pour le verrouiller.
- A Raccordez le câble de l'objectif à la prise LENS A.
- (5) Insérez le câble d'objectif dans le support de câble (B).

Remarques

- Vous pouvez monter un objectif 1/3" directement sur votre caméscope. Vous pouvez monter un objectif 1/2" au moyen du ACM-19 Fujinon ou d'un autre dispositif équivalent. Vous pouvez monter un objectif 2/3" au moyen du ACM-17 Fujinon ou d'un autre dispositif équivalent.
- Si l'objectif n'est pas verrouillé correctement, il risque de se détacher en cours d'utilisation, ce qui peut être très grave. Vérifiez que l'objectif est bien verrouillé. Sony vous recommande de régler l'ergot de sécurité de l'objectif C comme illustré.
- Appuyez sur la touche REC START/STOP sur la poignée pour effectuer l'enregistrement avec un objectif qui n'est pas équipé d'un câble d'objectif.

🍟 Astuces

 Si vous installez un objectif autre qu'un objectif Carl Zeiss, Sony recommande de procéder au réglage de la balance des noirs avec le diaphragme fermé avant la prise de vue. (p. 37)

Etape 2 : Installation des accessoires fournis (suite)

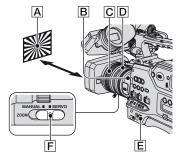
Réglage de la distance focale de l'embase (avec un objectif Carl Zeiss)

Vous devez régler la distance focale de l'embase (distance entre l'embase de l'objectif et le plan de l'image le long de l'axe optique) dans les cas suivants :

- · après avoir changé d'objectif;
- si vous ne parvenez pas à régler la mise au point correctement pendant un zoom avant ou arrière.

🌣 Astuces

 Votre caméscope peut enregistrer les données de distance focale d'embase pour dix objectifs Carl Zeiss différents (VCL-412BWS/VCL-308BWS). Si vous remettez l'objectif en place après avoir monté dix objectifs différents et réglé leur distance focale d'embase, vous devrez régler la distance focale d'embase de l'objectif, même s'il s'agit de l'objectif Carl Zeiss dont la distance focale d'embase a été réglée.



Réglage automatique de la distance focale d'embase

- ① Réglez le filtre ND **B** sur 1 pour régler la luminosité de sorte que le niveau d'éclairage vidéo approprié soit obtenu.
- ② Placez la mire de réglage de la distance focale d'embase A à environ 2 à 3 mètres. Effectuez un zoom avant et réglez votre caméscope pour localiser le centre de la mire sur le centre de l'écran.

- ③ Positionnez le commutateur ZOOM F sur SERVO.
- ④ Sélectionnez [REGLAGE AUTO] sous [FLANGE BACK] dans le menu (REGL.CAMES.) (p. 75).
- (5) Sélectionnez [OUI] avec la molette SEL/PUSH EXEC **E**.

Le réglage de la distance focale d'embase démarre et [EXECUTION] s'affiche à l'écran.

Lorsque le réglage est terminé, [Terminé.] s'affiche à l'écran.

Si le réglage a échoué, [Réglage impossible.] s'affiche à l'écran. Essayez à nouveau de procéder au réglage.

Réglage manuel de la distance focale d'embase

- ① Effectuez les étapes ① et ② de la section « Réglage automatique de la distance focale d'embase ».
- 2 Positionnez le commutateur ZOOM F sur MANUAL.
- ③ Sélectionnez [REGL.MANUEL] sous [FLANGE BACK] dans le menu (REGL.CAMES.).
- 4 Sélectionnez [OUI] avec la molette SEL/PUSH EXEC **E**.
- (5) Tournez la bague de zoom D pour passer en position téléobjectif.
- Tournez la bague de mise au point C jusqu'à ce que le sujet soit net, puis appuyez sur la molette SEL/PUSH EXEC E.
- 7 Tournez la bague de zoom D pour passer en position grand-angle.
- ® Tournez la bague de mise au point C jusqu'à ce que le sujet soit net, puis appuyez sur la molette SEL/PUSH EXEC E.

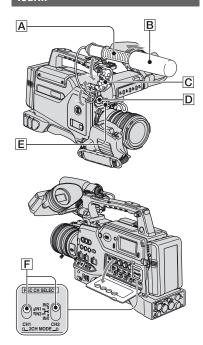
Lorsque le réglage est terminé, [Terminé.] s'affiche à l'écran.

Si le réglage a échoué, [Réglage impossible.] s'affiche à l'écran. Essayez à nouveau de procéder au réglage.

🌣 Astuces

- · Vous pouvez vérifier la mise au point facilement en exécutant la procédure suivante avant de régler la distance focale.
 - Réglez le commutateur PEAKING sur ON (p. 32).
 - Appuyez sur la touche ASSIGN à laquelle est affectée la fonction [M.PT.ETENDUE] (p. 49).

Raccordement du microphone fourni



Fixez l'écran anti-vent B sur le microphone A fourni.

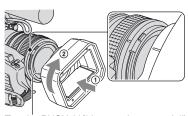
- 2 Placez le microphone A dans son support C, avec le nom de modèle orienté vers le haut. fermez le couvercle, puis fermez l'attache.
- 3 Branchez la fiche du microphone dans la prise AUDIO INPUT1 (L) D.
- 4 Placez le câble du microphone dans le support de câble E.
- 5 Sélectionnez le canal à l'aide du commutateur REC CH SELECT

Pour plus d'informations, reportez-vous à la p. 46.

Ö Astuces

- · Pour plus de détails sur le réglage du volume, reportez-vous à la page 46.
- Réglez le commutateur INPUT1/2/3/4 pour la prise à laquelle le microphone est raccordé sur MIC+48V.

Raccordement du pare-soleil avec bouchon d'objectif



Touche PUSH (déblocage du pare-soleil)

Etape 2 : Installation des accessoires fournis (suite)

Alignez les marques se trouvant sur le pare-soleil avec celles du caméscope, puis tournez le pare-soleil dans le sens de la flèche ②.

Pour retirer le Pare-soleil avec bouchon d'objectif

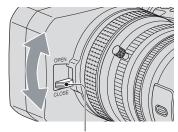
Tournez le pare-soleil dans le sens opposé à la flèche ② illustrée tout en appuyant sur la touche PUSH (déblocage du pare-soleil).

🌣 Astuces

 Si vous fixez ou retirez un filtre PL 72 mm ou un protecteur MC, retirez le pare-soleil avec capuchon d'objectif.

Pour ouvrir l'obturateur du Pare-soleil avec bouchon d'objectif

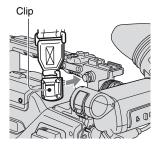
Remontez ou abaissez le loquet du capuchon d'objectif pour ouvrir ou fermer le capuchon d'objectif.

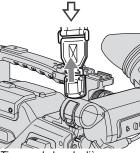


Positionnez le loquet du capuchon d'objectif sur OPEN pour ouvrir le capuchon d'objectif et positionnez-le sur CLOSE pour fermer le capuchon d'objectif.

Fixation de la bandoulière

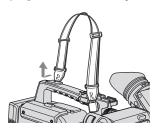
Fixez un des clips sur une attache de la bandoulière.





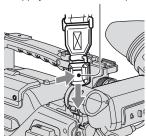
Tirez sur la bandoulière pour verrouiller l'attache

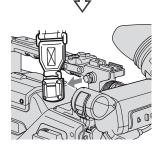
2 Fixez l'autre clip sur l'attache de la bandoulière de l'autre côté de la poignée de la même façon.



Pour retirer la bandoulière

Tirez dans le sens de la flèche tout en appuyant à l'endroit indiqué.

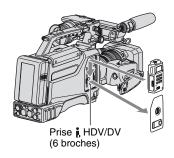




Fixation de l'enregistreur à mémoire

Fixez l'enregistreur à mémoire au caméscope comme illustré.

Pour obtenir plus d'informations, reportezvous au mode d'emploi de l'enregistreur à mémoire sur le CD-ROM.



Remarques

• Vous ne pouvez pas utiliser la prise HDV/DV lorsque l'enregistreur à mémoire est fixé sur votre caméscope.

Pour retirer l'enregistreur à mémoire

Faites glisser l'appareil vers le haut tout en poussant le levier RELEASE de l'enregistreur à mémoire vers le bas.



Etape 2 : Installation des accessoires fournis (suite)

Pour fixer l'enregistreur à mémoire à la Station d'accueil i.LINK

Fixez l'enregistreur à mémoire à la station d'accueil Station d'accueil i.LINK comme illustré.



Pour retirer l'enregistreur à mémoire de la Station d'accueil i.LINK

Faites glisser l'appareil vers le haut tout en poussant le levier RELEASE de l'enregistreur à mémoire vers le bas.

♡ Astuces

 Pour plus d'informations sur la Station d'accueil i.LINK, reportez-vous au mode d'emploi du HVR-MRC1 sur le CD-ROM fourni.

Etape 3 : Préparation d'une source d'alimentation

Il est recommandé d'utiliser les sources d'alimentation suivantes avec votre caméscope.

- BP-GL65/GL95/L60S/L80S Batterie aux ions de lithium
- Alimentation secteur via l'adaptateur secteur AC-550, AC-DN2, AC-DN10

Utilisation d'une batterie

Temps de fonctionnement approximatif (en minutes) disponible lors de l'utilisation d'une batterie en pleine charge.

Nom de modèle	HDV	DVCAM (DV)
BP-GL65	240	255
BP-GL95	370	385
BP-L60S	215	230
BP-L80S	295	310

Chargez la batterie à l'aide d'un chargeur adapté pour chacune d'entre elles avant utilisation.

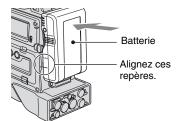
- Toutes les durées sont mesurées dans les conditions suivantes.
 - Enregistrement à la fois sur cassette et sur l'enregistreur à mémoire (HVR-MRC1)
 - Utilisation du microphone (ECM-XM1)
 - Enregistrement en continu
 - Utilisation du viseur avec le panneau LCD fermé
- · Pour plus d'informations sur les procédures de rechargement, reportez-vous au mode d'emploi du chargeur.

Remarques

- Il est possible qu'une batterie chaude ne puisse pas être entièrement rechargée.
- · Réglez [TYP.BATTERIE] pour afficher la durée de vie de la batterie avec précision (p. 93).

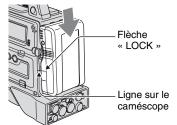
Pour installer la batterie

① Plaquez la batterie contre l'arrière du caméscope, en alignant le repère sur le côté de la batterie avec le repère correspondant sur le caméscope.

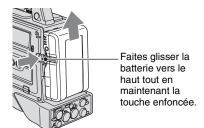


Arrière du caméscope

② Faites glisser la batterie vers le bas jusqu'à ce la pointe de la flèche « LOCK » soit alignée avec la ligne correspondante sur le caméscope.



Pour retirer la batterie



Remarques

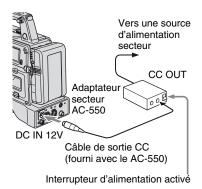
- Pendant l'enregistrement, la lecture et le chargement/le retrait d'une cassette, ne retirez iamais la batterie.
- · Veillez à mettre le caméscope hors tension avant de changer la batterie (sauf lors de l'utilisation simultanée d'un adaptateur secteur AC-550 et d'un adaptateur secteur AC-DN2/ DN10).

Etape 3 : Préparation d'une source d'alimentation (suite)

Utilisation d'un adaptateur secteur

Pour utiliser l'adaptateur secteur AC-550

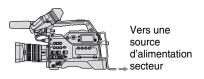
Raccordez le caméscope à la source d'alimentation secteur à l'aide d'un adaptateur secteur AC-550 comme illustré à la figure suivante, puis activez l'interrupteur POWER du AC-550.



Pour utiliser l'adaptateur secteur AC-DN10

Fixez un AC-DN10 sur le caméscope de la même façon qu'une batterie, puis raccordez la source d'alimentation secteur.

Le AC-DN10 peut fournir une alimentation jusqu'à 100 W.



Pour éviter les interruptions de fonctionnement dues à une batterie épuisée

Lorsque la batterie s'épuise, vous pouvez la remplacer sans interrompre le fonctionnement du caméscope en utilisant un adaptateur secteur.

- ① Mettez l'adaptateur secteur AC-550 sous tension.
- ② Raccordez un adaptateur secteur AC-550 à une source d'alimentation secteur, puis raccordez-le au connecteur DC IN 12V du caméscope (p. 16). La source d'alimentation passe automatiquement de la batterie à l'adaptateur secteur raccordé au connecteur DC IN 12V.

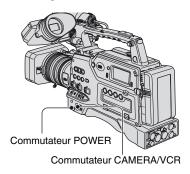
Remarques

- Des parasites peuvent se produire sur le signal vidéo au moment du changement de source d'alimentation.
- 3 Remplacez la batterie par une batterie entièrement chargée.

Etape 4 : Mise sous tension et prise en main correcte du caméscope

Pour enregistrer ou lire, réglez le commutateur CAMERA/VCR sur la position appropriée.

La première fois que vous utilisez le caméscope, l'écran [REGL.HORLOGE] s'affiche (p. 20).



1 Positionnez le commutateur POWER sur ON, puis réglez le commutateur CAMERA/VCR.

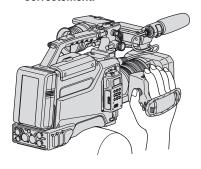


CAMERA: Pour enregistrer des images.

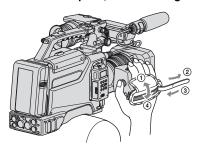
VCR: Pour lire ou monter des images.

Remarques

 Une fois réglées, la date et l'heure actuelles s'affichent pendant quelques secondes sur l'écran LCD lorsque vous mettez le caméscope sous tension ([REGL.HORLOGE], p. 20). 2 Tenez le caméscope correctement.



3 Après vous être assuré d'avoir une bonne prise, serrez la sangle.



Pour mettre l'appareil hors tension

Réglez le commutateur POWER sur OFF.

Remarques

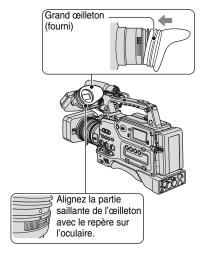
 Si des messages d'avertissement s'affichent, suivez les instructions.

Etape 5 : Réglage du viseur et du panneau LCD

Viseur

Pour installer le grand œilleton

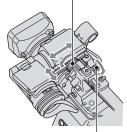
Pour installer le grand œilleton fourni, étirez-le un peu et alignez-le sur la rainure prévue à cet effet sur le viseur. Vous pouvez l'installer de sorte qu'il soit orienté vers le côté droit ou le côté gauche.



Pour régler la position du viseur

Pour régler la position gauche/droite du viseur, desserrez la bague de réglage gauche/droite. Pour régler la position avant/arrière, desserrez le bouton de verrouillage de la position avant/arrière.

Bague de réglage de la position gauche/droite du viseur



Bouton de verrouillage de la position avant/arrière du viseur

Bouton de mise au point de l'oculaire



Pour régler la mise au point de l'oculaire

Effectuez d'abord la mise au point sur l'image avec l'objectif, puis déplacez la manette de réglage de l'oculaire du viseur pour obtenir l'image la plus nette possible dans le viseur.

Pour régler les détails de l'image

Réglez le commutateur PEAKING sur ON. Les détails de l'image dans le viseur sont intensifiés, ce qui rend la mise au point plus facile.

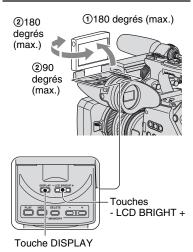
Pour régler la luminosité

Réglez la luminosité sous [AR-PL VISEUR] dans le menu (REGL.AFFICH.) (p. 81).

Remarques

 Il est possible que vous voyiez les couleurs primaires miroiter dans le viseur lorsque vous déplacez votre regard. Ceci n'a rien d'anormal. Les couleurs miroitantes ne sont pas enregistrées sur le support d'enregistrement.

Panneau LCD



ొ Astuces

 Vous pouvez utiliser le panneau LCD pour enregistrer une image en miroir. Vous verrez une image en miroir sur l'écran LCD mais l'image enregistrée est normale.

Pour régler la luminosité

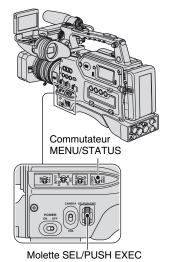
Réglez la luminosité de l'écran LCD à l'aide des touches - LCD BRIGHT +. Vous pouvez activer et désactiver le rétroéclairage de l'écran LCD en appuyant sur la touche DISPLAY.

Etape 6 : Réglage de la date et de l'heure

Procédez au réglage de la date et de l'heure la première fois que vous utilisez le caméscope. Si vous ne réglez pas la date et l'heure, l'écran [REGL.HORLOGE] s'affiche chaque fois que vous mettez le caméscope sous tension ou que vous modifiez la position du commutateur CAMERA/VCR.

🌣 Astuces

 Si vous n'utilisez pas votre caméscope pendant environ 3 mois, la batterie rechargeable intégrée se décharge et les réglages de la date et de l'heure peuvent s'effacer de la mémoire.
 Dans ce cas, rechargez la batterie rechargeable, puis réglez de nouveau la date et l'heure (p. 118).

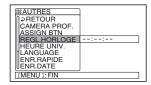


Passez à l'étape **4** la première fois que vous réglez l'horloge.

1 Positionnez le commutateur MENU/STATUS sur MENU.



2 Sélectionnez | (AUTRES) en tournant la molette SEL/PUSH EXEC, puis appuyez dessus.

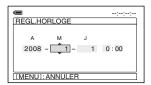


3 Sélectionnez [REGL.HORLOGE] en tournant la molette SEL/PUSH EXEC, puis appuyez dessus.



4 Réglez [A] (l'année) en tournant la molette SEL/PUSH EXEC, puis appuyez dessus.

Vous pouvez régler n'importe quelle année jusqu'à l'année 2079.



5 Réglez [M] (mois), [J] (jour), l'heure et les minutes, puis appuyez sur la molette.

L'horloge démarre.

🌣 Astuces

 La date et l'heure sont automatiquement enregistrées sur la cassette et peuvent s'afficher pendant la lecture (touche DATA CODE, p. 59).

Modification du réglage de la langue

Vous pouvez changer la langue des indications à l'écran.
Sélectionnez la langue d'affichage à l

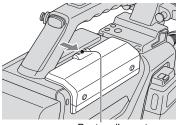
Sélectionnez la langue d'affichage à l'écran dans [LANGUAGE] (p. 92).

Etape 7 : Insertion d'une cassette ou d'un « Memory Stick Duo »

Cassette

Vous pouvez utiliser des cassettes DVCAM/DV standard et mini dans le caméscope. Pour plus d'informations sur les cassettes pouvant être utilisées, reportez-vous à la section « Types de cassette compatibles avec le caméscope », page 2.

- 1 Réglez le commutateur POWER sur ON.
- 2 Tout en poussant le bouton d'ouverture dans le sens de la flèche, ouvrez le couvercle du logement de la cassette.

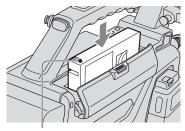


Bouton d'ouverture

3 Insérez une cassette avec la fenêtre (face avant) tournée vers l'extérieur et le commutateur REC/SAVE vers le haut.

Vérifiez la tension de la bande avant d'insérer la cassette.

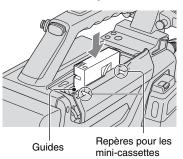
Appuyez au centre de la cassette.



Commutateur REC/SAVE

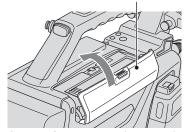
Pour insérer une mini-cassette

Insérez la cassette avec la fenêtre (face avant) tournée vers l'extérieur. Enfoncez la cassette entre les deux guides.



4 Fermez le couvercle du logement de la cassette jusqu'au déclic.





Appuyez fermement sur le couvercle du logement de la cassette jusqu'au déclic.

Si le couvercle du logement de la cassette est difficile à fermer, appuyez sur le dessus du couvercle.

Pour électer une cassette

Suivez la procédure ci-dessus, puis retirez la cassette en appuyant sur la touche (éjection) à l'étape 3.

Touche

(éjection)



Remarques

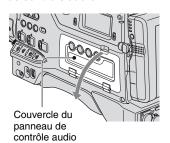
- · Avant d'insérer une cassette, vérifiez qu'il n'y a pas de cassette dans le logement de la cassette. Si vous insérez deux cassettes par erreur, cela risque de provoquer un mauvais fonctionnement.
- Si vous essayez d'insérer une mini-cassette dans le mauvais sens (à l'envers, de sorte que les axes des bobines sont face à la fenêtre ou que le petit

- côté est inséré en premier), des composants internes du caméscope risquent d'être tordus ou endommagés.
- · Si une cassette n'est pas complètement insérée ou reste bloquée pendant l'insertion, retirez-la et insérez-la de nouveau. Si vous insérez une cassette en forçant, elle risque de ne pas être insérée correctement ou cela risque de provoquer un mauvais fonctionnement.
- · Lors de l'insertion d'une cassette, maintenez le centre de la cassette et insérez-la bien droite dans le logement. Si vous maintenez une cassette par les côtés, vous risquez de ne pas l'insérer correctement.
- Lors de l'insertion d'une cassette, placez le caméscope sur une surface horizontale et stable.
- · Lors de l'insertion d'une cassette mini-DV, une forte lumière pénétrant dans la fente risque d'entraîner un mauvais fonctionnement, tel qu'une détection incorrecte du type de cassette.

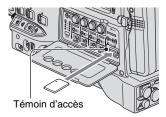
« Memory Stick Duo »

Vous pouvez uniquement utiliser un « Memory Stick Duo » portant le symbole MEMORY STICK DUO, MEMORY STICK PRO DUO OU MEMORY STICK PRO-HG Duo (p. 112).

1 Ouvrez le couvercle du panneau de contrôle audio.



2 Insérez le « Memory Stick Duo » dans le bon sens dans la fente pour Memory Stick Duo et enfoncez-le jusqu'au déclic.



Remarques

 Si vous insérez le « Memory Stick Duo » dans le mauvais sens dans sa fente, vous risquez d'endommager le « Memory Stick Duo », la fente pour Memory Stick Duo ou les données d'images.

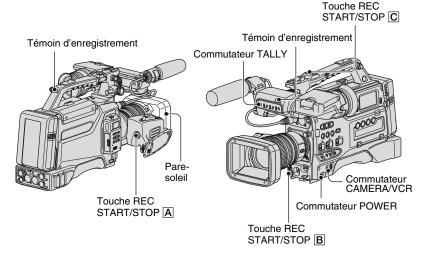
Pour éjecter un « Memory Stick Duo »

Appuyez légèrement une fois sur le « Memory Stick Duo ».

Remarques

- Si le témoin d'accès est allumé ou clignote, votre caméscope est en train de lire ou d'enregistrer des données. Ne secouez pas le caméscope et ne le soumettez pas à des chocs, ne coupez pas l'alimentation, n'éjectez pas le « Memory Stick Duo » et ne retirez pas la batterie. Sinon, les données d'images risquent d'être endommagées.
- Quand vous insérez ou éjectez le « Memory Stick Duo », veillez à ce que le « Memory Stick Duo » ne soit pas repoussé et ne tombe pas.

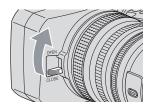
Enregistrement



Ce caméscope permet d'enregistrer des films sur cassette et des images fixes sur le « Memory Stick Duo ». Effectuez les étapes suivantes pour enregistrer des films.

• Ce caméscope peut enregistrer des films au format HDV ou DVCAM (DV). Le réglage usine est le format HDV ([FORMAT ENR.] p. 82).

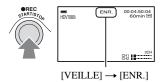
1 Ouvrez l'obturateur du pare-soleil.



2 Positionnez le commutateur POWER sur ON, puis réglez le commutateur CAMERA/VCR sur CAMERA.



3 Appuyez sur la touche REC START/STOP A (ou B, C).



Le témoin d'enregistrement s'allume pendant l'enregistrement. Pour arrêter l'enregistrement du film, appuyez à nouveau sur la touche REC START/STOP.

🌣 Astuces

- Lors d'un enregistrement au format HDV, le format d'images est défini sur 16:9. Lors d'un enregistrement au format DVCAM (DV), vous pouvez passer au format 4:3 ([ENR.16/9-4/3] p. 84).
- Vous pouvez modifier l'affichage de l'écran pendant un enregistrement (p. 59).
- Les indicateurs affichés sur l'écran pendant l'enregistrement sont indiqués à la page 130.
- Pour éteindre le voyant d'enregistrement avant, réglez le commutateur TALLY sur OFF. Pour éteindre le voyant d'enregistrement arrière, sélectionnez [VOY.ENR.[AR]] (p. 93).
- Vous ne pouvez pas enregistrer de film sur un « Memory Stick Duo ».
- Pour un enregistrement en contre-plongée, la touche REC START/STOP de la poignée s'avère pratique. Relâchez le levier HOLD pour activer la touche REC START/STOP.

Pour utiliser un éclairage vidéo

Fixez une lampe Anton Bauer Ultralight 2 ou une lampe équivalente (tension d'alimentation de 12 V, consommation maximale de 35 W) comme suit :

- 1) Fixez la lampe vidéo sur la griffe porteaccessoires située sur la poigné du caméscope.
- ② Raccordez le connecteur de la lampe vidéo au connecteur LIGHT du caméscope.

Remarques

· Ne raccordez pas de lampe vidéo dont la consommation est supérieure à 35 W.

🌣 Astuces

· Vous pouvez synchroniser l'activation et la désactivation de l'éclairage vidéo avec le lancement et l'arrêt de l'enregistrement en raccordant le connecteur de la lampe au connecteur LIGHT et en réglant le commutateur LIGHT MAN/AUTO sur AUTO.

Pour capturer des images fixes

- ① Affectez la fonction [PHOTO] à une touche ASSIGN.
- (2) Appuyez sur la touche ASSIGN à laquelle est affectée la fonction [PHOTO].

Une image fixe est enregistrée sur le « Memory Stick Duo ». Lorsque disparaît, l'enregistrement est terminé.

Vous pouvez capturer des images fixes pendant l'enregistrement d'un film.

🌣 Astuces

· Pour plus d'informations sur les indicateurs affichés sur l'écran pendant l'enregistrement, reportez-vous à la page 132.

Capacité du « Memory Stick Duo » (en Mo) et nombre d'images enregistrables

	1,2M 1440 × 810	0,9M 1080 × 810	VGA 640 × 480 [VGA	0,2M 640 × 360 C _{0,2M}
256 Mo	370	500	1400	1750
512 Mo	770	1000	2900	3650
1 Go	1550	2100	6000	7500
2 Go	3150	4300	12000	15000
4 Go	6300	8500	23500	29500
8 Go	12500	17000	48000	60000

Remarques

 Les spécifications concernent un « Memory Stick Duo » de Sony. Le nombre réel d'images enregistrables dépend de l'environnement d'enregistrement et du type de « Memory Stick Duo » utilisé.

🌣 Astuces

- · La taille des images fixes est la suivante :
 - Enregistrement au format HDV ou DVCAM (DV) (16:9): 1,2M
 - Enregistrement au format DVCAM (DV) (4:3):0.9M
 - Lecture au format HDV: 1.2M
 - Lecture au format DVCAM (DV) (16:9) : 0.2M
 - Lecture au format DVCAM (DV) (4:3):

Pour enregistrer des images fixes capturées à partir de films d'une cassette sur le « Memory Stick Duo »

Vous pouvez capturer des images fixes d'un film et les enregistrer sur un « Memory Stick Duo » sous forme d'images fixes. Insérez au préalable une cassette et un « Memory Stick Duo » dans le caméscope et affectez la fonction [PHOTO] à une touche ASSIGN (p. 49).

 Positionnez le commutateur POWER sur ON, puis réglez le commutateur CAMERA/VCR sur VCR

Enregistrement (suite)

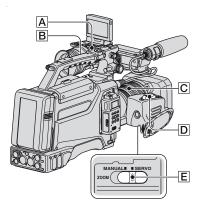
② Appuyez sur (lecture) pour rechercher la scène que vous souhaitez enregistrer sous forme d'image fixe. Appuyez sur la touche ASSIGN à laquelle la fonction [PHOTO] est affectée.

Remarques

- La date et l'heure enregistrées sur la cassette et la date et l'heure d'enregistrement sur le « Memory Stick Duo » sont toutes deux enregistrées sur le « Memory Stick Duo ». Lors de la visualisation d'images fixes, seule la date et l'heure enregistrées sur la cassette s'affichent sur l'écran (Code de données, p. 59).
- Les données du caméscope enregistrées sur la cassette ne sont pas copiées sur le « Memory Stick Duo ».
- Lors de l'utilisation du caméscope, vous ne pouvez pas enregistrer d'image fixe lorsque [ZOOM LECT.] est réglé sur [MARCHE] (p. 92).
- Vous ne pouvez pas enregistrer d'images fixes dans les conditions suivantes :
 - Lorsque la vitesse d'obturation est inférieure à 1/50
 - Lors de l'utilisation de la transition en fondu
 - Lors de l'utilisation de l'enregistrement lent régulier
 - lors de l'utilisation de la transition entre prises de vue
 - Lorsque [TYPE BALAY.] est réglé sur [25]
 (p. 83)

Modification des réglages des enregistrements de votre caméscope

Réglage du zoom



Utilisation de la manette de zoom

Positionnez le commutateur ZOOM E sur SERVO.

Déplacez légèrement la manette de zoom D pour ralentir le zoom. Déplacez-la davantage pour accélérer le zoom.

Plan large: (Grand angle)



Gros plan: (Téléobjectif)

ో Astuces

- · La distance minimale requise entre votre caméscope et le sujet est d'environ 1 cm pour le grand angle et d'environ 80 cm pour le téléobjectif.
- Vous ne pourrez pas obtenir une mise au point nette à certaines positions de zoom si le sujet se trouve à une distance inférieure ou égale à 80 cm du caméscope.

- · Lorsque vous réglez [M.PT.MACRO] sur [ARRET] ou la bague de mise au point sur la position A (p. 30), your ne pouvez par effectuer de mise au point sur un sujet à moins de 80 cm, quelle que soit la position du zoom (p. 71).
- N'oubliez pas de garder votre doigt sur la manette de zoom D. En effet, si vous enlevez votre doigt de la manette de zoom D, le bruit de fonctionnement de la manette D risque d'être lui aussi enregistré.

Utilisation du zoom sur la poignée

- 1 Positionnez le commutateur ZOOM E sur SERVO.
- ② Réglez le commutateur de zoom sur la poignée **B** sur VAR ou FIX.

🌣 Astuces

- · Lorsque vous réglez le commutateur de zoom sur la poignée B sur VAR, vous pouvez varier la vitesse du zoom avant ou arrière.
- · Lorsque vous réglez le commutateur de zoom sur la poignée **B** sur FIX, vous pouvez fixer la vitesse du zoom avant ou arrière dans [MANIP.ZOOM] (p. 72).
- 3 Appuyez sur la manette de zoom sur la poignée A pour effectuer un zoom avant ou arrière

4 Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser la manette de zoom sur la poignée A lorsque le commutateur B est réglé sur OFF.
- Vous ne pouvez pas modifier la vitesse de zoom de la manette de zoom D avec le commutateur de zoom sur la poignée B.

Utilisation de la bague de zoom

Vous pouvez régler la vitesse de zoom en tournant la bague de zoom C. Vous pouvez également affiner le réglage.

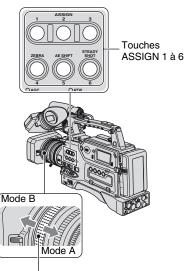
- 1 Positionnez le commutateur ZOOM E sur MANUAL.
- 2 Tournez la bague de zoom C pour effectuer un zoom avant ou arrière.

Modification des réglages des enregistrements de votre caméscope (suite)

🌣 Astuces

· Vous pouvez retirer la broche de zoom.

Réglage manuel de la mise au point

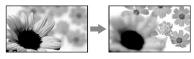


Baque de mise au point

Pour des conditions d'enregistrement différentes, vous pouvez régler la mise au point manuellement.

Utilisez cette fonction dans les cas suivants.

- Pour effectuer une prise de vue d'un sujet se trouvant derrière une fenêtre pleine de pluie.
- Pour effectuer une prise de vue de rayures horizontales.
- Pour effectuer une prise de vue d'un sujet avec peu de contraste entre le sujet et son arrière-plan.
- Pour effectuer une mise au point sur un sujet en arrière-plan.



 Pour effectuer une prise de vue d'un sujet stationnaire avec un trépied.

Réglage manuel de la mise au point en mode A

En mode A, vous pouvez régler la mise au point manuellement sans recourir aux fonctions de réglage automatique. Réglez la bague de mise au point sur le mode A et effectuez une mise au point manuelle à l'aide de l'échelle de mise au point de l'objectif.

Remarques

 Tournez lentement la bague de mise au point. Si la bague de mise au point est forcée d'un côté ou d'un autre, elle risque d'être positionnée sur le mode B et de se déplacer au-delà de la limite, produisant ainsi des parasites.

Réglage manuel de la mise au point en mode B

En mode B, vous pouvez recourir aux fonctions de réglage automatique pendant le réglage manuel de la mise au point. Réglez la bague de mise au point sur le mode B et suivez la procédure suivante:

- ① Affectez la fonction [MISE AU PT.] à une touche ASSIGN (p. 49).
- ② Appuyez sur la touche ASSIGN à laquelle est affectée la fonction [MISE AU PT.].
 F> s'affiche sur l'écran.
- ③ Tournez la bague de mise au point pour régler la mise au point. ⑤ devient ▲ lorsque vous ne pouvez pas effectuer davantage la mise au point sur un sujet éloigné. ⑥ devient ♣ lorsque vous ne pouvez pas effectuer davantage la mise au point sur un sujet rapproché.

🌣 Astuces

Pour la mise au point manuelle

- Effectuez un zoom avant et la mise au point, puis effectuez un zoom arrière progressif.
- Effectuez un zoom arrière complet, puis un zoom avant progressif lorsque que vous filmez un sujet rapproché.

Pour restaurer le réglage automatique

Appuyez à nouveau sur la touche ASSIGN à laquelle est affectée la fonction [MISE AU PT.].

disparaît et le réglage automatique de la mise au point est restauré.

🌣 Astuces

· Si vous souhaitez effectuer un réglage automatique ou si vous souhaitez utiliser les fonctions de réglage automatique telles que la fonction de mise au point automatique d'une seule pression lors du réglage manuel de la mise au point, réglez la bague de mise au point sur le mode B. Vous ne pouvez pas utiliser les fonctions de réglage automatique en mode A.

Utilisation de la fonction de mise au point automatique temporairement (mise au point automatique d'une seule pression)

Vous pouvez utiliser cette fonction uniquement en mode B. Exécutez au préalable les étapes (1) et (2) décrites dans la section « Réglage manuel de la mise au point en mode B ».

- (1) Affectez la fonction [M.PT 1 PRES.] à une touche ASSIGN (p. 49).
- 2 Enregistrez un film tout en maintenant enfoncée la touche ASSIGN à laquelle la fonction [M.PT 1 PRES.] est affectée. La mise au point automatique fonctionne tant que vous maintenez la touche ASSIGN enfoncée (F disparaît).

🌣 Astuces

- · Les informations sur la distance focale s'affichent en permanence lorsque vous réglez la bague de mise au point en mode A. En mode B, la distance focale s'affiche pendant 3 secondes environ dans les cas suivants :
 - lorsque vous appuvez sur la touche ASSIGN à laquelle est affectée la fonction [MISE AU PT.] (s'affiche à l'écran);
- lorsque vous tournez la bague de mise au point tandis que 🕞 s'affiche à l'écran.

La distance focale n'est pas affichée lorsque vous utilisez un objectif autre qu'un objectif Carl Zeiss.

Utilisation de la fonction de mise au point étendue (mise au point étendue)

En mode de veille, appuyez sur la touche ASSIGN à laquelle la fonction [M.PT.ETENDUE] est affectée. [EXPANDED FOCUS] s'affiche et le centre de l'écran est agrandi environ 2 fois. Il est plus facile de confirmer le réglage de la mise au point pendant une mise au point manuelle. L'écran reprend sa taille initiale lorsque vous appuyez à nouveau sur la touche.

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de mise au point étendue lorsque [MODE CTL.ENR] n'est pas réglé sur [ARRET] dans [CTRL.ENR.EXT] (p. 86).
- Le centre de l'écran est agrandi environ 1,5 fois lorsque [TYPE BALAY.] dans [HDV PROGRE.] ou [DV PROGRE.] dans le menu ENR.E/S) est réglé sur [25].
- L'écran reprend sa taille initiale lorsque vous démarrez l'enregistrement lors de l'affichage de la mise au point étendue.

🌣 Astuces

· Vous pouvez sélectionner un type d'image étendue affichée pendant la mise au point étendue ([TYPE EXP.FOCUS] p. 80).

Mise au point sur un sujet éloigné (Focus infini)

Remarques

- La fonction de focus infini est disponible lorsque la bague de mise au point est réglée sur le mode B. Elle n'est pas disponible pendant la mise au point automatique.
- (1) Affectez la fonction [FOCUS INFINI] à une touche ASSIGN (p. 49).

Modification des réglages des enregistrements de votre caméscope (suite)

② Appuyez sur la touche ASSIGN à laquelle est affectée la fonction [FOCUS INFINI].

s'affiche sur l'écran.

Si vous relâchez la touche, le réglage repasse en mode de mise au point manuelle. Cette fonction vous permet d'activer la mise au point sur un sujet éloigné, même lorsque la mise au point s'effectue automatiquement sur un sujet rapproché.

Intensification des détails de l'image pour la mise au point (Intensification)

Lorsque vous positionnez le commutateur PEAKING sur ON, les détails d'une image sur l'écran sont intensifiés, ce qui facilite la mise au point sur une image.

Vous pouvez régler la sensibilité d'intensification sous [INTENSIFICAT] dans le menu (REGL.AFFICH.) (p. 79).

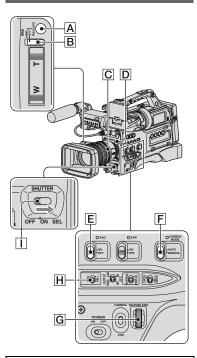
Remarques

 Les images avec des détails intensifiés ne sont pas enregistrées sur une cassette ou un « Memory Stick Duo ».

🆫 Astuces

 Vous pouvez effectuer la mise au point sur une image beaucoup plus facilement en utilisant cette fonction avec la mise au point étendue.

Réglage de l'exposition



Réglage du diaphragme

Vous pouvez régler manuellement le diaphragme pour contrôler le niveau de lumière entrant dans l'objectif. En réglant le diaphragme, vous pouvez modifier ou fermer l'ouverture du diaphragme de l'objectif, exprimée par un indice F compris entre F1,6 et F11. A mesure que l'ouverture grandit, le niveau de lumière augmente (indice F décroissant). A mesure que l'ouverture se ferme, le niveau de lumière diminue (indice F croissant). L'indice F actuel s'affiche sur l'écran.

 Pendant l'enregistrement ou en mode de veille, réglez le commutateur CAMERA MODE F sur MANUAL.

- (2) Positionnez le commutateur IRIS B sur
- 3 Réglez le diaphragme à l'aide de la bague de diaphragme | C |. En mode de réglage manuel du diaphragme, il est possible de revenir temporairement en mode de réglage automatique du diaphragme en maintenant la touche PUSH AUTO enfoncée A.

🌣 Astuces

- L'indice F se rapproche de F2.0 lorsque la position du zoom passe de W à T, même lorsque vous ouvrez le diaphragme en réglant l'indice F à une valeur inférieure à F2,0, comme F1,6.
- On appelle profondeur de champ la variation de la mise au point, conséquence importante de la variation du diaphragme. La profondeur de champ diminue à mesure que l'ouverture du diaphragme grandit et augmente à mesure qu'elle se ferme. Jouez de manière créatrice avec le diaphragme pour obtenir l'effet voulu au niveau photographique.
- Cette fonction s'avère utile pour rendre l'arrière plan flou ou net.

Pour régler le diaphragme automatiquement

Positionnez le commutateur IRIS B ou le commutateur CAMERA MODE F sur AUTO.

Remarques

 Lorsque vous positionnez le commutateur CAMERA MODE F sur AUTO, les autres éléments réglés manuellement (gain, vitesse d'obturation, balance des blancs) passent également en mode de réglage automatique.

Réglage du niveau de lumière (filtre ND)

Lorsque l'environnement d'enregistrement est trop lumineux, vous pouvez utiliser le filtre ND D pour garantir la netteté de la prise de vue du sujet. Si vous ne voulez pas réduire le niveau de lumière, utilisez le filtre ND 1. Les filtres ND 2, 3 et 4

réduisent le volume de lumière d'environ 1/4, 1/16 et 1/64, respectivement.

Si l'icône ND clignote pendant le réglage automatique du diaphragme, réglez le filtre ND |**D**| sur la position indiquée par l'icône. L'icône ND ne clignote pas pendant le réglage manuel du diaphragme.

Remarques

- Lorsque vous changez le filtre ND D pendant un enregistrement, il est possible que l'image et le son soient déformés.
- · ND clignote si le caméscope ne peut pas détecter les positions du filtre ND (1/2/3/4). Vérifiez la position du filtre ND.

ొ Astuces

· Si vous fermez davantage le diaphragme pendant la prise de vue d'un sujet lumineux, une diffraction peut se produire, entraînant une mise au point floue (phénomène courant avec les caméscopes). Le filtre ND D supprime ce phénomène et donne de meilleurs résultats d'enregistrement.

Réglage du gain

Vous pouvez régler le gain manuellement si vous ne souhaitez pas utiliser la fonction AGC (contrôle du gain automatique).

- 1 Pendant l'enregistrement ou en mode de veille, réglez le commutateur CAMERA MODE F sur MANUAL.
- ② Positionnez le commutateur AGC | E | sur OFF.
- 3 Positionnez le commutateur GAIN H sur H, M ou L.

La valeur de gain réglée pour la position du commutateur GAIN sélectionnée s'affiche sur l'écran.

Vous pouvez régler la valeur de gain pour chaque position du commutateur GAIN sous [REGLAGE GAIN] dans le menu (REGL.CAMES.) (p. 68).

Modification des réglages des enregistrements de votre caméscope (suite)

Pour régler le gain automatiquement

Positionnez le commutateur AGC **E** sur ON, ou positionnez le commutateur CAMERA MODE **F** sur AUTO. Les voyants au dessus des commutateurs correspondants s'allument.

Remarques

 Lorsque vous réglez le commutateur CAMERA MODE F sur AUTO, les autres éléments réglés manuellement (diaphragme, vitesse d'obturation, balance des blancs) passent également en mode de réglage automatique.

Réglage de la vitesse d'obturation

Vous pouvez régler et fixer manuellement la vitesse d'obturation. En réglant la vitesse d'obturation, un sujet en mouvement peut sembler immobile ou vous pouvez accentuer le mouvement d'un sujet.

- Pendant l'enregistrement ou en mode de veille, réglez le commutateur CAMERA MODE F sur MANUAL.

Le dénominateur de la vitesse d'obturation réglée s'affiche sur l'écran. Par exemple, [100] s'affiche sur l'écran lorsque vous réglez la vitesse d'obturation à 1/100 de seconde. Plus la valeur affichée à l'écran est élevée, plus la vitesse d'obturation est élevée.

Chaque fois que vous positionnez le commutateur SHUTTER I sur SEL, le mode de vitesse d'obturation change dans l'ordre suivant :

Mode manuel \longrightarrow Mode Extended clear scan (ECS) \longrightarrow Mode d'obturation lente (SLS) \longrightarrow Mode auto \longrightarrow Mode manuel...

③ Réglez la vitesse d'obturation avec la molette SEL/PUSH EXEC G. La plage de vitesse d'obturation varie selon le mode de vitesse d'obturation et le réglage de [TYPE BALAY.] (menu \Longrightarrow (ENR.E/S) \longrightarrow [HDV PROGRE.] ou [DV PROGRE.]).

TYPE BALAY.	[25]	[50]
Mode	1/50 - 1/10 000	1/50 - 1/10 000
manuel	(seconde)	(seconde)
Mode	25,00 – 200,0	50,00 – 200,0
ECS	(Hz)	(Hz)
Mode	1/3 - 1/25	1/3 - 1/25
SLS	(seconde)	(seconde)

Pour régler la vitesse d'obturation automatiquement

Poussez plusieurs fois le commutateur SHUTTER I vers SEL pour sélectionner le mode auto ou positionnez le commutateur CAMERA MODE F sur AUTO.

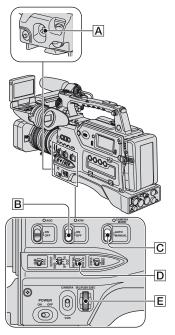
Remarques

- Les informations sur la vitesse d'obturation ne sont pas enregistrées pendant l'enregistrement en mode ECS.

🍟 Astuces

- Sélectionnez le mode ECS pour obtenir des images sans bande de bruit horizontale lors de l'enregistrement de sujets tels que des écrans de moniteur.
- Sélectionnez le mode d'obturation lente (SLS) si le sujet n'est pas bien éclairé.
- La vitesse d'obturation est fixée à 1/50 lorsque le commutateur SHUTTER 🗍 est positionné sur OFF.
- La mise au point automatique est difficile avec une vitesse d'obturation lente. Sony recommande donc de placer le caméscope sur un support stable, tel qu'un trépied, et de procéder à la mise au point manuellement.
- L'image risque de scintiller ou les couleurs de changer sous des lampes fluorescentes, au sodium ou au mercure. Vous pouvez réduire le scintillement en réglant la vitesse d'obturation sur la fréquence appropriée en mode ECS.

Réglage à la couleur naturelle (Balance des blancs)



Vous pouvez régler la balance des blancs en fonction de la luminosité de l'environnement d'enregistrement. Vous pouvez enregistrer les valeurs de la balance des blancs dans la mémoire A (A A) et dans la mémoire B (B), respectivement. Sauf en cas de modification de la balance des blancs, ses valeurs sont conservées une fois le caméscope mis hors tension.

1 Pendant l'enregistrement ou en mode de veille, positionnez le commutateur CAMERA MODE C sur MANUAL.

2 Positionnez le commutateur ATW B sur OFF.

3 Réglez le commutateur WHT BAL D sur l'une des positions PRST/ A/B.

Sélectionnez A ou B pour effectuer l'enregistrement avec le réglage de la balance des blancs enregistré dans la mémoire A ou B. Sélectionnez PRST pour effectuer l'enregistrement avec le réglage de la balance des blancs défini dans [EXTERIEUR], [INTERIEUR] ou [TEMP.WB MAN.], que vous avez sélectionné sous [PREREG.WB] dans le menu (REGL.CAMES.).

Indicateur	Conditions de prise de vue
▲ A (Mémoire A) B (Mémoire B)	Les réglages de la balance des blancs pour les sources lumineuses peuvent être enregistrés dans la mémoire A et dans la mémoire B. Suivez les étapes de la section « Pour enregistrer le réglage de la balance des blancs dans la mémoire A ou B » (p. 36).
**Extérieur ([EXTERIEUR])	Enregistrement d'un coucher/lever de soleil ou de l'instant précédant immédiatement le lever de soleil/suivant immédiatement le coucher de soleil Enregistrement de signaux avec des néons ou de feux d'artifice Sous des lampes fluorescentes de couleur à la lumière du jour

Modification des réglages des enregistrements de votre caméscope (suite)

Indicateur	Conditions de prise de vue
京 Intérieur ([INTERIEUR])	Dans des conditions d'éclairage variables, comme à l'intérieur d'une salle des fêtes Avec un éclairage très fort, comme dans un studio de photographie Sous des lampes au sodium ou au mercure
Température de couleur ([TEMP.WB MAN.])	• La température de couleur peut être réglée entre 2 300 K et 15 000 K (le réglage par défaut est 6 500 K).

🌣 Astuces

- Vous pouvez modifier le réglage de la balance des blancs en extérieur en réglant le décalage. Positionnez le commutateur WHT/BLK A sur WHT et tournez la molette SEL/PUSH EXEC E pour sélectionner une valeur de décalage entre -7 (bleuâtre), 0 (normal, réglage par défaut) et +7 (rougeâtre). Appuyez sur la molette SEL/PUSH EXEC D pour définir la valeur. Vous pouvez également régler la valeur de décalage de la balance des blancs dans le menu ([NIV.WB EX] p. 69).
- Vous pouvez changer la température de couleur en réglant [PREREG.WB] sur [TEMP.WB MAN.] et en positionnant le commutateur WHT BAL D sur PRST. Positionnez le commutateur WHT/BLK A sur WHT. Tournez la molette SEL/PUSH EXEC E jusqu'à ce que la température souhaitée apparaisse à l'écran, puis appuyez sur la molette pour sélectionner cette température. Vous pouvez également régler la température de couleur dans le menu ([REG.TEMP.WB] p. 69).

Pour enregistrer le réglage de la balance des blancs dans la mémoire A ou B

- ① Positionnez le commutateur WHT BAL

 D sur A (♠ A) ou B (♠ B) à l'étape

 3 de la section « Réglage à la couleur naturelle (Balance des blancs) ».
- ② Capturez un sujet blanc, tel qu'une feuille de papier blanche, remplissant tout l'écran, dans les mêmes conditions d'éclairage que celles du sujet.
- ③ Positionnez le commutateur WHT/BLK A sur WHT.
 A ou B commence à clignoter rapidement. L'icône reste allumée une fois le réglage de la balance des blancs terminé et la valeur réglée enregistrée dans la mémoire A ou B.

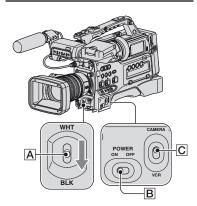
Pour régler la balance des blancs automatiquement

Positionnez le commutateur ATW B sur ON ou le commutateur CAMERA MODE C sur AUTO. Le voyant au dessus du commutateur ATW B s'allume lorsque vous positionnez le commutateur ATW B sur ON. Les voyants au dessus des commutateurs correspondants s'allument lorsque vous positionnez le commutateur CAMERA MODE C sur AUTO.

Remarques

 Lorsque vous positionnez le commutateur CAMERA MODE sur AUTO, les autres réglages manuels (diaphragme, gain et vitesse d'obturation) passent en mode de réglage automatique.

Réglage de la balance des noirs



Normalement, vous n'avez pas besoin de régler la balance des noirs.

Toutefois, dans certaines conditions d'enregistrement, la balance des noirs peut être inactive.

Si cela se produit, réglez la balance des noirs.

Les réglages effectués sont enregistrés temporairement uniquement. Les réglages sont rétablis à leurs valeurs par défaut lorsque vous mettez le caméscope hors tension, puis sous tension.

1 Positionnez le commutateur POWER B sur ON et le commutateur CAMERA/VCR C sur CAMERA.

2 Positionnez le commutateur WHT/BLK A sur BLK.

Le réglage de la balance des noirs démarre. Lorsque le réglage est terminé, [Terminé.] s'affiche à l'écran.

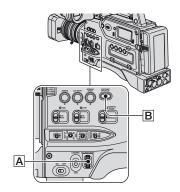
En cas d'échec du réglage de la balance des noirs

Vérifiez que le diaphragme est fermé, puis essayez à nouveau de procéder au réglage.

Remarques

- Vous ne pouvez pas régler la balance des noirs lorsque les barres de couleur sont affichées.
- Lors de l'utilisation d'un objectif autre qu'un objectif Carl Zeiss, fermez le diaphragme avant de procéder au réglage.

Personnalisation de la qualité d'image (Profil d'image)



Vous pouvez personnaliser la qualité d'image en réglant les options de profil d'image comme [GAMMA] et [DETAILS]. Raccordez votre caméscope à un téléviseur ou à un moniteur, puis réglez la qualité d'image tout en observant l'image sur le téléviseur ou le moniteur.

Les réglages de la qualité d'image pour différentes conditions d'enregistrement sont enregistrés sous [PP1] à [PP6] comme réglages par défaut.

Remarques

• Lorsque vous réglez [x.v.Color] sur [MARCHE], le profil d'image est désactivé.

Modification des réglages des enregistrements de votre caméscope (suite)

Numéro de profil d'image (nom du réglage)	Condition d'enregistrement
PP1	Réglages par défaut
:USER	identiques aux réglages avec la fonction Profil d'image réglée sur
	[ARRET]
PP2 :USER	Réglages par défaut identiques aux réglages avec la fonction Profil d'image réglée sur [ARRET]
PP3 :PRO COLOR	Exemple de réglages d'images enregistrées par un caméscope d'épaule professionnel avec gamma ITU-709
PP4 :PD COLOR	Exemple de réglages d'images enregistrées par un caméscope à main professionnel avec gamma PD
PP5 :FILM LOOK1	Exemple de réglages d'images enregistrées sur un film négatif couleur
PP6 :FILM LOOK2	Exemple de réglages d'images visionnées avec un film positif couleur

1 En veille, appuyez sur la touche PICTURE PROFILE B.

2 Sélectionnez un numéro de profil d'image avec la molette SEL/ PUSH EXEC A.

Vous pouvez enregistrer en utilisant les réglages du profil d'image sélectionné.

3 Sélectionnez [OK] avec la molette SEL/PUSH EXEC A.

Pour annuler l'enregistrement du profil d'image

Sélectionnez [ARRET] à l'étape **2** avec la molette SEL/PUSH EXEC **A**.

Pour changer le profil d'image

Vous pouvez modifier les réglages enregistrés sous [PP1] à [PP6].

- ① Appuyez sur la touche PICTURE PROFILE **B**.
- ② Sélectionnez le numéro de PICTURE PROFILE avec la molette SEL/PUSH EXEC A.
- ③ Sélectionnez [REGLAGE] avec la molette SEL/PUSH EXEC A.
- 4 Sélectionnez l'élément à régler avec la molette SEL/PUSH EXEC A.
- (5) Réglez la qualité d'image avec la molette SEL/PUSH EXEC [A].
- 6 Répétez les étapes 4 et 5 pour régler d'autres éléments.
- ⑦ Sélectionnez [→ RETOUR] avec la molette SEL/PUSH EXEC A.
- Sélectionnez [OK] avec la molette SEL/ PUSH EXEC A.
 Un indicateur de profil d'image s'affiche.

🌣 Astuces

 Vous pouvez affecter des profils d'image aux touches ASSIGN et les utiliser pour activer et désactiver les profils d'image (p. 49).

NIVEAU NOIR

Pour régler le niveau de noir.

Option	Description et réglages
[NOIR MASTER]	Règle le niveau de noir principal15 à +15
[R NOIR]	Règle le niveau noir du canal R. [NOIR MASTER] + [R NOIR] est le niveau noir du canal R15 à +15
[G NOIR]	Règle le niveau noir du canal G. [NOIR MASTER] + [G NOIR] est le niveau noir du canal G15 à +15
[B NOIR]	Règle le niveau noir du canal B. [NOIR MASTER] + [B NOIR] est le niveau noir du canal B15 à +15

GAMMA

Pour sélectionner une courbe gamma.

Option	Description et réglages
[STANDARD]	Courbe gamma standard
[ASP.CINE.1]	Courbe gamma 1 permettant de produire des images de ton cinématographique
[ASP.CINE.2]	Courbe gamma 2 permettant de produire des images de ton cinématographique
[ITU709]	Courbe gamma correspondant à ITU-709. Gain dans une zone de faible intensité : 4,5
[G5.0]	Courbe gamma avec un gain de zone de faible intensité de 5,0
[PD]	Courbe gamma permettant de produire un ton similaire à celui produit avec la série DCR-PD
[x.v.]	Courbe gamma similaire à x.v.Color

GAMMA NOIR

Pour corriger le gamma d'une zone de faible intensité.

Option	Description et réglages
[GAMME]	Sélectionne une plage de correction. ELEVEE / MOYENNE / FAIBLE
[NIVEAU]	Règle le niveau de correction7 (compression du noir maximale) à +7 (amplification du noir maximale)

Modification des réglages des enregistrements de votre caméscope (suite)

COUDE

Pour régler le point et la pente du coude pour une compression de signal vidéo permettant de réduire une luminosité excessive en limitant les signaux dans des zones de fort contraste du sujet en fonction de la plage dynamique de votre caméscope.

Lorsque vous positionnez le commutateur OUTPUT/DCC sur ON, [COUDE] est réglé automatiquement.

Option	Description et réglages	
[REGL.AUTO]	Disponible lorsque vous positionnez le commutateur OUTPUT/DCC sur ON Règle le point et la sensibilité maximum en mode automatique.	
	[POINT MAX.] : règle le point maximum. 90 % ~ 100 %	
	[SENSIBILITE] : règle la sensibilité.	
	ELEVEE/MOYENNE/FAIBLE	
[REGL.MANUEL]	Disponible lorsque vous positionnez le commutateur OUTPUT/DCC sur OFF	
	Règle manuellement le point et la pente du coude.	
	[POINT] : règle le point du coude.	
	$75\% \sim 105\%$ [PENTE] : règle la pente du coude5 (doux) \sim +5 (raide)	

MODE COULEUR

Pour régler le type et le niveau de couleurs.

Option	Description et réglages	S
[TYPE]	Sélectionne un type	de couleurs.
	[STANDARD]	: couleurs standard
	[ASP.CINE.1]	: Image semblable à une image de caméra avec
		des couleurs de bonne qualité avec [GAMMA] réglé sur [ASP.CINE.1]
	[ASP.CINE.2]	: Image semblable à une image de caméra avec des couleurs de bonne qualité avec [GAMMA] réglé sur [ASP.CINE.2]
	[MAT.ITU709]	: couleurs correspondant à ITU709
[NIVEAU]	[STANDARD].	couleur lorsque [TYPE] n'est pas réglé sur nges de couleur de [STANDARD]) - 8 (réglages de lectionné)

NIV COULEUR

Pour régler le niveau de couleur.

Option	Description et réglages	
	-7 (clair) à +7 (foncé), -8 : noir et blanc	

PHASE COUL

Pour régler la phase de couleur.

Option Description et réglages		
	-7 (tirant sur le vert) à +7 (tirant sur le rouge)	

PROF.COUL.

Pour régler la profondeur de couleur pour chaque phase de couleur.

Cette fonction est plus efficace pour les couleurs foncés et moins efficace pour les couleurs claires. La couleur semble plus foncée à mesure que la valeur de réglage du côté négatif est réduite et semble plus claire à mesure que la valeur de réglage du côté positif est augmentée. Cette fonction est activée même si vous réglez

[NIV COULEUR] sur [-8] (monotone).

Option	Description et réglages
[R]	-7 à +7 (profondeur de rouge)
[G]	-7 à +7 (profondeur de vert)
[B]	-7 à +7 (profondeur de bleu)
[C]	-7 à +7 (profondeur de cyan)
[M]	-7 à +7 (profondeur de magenta)
[Y]	-7 à +7 (profondeur de jaune)

COLOR CORRCT

Pour régler les options de correction des couleurs.

Option	Description et réglages	
[ТҮРЕ]	Sélectionne le type de c [ARRET] [REV.COULEUR]	correction de couleurs désactivée. correction de couleurs enregistrée. Les couleurs non enregistrées (affichées en noir et blanc lorsque [EXTR.COULEUR] est réglé)
	[EXTR.COULEUR]	ne sont pas corrigées. : affiche des zones de couleurs enregistrées dans la mémoire. Les autres zones sont affichées en noir et blanc. Vous pouvez utiliser cette fonction pour ajouter des effets à vos films ou valider les couleurs à mémoriser.
[MEMORY SEL]	[2] : sélectionne l'acti	re à activer. vation de la Mémoire 1. vation de la Mémoire 2. activation de la Mémoire 1 et de la Mémoire 2.

Modification des réglages des enregistrements de votre caméscope (suite)

COLOR CORRCT (suite)

Option	Description et réglages	
[MEM1 COLOR]	Règle les couleurs n	némorisées dans la Mémoire 1.
	[PHASE]	: règle la phase de couleur.
		$0 \text{ (violet)} \rightarrow 8 \text{ (rouge)} \rightarrow 16 \text{ (jaune)} \rightarrow 24 \text{ (vert)}$
		→ 31 (bleu)
	[GAMME]	: règle la plage de phase de couleurs.
		0 (aucune sélection de couleur), 1 (réduite : pour
		sélectionner une seule couleur uniquement) à 31
		(large : pour sélectionner plusieurs couleurs dans
		une même phase de couleurs)
	[SATURATION]	: règle la saturation.
		0 (pour sélectionner des couleurs claires aux couleurs
		foncées) à 31 (pour sélectionner une couleur foncée)
	[REG.1 PRES.]	: règle automatiquement [PHASE] pour un sujet au
		centre du marqueur. [SATURATION] est réglé sur 0.
[MEM1 REVISN]	Corrige les couleurs	
		orrige la tendance rougeâtre des couleurs de la
		émoire 1. Le ton cyan est accentué à mesure que la
		ndance rougeâtre diminue.
		5 (tirant moins sur le rouge) à +15 (tirant plus sur le
		uge) pour désactiver la correction
		orrige la tendance bleuâtre des couleurs de la
		émoire 1. Le ton jaune est accentué à mesure que la
		ndance bleuâtre diminue.
		5 (tirant moins sur le bleu) à +15 (tirant plus sur le bleu)
		pour désactiver la correction
[MEM2 COLOR]		némorisées dans la Mémoire 2.
		nations sur la description et les réglages, reportez-
	•	vous à [MEM1 COLOR].
[MEM2 REVISN]	Corrige les couleurs	de la Mémoire 2.
		nations sur la description et les réglages, reportez-
	VC	ous à [MEM1 REVISN].

♡ Astuces

- Le fait d'utiliser le même réglage pour les deux mémoires permet de doubler l'effet de correction des couleurs.
- Les réglages de [COLOR CORRCT] sont conservés même si l'appareil est mis hors tension. Toutefois, si
 vous souhaitez corriger les couleurs susceptibles de changer selon l'heure de la journée, les conditions
 météorologiques, le lieu, etc., il est recommandé de régler [COLOR CORRCT] à nouveau avant de lancer
 l'enregistrement.
- Si vous modifiez la valeur de la balance des blancs ou les réglages de [REGL.WB], [NIV COULEUR] ou [PHASE COUL] du profil d'image, les réglages de [GAMME] et [PHASE] de la mémoire sélectionnée changent. Si vous modifiez la valeur de la balance des blancs ou les réglages des options de profil d'image ci-dessus après avoir réglé [GAMME] et [PHASE], vérifiez les réglages [COLOR CORRCT] avant de lancer l'enregistrement.
- Lors du réglage automatique de la balance des blancs, la valeur de la balance des blancs varie automatiquement en fonction de la luminosité de l'environnement d'enregistrement. Il est recommandé de régler manuellement la balance des blancs lorsque vous utilisez la fonction [COLOR CORRCT].

REGL.WB

Pour régler les options de réglage de la balance des blancs.

Option	Description et réglages	
[TYPE FILTRE]	Sélectionne un type de filtre couleur pour le réglage de la balance des blancs. [LB-CC] : type film (conversion et correction de couleurs) [R-B] : type vidéo (correction des niveaux R et B)	
[LB[TEM.COU.]]	Règle une valeur de décalage de température de couleurs9 (tirant sur le bleu) à +9 (tirant sur le rouge)	
[CC[MG/GR]]	Règle une valeur de décalage de correction de couleurs9 (tirant sur le vert) à +9 (tirant sur le magenta)	
[GAIN R]	Règle un niveau R9 (niveau R faible) à +9 (niveau R élevé)	
[GAIN B]	Règle un niveau B9 (niveau B faible) à +9 (niveau B élevé)	

DETAILS

Pour régler les options des détails.

Option	Description et réglages
[NIVEAU]	Règle le niveau de détail. -7 à +7
[REGL.MANUEL]	[ACTIVE/DES.] : active ou désactive le réglage manuel des détails. [MARCHE] : active le réglage manuel des détails (aucune optimisation automatique n'est activée).
	[ARRET] : désactive le réglage manuel des détails. [BALANCE V/H] : règle les balances horizontale (H) et verticale (V) des détails.
	[BALANCE B/W] : sélectionne la balance DETAILS (P) supérieure et DETAILS (N) inférieure. TYPE1 (du côté DETAILS (N) inférieur) à TYPE5 (du côté DETAILS (P) supérieur)
	[LIM.NOIRS] : règle le niveau de limite DETAILS (N) inférieur. 0 (niveau de limite inférieur : tendance à la limite) à 7 (niveau de limite supérieur : sans tendance à la limite)
	[LIM.BLANCS] : règle le niveau de limite DETAILS (P) supérieur. 0 (niveau de limite inférieur : tendance à la limite) à 7 (niveau de limite supérieur : sans tendance à la limite)
	[CRISPENING] : règle le niveau de raidissement. 0 (niveau de raidissement faible) à 7 (niveau de raidissement élevé)
	[DTL HTE LUM.] : règle le niveau de DETAILS dans les zones d'intensité élevée. -2 à +2

Modification des réglages des enregistrements de votre caméscope (suite)

DTL NUA.PEAU

Pour régler les détails des zones de peau afin de réduire les rides.

Option	Description et réglage	s	
[ACTIVE/DES.]	Supprime les détails des zones de peau afin de réduire les rides. Sélectionnez [MARCHE] si vous souhaitez utiliser cette fonction. Vous pouvez également sélectionner d'autres zones.		
[NIVEAU]	Règle le niveau de réglage. 1 (faible réglage des détails) à 8 (réglage des détails important)		
[SELECT.COUL.]	Règle les options de [PHASE]	ons de couleurs pour le réglage des détails. : règle la phase de couleur. 0 (violet) → 32 (rouge) → 64 (jaune) → 96 (vert) → 127 (bleu)	
	[GAMME]	: règle la gamme de couleurs. 0 (aucune sélection de couleur), 1 (réduite : sélectionne une seule couleur uniquement) à 31 (large : sélectionne plusieurs couleurs dans les mêmes phases de couleur et de saturation) Les détails restent identiques si vous réglez [GAMME] sur 0.	
	[SATURATION]	règle la saturation des couleurs. 0 (sélection d'une couleur claire) à 31 (sélection d'une couleur foncée)	
	[INVERSION]	: inverse la gamme de couleurs sélectionnée. Si vous exécutez cette fonction lorsqu'une couleur a été sélectionnée, des couleurs non sélectionnées seront sélectionnées à la place.	
	[NIVEAU Y]	: règle la luminosité des couleurs. 0 (sélection d'une couleur foncée) à 31 (sélection d'une couleur claire)	
	[PLAGE Y]	: règle la gamme de luminosité des couleurs. 1 (réduction de la plage de luminosité) à 32 (extension de la plage de luminosité).	
	[REG.1 PRES.]	: règle automatiquement [PHASE], [SATURATION] et [NIVEAU Y] pour un sujet au centre du marqueur. [GAMME] et [PLAGE Y] ne sont pas modifiés.	

NOM PROFIL

Pour donner un nom aux profils d'image définis dans [PP1] à [PP6] (p. 45).

COPIER

Pour copier les réglages de profil d'image vers un autre numéro de profil d'image.

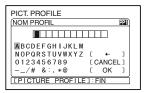
REINIT.

Pour réinitialiser le réglage par défaut du profil d'image.

Pour donner un nom aux réglages de profil d'image

Vous pouvez donner un nom aux profils d'image 1 à 6.

- ① Appuyez sur la touche PICTURE PROFILE | **B**|.
- ② Sélectionnez le profil d'image auquel vous souhaitez donner un nom avec la molette SEL/PUSH EXEC A.
- ③ Sélectionnez [REGLAGE] → [NOM PROFIL] avec la molette SEL/PUSH EXEC A.
- ◆ Sélectionnez une lettre avec la molette SEL/PUSH EXEC A. Répétez cette opération jusqu'à saisie du nom complet.



🌣 Astuces

- Chaque nom peut comporter jusqu'à 12 caractères.
 Caractères autorisés dans les noms de profil:
 - AàZ
 - 0 à 9
 - - _ /# & : .* @
- Sélectionnez [OK] avec la molette SEL/ PUSH EXEC A. Le nom du profil est modifié.
- ⑥ Sélectionnez [→ RETOUR] → [OK] avec la molette SEL/PUSH EXEC A.

Pour copier le réglage de profil d'image vers d'autres profils d'image

- ① Appuyez sur la touche PICTURE PROFILE **B**.
- ② Sélectionnez le profil d'image que vous souhaitez copier avec la molette SEL/ PUSH EXEC A.
- ③ Sélectionnez [REGLAGE] → [COPIER] avec la molette SEL/PUSH EXEC A.
- ④ Sélectionnez le numéro du profil d'image que vous souhaitez copier avec la molette SEL/PUSH EXEC A.
- Sélectionnez [OUI] avec la molette SEL/PUSH EXEC A.
- 6 Sélectionnez [→ RETOUR] → [OK] avec la molette SEL/PUSH EXEC A.

Pour réinitialiser les réglages du profil d'image

Vous pouvez réinitialiser les réglages de profil d'image par numéro de profil. Vous ne pouvez pas réinitialiser simultanément tous les réglages de profil d'image.

- ① Appuyez sur la touche PICTURE PROFILE **B**.
- ② Sélectionnez le numéro du profil d'image à réinitialiser avec la molette SEL/PUSH EXEC A.
- ③ Sélectionnez [REGLAGE] →

 [REINIT.] → [OUI] →

 [→ RETOUR] → [OK] avec la

 molette SEL/PUSH EXEC A.

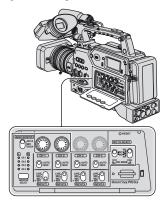
Modification des réglages des enregistrements de votre caméscope (suite)

Réglage du volume

Vous pouvez régler le volume d'un microphone raccordé à la prise AUDIO INPUT1 (L) via la prise AUDIO INPUT4. Sélectionnez le nombre de canaux à enregistrer sous [HDV 2CH/4CH] (pour HDV, p. 76) ou [MODE AU.DV] (pour DVCAM (DV), p. 76) dans le menu (REGL.AUDIO).

■ Enregistrement 2CH/FS48K

Vous pouvez sélectionner l'entrée audio à enregistrer sur la piste audio d'une cassette.



 Réglez le commutateur REC CH SELECT.

REC CH SELECT



Réglez l'entrée audio à enregistrer sur CH1 avec CH1 du commutateur REC CH SELECT

IN1 : enregistre l'entrée audio de la prise AUDIO INPUT1 (L).

IN3 : enregistre l'entrée audio de la prise AUDIO INPUT3.

Réglez l'entrée audio à enregistrer sur CH2 avec CH2 du commutateur REC CH SELECT

IN2 : enregistre l'entrée audio de la prise AUDIO INPUT2 (R).

Centre : enregistre l'entrée audio de la prise AUDIO INPUT sélectionnée avec le commutateur CH1

IN4 : enregistre l'entrée audio de la prise AUDIO INPUT4.

Remarques

 Pour effectuer un enregistrement stéréo, réglez le caméscope de sorte que le son gauche soit enregistré dans CH1 et le son droit dans CH2.

Ö Astuces

- Sony recommande de régler CH2 du commutateur REC CH SELECT sur la position centrale dans les cas suivants :
 - Pour éviter de n'avoir aucune entrée audio vers CH2 en enregistrant la même entrée audio émise vers CH1.
- Pour enregistrer différentes entrées audio depuis la même source sonore simultanément avec des réglages différents, afin d'obtenir un enregistrement sonore fiable. Par exemple, vous pouvez régler manuellement le niveau sonore du son émis vers CH1 et automatiquement celui du son émis vers CH2 et enregistrer les entrées dans les canaux appropriés.
- ② Réglez le commutateur INPUT1/2/3/4. Si votre microphone nécessite une source d'alimentation, positionnez le commutateur INPUT1/xx/3/4 sur MIC+48V. Sinon, positionnez-le sur MIC.

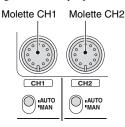


Remarques

 Si vous réglez le commutateur INPUT1/2/3/4 sur MIC+48V alors qu'un microphone qui ne nécessite pas de source d'alimentation est raccordé, cela risque d'endommager le microphone ou de dégrader la qualité de l'enregistrement sonore.

🌣 Astuces

- Positionnez le commutateur INPUT1/2/3/4 sur MIC+48V lorsque vous utilisez le microphone fourni
- 3 Réglez le niveau de l'entrée à enregistrer sur chaque piste audio.



Pour régler le volume d'enregistrement automatiquement, positionnez les commutateurs CH1 et CH2 sur AUTO. Pour le régler manuellement, positionnez les commutateurs sur MAN. Lorsque les commutateurs sont positionnés sur MAN, M s'affiche sur l'écran. Les numéros du commutateur de canal que vous avez positionné sur MAN s'affichent à droite de l'icône ()M). Vous pouvez régler le volume lorsque les commutateurs sont positionnés sur MAN en tournant les molettes CH1 et CH2.

Remarques

 Positionnez les commutateurs INPUT pour les prises AUDIO INPUT correspondantes, puis les commutateurs CH pour les pistes d'enregistrement correspondantes sur une cassette.

Exemple d'enregistrement 2 canaux (enregistrement d'une entrée audio à partir de INPUT1 et INPUT4)

 Réglez CH1 du commutateur REC CH SELECT sur IN1 et CH2 sur IN4.

REC CH SELECT

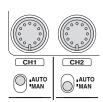


② Réglez les commutateurs INPUT1 et INPUT4.

Par exemple, positionnez le commutateur INPUT1 sur MIC+48V et le commutateur INPUT4 sur MIC lorsque le microphone fourni est raccordé à la prise AUDIO INPUT1 (L) ou qu'un microphone qui ne nécessite pas de source d'alimentation est raccordé à la prise AUDIO INPUT4, comme illustré



③ Réglez les commutateurs CH1 et CH2. Par exemple, positionnez le commutateur CH1 sur AUTO et le commutateur CH2 sur MAN pour régler le niveau d'enregistrement de CH1 automatiquement et celui de CH2 manuellement.

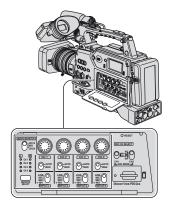


ో Astuces

· Vous ne pouvez pas régler les niveaux d'enregistrement de CH3 et CH4 pendant l'enregistrement 2 canaux.

Modification des réglages des enregistrements de votre caméscope (suite)

■ Enregistrement 4CH/FS32K

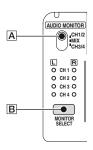


Pendant un enregistrement 4 canaux, les canaux d'enregistrement sont désignés à leur canaux d'entrée respectifs, comme indiqué dans le tableau suivant. Vous ne pouvez pas sélectionner les canaux. Les réglages du commutateur REC CH SELECT sont inopérants.

Entrée		Canal d'enregistrement
INPUT1	→	CH1
INPUT2	→	CH2
INPUT3	→	СН3
INPUT4	→	CH4

Contrôle du son d'enregistrement

Vous pouvez choisir d'émettre le son via un casque ou la prise line-out.



Sélectionnez les canaux à l'aide du commutateur AUDIO MONITOR A et de la touche MONITOR SELECT B. Les voyants des canaux de sortie sélectionnés s'allument.

Touches

Affectation de fonctions aux touches ASSIGN

Certaines fonctions doivent être affectées aux touches ASSIGN pour être utilisées. Vous pouvez affecter une seule fonction à chacune des touches ASSIGN 1 à 6 situées sur le corps du caméscope ou aux touches L1, L2 et RET de l'objectif.

Remarques

- Vous ne pouvez pas affecter les fonctions suivantes à la touche RET.
 - MISE AU PT. (pour basculer entre la mise au point automatique et la mise au point manuelle)
 - M.PT 1 PRES.
 - FOCUS INFINI
 - M.PT.MACRO
 - STEADYSHOT

🌣 Astuces

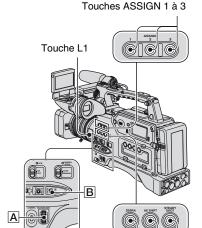
 La touche RET est une touche pouvant être affectée aux objectifs autres que les objectifs Carl Zeiss.

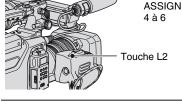
Fonctions susceptibles d'être affectées aux touches ASSIGN

Les touches entre parenthèses indiquent que les fonctions sont affectées par défaut aux touches.

- MISE AU PT. (p. 30)
- M.PT.ETENDUE (p. 31)
- M.PT 1 PRES. (p. 31)
- FOCUS INFINI (p. 31)
- M.PT.MACRO (p. 71)
- EXTENS.NUM. (p. 72) (Touche L1)
- HYPER GAIN (p. 68)
- REG.EXP.AUTO (p. 69) (Touche ASSIGN 5)
- REPERE INDEX (p. 50)
- STEADYSHOT (p. 71) (Touche ASSIGN 6)
- CONTRE-JOUR (p. 71)
- PROJECTEUR (p. 71)
- FONDU (p. 72)
- VIS.DER.SC. (p. 51)
- VERIF.ENREG. (p. 51) (Touche L2 ou RET)
- RECH.DE FIN (p. 51)
- RAY.DIAG. (p. 78) (Touche ASSIGN 4)
- MARQUEUR (p. 79)
- DISPLAY (p. 59)
- TC RESET (p. 87)

- TC COUNTUP (p. 87)
- PHOTO (p. 27)
- VOY.ENR.[AR] (p. 93)
- PICTURE PROFILE (p. 37)





- 1 Positionnez le commutateur MENU/STATUS B sur MENU.
- 2 Sélectionnez ∰ (AUTRES) → [ASSIGN BTN] avec la molette SEL/PUSH EXEC Ā.

- 3 Sélectionnez [CAMESCOPE] ou [OBJECTIF], quel que soit l'emplacement de la touche ASSIGN à laquelle vous souhaitez affecter une fonction avec la molette SEL/PUSH EXEC A.
- 4 Sélectionnez la touche ASSIGN à laquelle vous souhaitez affecter une fonction avec la molette SEL/PUSH EXEC [A].
 - Vous pouvez sélectionner les touches ASSIGN 1 à 6 sur le corps du caméscope et les touches L1, L2 et RET sur l'objectif.
 - [-----] s'affiche si aucune fonction n'est affectée à la touche ASSIGN.
- 5 Sélectionnez la fonction à affecter avec la molette SEL/PUSH EXEC A.
- 6 Sélectionnez [OK] avec la molette SEL/PUSH EXEC A.
- 7 Sélectionnez [RETOUR] avec la molette SEL/PUSH EXEC A.
- 8 Positionnez le commutateur MENU/STATUS B sur MENU pour masquer l'écran de menu.

Enregistrement d'un signal d'index

Lorsque vous enregistrez une scène avec un signal d'index, vous pouvez facilement retrouver cette scène lors de la lecture sur un périphérique prenant en charge cette fonction

La fonction d'index, grâce aux signaux d'index, facilite la vérification de la transition entre des enregistrements ou le montage d'images.

- 1 Affectez la fonction [REPERE INDEX] à l'une des touches ASSIGN (p. 49).
- 2 Appuyez sur la touche ASSIGN à laquelle est affectée la fonction [REPERE INDEX].

Pendant l'enregistrement

s'affiche pendant 7 secondes environ et un signal d'index est enregistré.

En mode de veille

clignote.

Après avoir appuyé sur la touche REC START/STOP pour démarrer l'enregistrement, s'affiche pendant 7 secondes environ et un signal d'index est enregistré.

Pour annuler l'opération

Appuyez à nouveau sur la touche ASSIGN à laquelle est affectée la fonction [REPERE INDEX] avant de commencer l'enregistrement.

Remarques

 Vous ne pouvez pas enregistrer ultérieurement de signal d'index sur une cassette enregistrée.

Vérification des dernières scènes enregistrées (Vérification d'enregistrement)

Vous pouvez visionner environ 2 secondes de la scène enregistrée juste avant l'arrêt de la bande.

Cette fonction est pratique pour vérifier la dernière scène enregistrée pendant la lecture

En mode de veille, appuyez sur la touche REC REVIEW ou sur la touche ASSIGN à laquelle est affectée la fonction [VERIF.ENREG.].

Les 2 dernières secondes (environ) des dernières scènes enregistrées sont lues, puis le caméscope retourne en mode de veille.

Recherche de la dernière scène de l'enregistrement le plus récent (Recherche de fin)

- 1 Affectez la fonction [RECH.DE FIN] à l'une des touches ASSIGN (p. 49).
- 2 Appuyez sur la touche ASSIGN à laquelle est affectée la fonction [RECH.DE FIN].

La dernière scène de l'enregistrement le plus récent est lue pendant environ 5 secondes, puis le caméscope passe en mode de veille à l'endroit où le dernier enregistrement s'est terminé.

Remarques

- Une fois la cassette éjectée, la recherche de fin ne fonctionne pas.
- La recherche de fin ne fonctionne pas correctement lorsqu'il existe une section vierge entre les sections enregistrées sur la cassette.

Lecture des films les plus récemment enregistrés (Visualisation de la dernière scène)

Vous pouvez régler votre caméscope pour qu'il rembobine automatiquement la cassette jusqu'au début de la scène enregistrée le plus récemment, lise jusqu'à la fin de la scène, puis arrête la cassette.

- 1 Affectez la fonction [VIS.DER.SC.] à une touche ASSIGN (p. 49).
- 2 En mode de veille, appuyez sur la touche ASSIGN à laquelle la fonction [VIS.DER.SC.] est affectée.

La visualisation de la dernière scène commence.

Remarques

 Si la durée de prise de vue du film est courte, [VIS.DER.SC.] peut ne pas s'exécuter correctement

🌣 Astuces

 Si vous appuyez à nouveau sur la touche ASSIGN au cours de la visualisation de la dernière scène, votre caméscope lit les 5 dernières secondes du film le plus récemment enregistré, puis passe en veille à la fin de l'enregistrement.

Utilisation de la transition entre prises de vue

Vous pouvez enregistrer les réglages de mise au point, du zoom, du diaphragme, du gain, de la vitesse d'obturation et de la balance des blancs, puis basculer en douceur des réglages actuels aux réglages enregistrés (transition entre prises de vue). Par exemple, vous pouvez faire basculer la mise au point d'objets plus proches sur d'autres plus éloignés ou modifier la profondeur de champ en réglant le diaphragme. Vous pouvez en outre faire évoluer en douceur des scènes prises dans différentes conditions. Si vous enregistrez manuellement les réglages de la balance des blancs, vous pouvez passer en douceur d'une scène à l'autre dans différentes conditions, comme par exemple d'une scène en intérieur à une scène en extérieur. Sony recommande l'utilisation d'un trépied pour éviter les images floues.

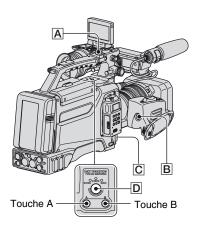
Vous pouvez régler les options suivantes sous [SHOT TRANSITION] dans le menu (REGL.CAMES.) (p. 74).

Option	Description et réglages
DUREE TRANS.	Réglage de la durée de transition (le réglage par défaut est [4,0s]) Vous pouvez régler la durée de transition par incréments de 0,5 entre [3,5s] et [15,0s], ou sélectionner [20s], [30s], [45s] ou [60s].
ACT.TEMPOR.	Réglage du temporisateur pour lancer la transition entre prises de vue (le réglage par défaut est [ARRET]) Vous pouvez sélectionner [5s], [10s] ou [20s].

Option	Description et réglages
ENR.LIAIS.	Réglage de la transition lors du lancement de l'enregistrement (le réglage par défaut est [ARRET]) [ARRET] : pour ne pas démarrer la transition lorsque l'enregistrement est commencé. [SHOT-A] : pour démarrer la transition à SHOT-A lorsque l'enregistrement est commencé. [SHOT-B] : pour démarrer la transition à SHOT-B lorsque l'enregistrement est commencé.
TRANS.M.PT	Réglage ([MARCHE]/ [ARRET]) de la transition de la mise au point (le réglage par défaut est [MARCHE])
TRANS.ZOOM	Réglage ([MARCHE]/ [ARRET]) de la transition du zoom (le réglage par défaut est [MARCHE])
TRANS.IRIS	Réglage ([MARCHE]/ [ARRET]) de la transition du diaphragme (le réglage par défaut est [MARCHE])

Remarques

- Vous ne pouvez pas régler manuellement la mise au point, le zoom, le diaphragme, le gain, la vitesse d'obturation et la balance des blancs lorsque le témoin CHECK ou EXEC est allumé. Vous pouvez régler manuellement la mise au point, le zoom et le diaphragme, même si le voyant CHECK ou EXEC est allumé en réglant [TRANS.M.PT], [TRANS.ZOOM] et [TRANS.IRIS] sur [ARRET], respectivement.
- Lorsque [CTRL.ENR.EXT] est réglé sur [EXT SLT], le réglage de [ENR.LIAIS.] (enregistrement lié) sur [SHOT-A] ou [SHOT-B] permet de lier le démarrage de la transition au démarrage de l'enregistrement sur un périphérique externe (HVR-MRC1 ou HVR-DR60).



- 1 Réglez [S.TRANS/F.MARK] sur [SHOT TRANSITION] dans le menu (REGL.CAMES.).
- 2 Appuyez sur la touche SHOT TRANSITION/FOCUS MARKING

 D pour afficher l'écran d'enregistrement de la transition entre prises de vue.

Le témoin STORE s'allume.

Appuyez sur la touche A pour enregistrer les réglages dans SHOT-A ou sur la touche B pour enregistrer les réglages dans SHOT-B.

Remarques

 Les réglage enregistrés sous SHOT-A ou SHOT-B sont supprimés lorsque le commutateur POWER est positionné sur OFF. 4 Appuyez à nouveau sur la touche SHOT TRANSITION/FOCUS MARKING D pour afficher l'écran de vérification de la transition entre prises de vue.

Le témoin CHECK s'allume.

Appuyez sur la touche A pour vérifier SHOT-A ou sur la touche B pour vérifier SHOT-B. L'image s'affiche avec les réglages enregistrés dans l'option SHOT sélectionnée. La mise au point, le zoom, le diaphragme, le gain, la vitesse d'obturation et la balance des blancs sont automatiquement réglés en fonction des valeurs de réglage mémorisées.

Remarques

- Les réglages ne passent pas aux réglages mémorisés lorsque la durée de transition est réglée dans [DUREE TRANS.] (p. 52).
- 5 Appuyez à nouveau sur la touche SHOT TRANSITION/FOCUS MARKING D pour afficher l'écran d'exécution de la transition entre prises de vue.

Le témoin EXEC s'allume.

6 Appuyez sur la touche REC START/STOP A (B ou C).

Appuyez sur la touche A pour enregistrer avec SHOT-A ou sur la touche B pour enregistrer avec SHOT-R

Les réglages actuels passent aux réglages mémorisés.

Utilisation de la transition entre prises de vue (suite)

Remarques

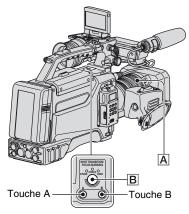
- Lorsque vous modifiez [SHOT TRANSITION] (p. 52), appuyez de façon répétée sur SHOT TRANSITION/FOCUS MARKING pour quitter l'écran de transition entre prises de vue.
- Une fois la transition entre prises de vue exécutée lors de l'enregistrement, vous ne pouvez pas annuler les réglages de la SHOT-A ou SHOT-B mémorisés pour rétablir les réglages précédents.
- Si vous utilisez les touches et le commutateur suivants pendant la transition entre prises de vue, l'opération est annulée :
 - Touche PICTURE PROFILE
 - Commutateur MENU/STATUS
- Touche ASSIGN à laquelle la fonction [M.PT.ETENDUE] est affecté.
- Vous pouvez également effectuer une transition entre SHOT-A et SHOT-B ou entre SHOT-B et SHOT-A. Par exemple, pour réaliser une transition entre SHOT-A et SHOT-B, affichez l'écran de vérification de la transition entre prises de vue, appuyez sur la touche A pour afficher SHOT-A, puis appuyez sur la touche REC START/STOP. Ensuite, affichez l'écran d'exécution de la transition entre prises de vue et appuyez sur la touche B.
- Vous pouvez vous entraîner à la transition entre prises de vue en appuyant sur la touche appropriée (A ou B) à laquelle les réglages personnalisés sont affectés avant d'appuyer sur la touche REC START/STOP à l'étape 6.
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de transition entre prises de vue lorsque vous utilisez un objectif autre qu'un objectif Carl Zeiss.
- Les réglages enregistrés dans la mémoire (SHOT-A/SHOT-B) sont supprimés lorsque vous retirez l'objectif Carl Zeiss ou lorsque vous réglez la distance focale d'embase.

Pour annuler l'opération

Appuyez plusieurs fois sur la touche SHOT TRANSITION/FOCUS MARKING D pour quitter l'écran de transition entre prises de vue.

Repérage d'un point focal sur l'écran (Point focal)

Vous pouvez repérer un point focal sur lequel effectuer la mise au point du sujet sur l'écran LCD avant l'enregistrement. Vous pouvez utiliser cette fonction pendant la mise au point manuelle.



- 1 Réglez [S.TRANS/F.MARK] sur [FOCUS MARKING] dans le menu (REGL.CAMES.).
- 2 Appuyez sur la touche SHOT TRANSITION/FOCUS MARKING B.

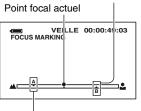
La barre de repérage de la mise au point apparaît en bas de l'écran.

Réglez la mise au point en tournant la bague de mise au point A et réglez un point focal.

Un curseur sur la barre de repérage de la mise au point se déplace lorsque vous tournez la bague de mise au point. 4 Appuyez sur la touche A pour marquer un point focal à la position A ou sur la touche B pour marquer un point focal à la position B.

Lorsque vous appuyez sur la touche A, ▼ et A apparaissent sur la barre de repérage de la mise au point. Lorsque vous appuyez sur la touche B, ▲ et B apparaissent sur la barre de repérage de la mise au point.

Ce repère apparaît lorsque vous appuyez sur la touche B.



Ce repère apparaît lorsque vous appuyez sur la touche A.

La couleur des repères change lorsque la position A ou B correspond au point focal actuel

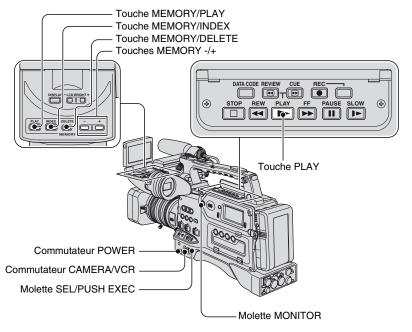
Remarques

- La fonction de repérage de la mise au point ne fonctionne pas lorsque [M.PT.MACRO] est réglé sur [MARCHE].
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de repérage de la mise au point lorsque vous utilisez un objectif autre qu'un objectif Carl Zeiss. Les positions de repérage A et B sont supprimées lors du démontage de l'objectif ou de la mise hors tension de l'appareil.

🌣 Astuces

 Vous pouvez utiliser la fonction de repérage de la mise au point pendant la mise au point étendue.

Lecture



Vous pouvez visualiser des films comme suit :

1 Positionnez le commutateur POWER sur ON et le commutateur CAMERA/ VCR sur VCR.



2 Commencez la lecture.

Appuyez sur ◀ (rembobiner) pour avancer jusqu'au point voulu, puis appuyez sur ► (lire) pour commencer la lecture.

- ■: STOP
- II : PAUSE (appuyez de nouveau sur ➤ ou II pour reprendre la lecture)
- ◀◀/▶▶ : REW (Rembobinage)/FF (Avance rapide)
- ♠ /♠ : REVIEW/CUE
- ▶► : SLOW

Remarques

- Votre caméscope s'arrête automatiquement lorsqu'il reste en mode de pause pendant plus de 3 minutes.
- L'écran peut apparaître vierge temporairement, sans image ni son, lorsque les signaux commutent entre HDV et DVCAM (DV) pendant la lecture sur une cassette comprenant les formats HDV et DVCAM (DV).
- Vous ne pouvez pas lire de films enregistrés au format HDV sur des caméscopes au format DVCAM (DV) ou sur des lecteurs mini DV.
- Vous pouvez lire une cassette au format DV sur votre caméscope seulement si son contenu est enregistré en mode SP. Vous ne pouvez pas lire de films enregistrés sur une cassette au format DV en mode LP.
- Le code temporel et les bits utilisateur ne sont pas affichés correctement lors de la lecture d'une cassette ne comportant pas de données de code temporel ou de bit utilisateur ou comportant un code temporel non pris en charge par le caméscope.

ో Astuces

- Pour plus d'informations concernant les indicateurs s'affichant sur l'écran pendant la lecture, voir page 132.
- Pour plus d'informations concernant le passage d'un écran à l'autre, voir page 59.

Pour rechercher une scène pendant le visionnage d'un film

Appuyez sur **(★)** pendant la lecture (recherche d'image). Pour effectuer un visionnage pendant l'avance rapide, maintenez la touche **(Balayage par saut)** enfoncée.

Pour régler le volume

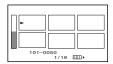
Réglez le volume à l'aide de la molette MONITOR.

Pour visionner les images fixes

- ① Positionnez le commutateur POWER sur ON et le commutateur CAMERA/VCR sur VCR.
- ② Appuyez sur la touche MEMORY/PLAY.
- ③ Sélectionnez l'image fixe que vous voulez visionner à l'aide de la touche MEMORY -/+. Pour mettre fin au visionnage des images fixes, appuyez à nouveau sur la touche MEMORY/PLAY.

Pour afficher la liste des images fixes (écran d'index)

- ① Positionnez le commutateur POWER sur ON et le commutateur CAMERA/VCR sur VCR.
- ② Appuyez sur la touche MEMORY/INDEX.



3 Sélectionnez une image fixe avec la touche MEMORY -/+.

Pour afficher une seule image, positionnez ▶ sur cette image et appuyez sur la touche MEMORY/PLAY.

Pour mettre fin à l'affichage de la liste des images fixes, appuyez à nouveau sur la touche MEMORY/INDEX.

Pour supprimer les images fixes du « Memory Stick Duo »

- ① Suivez les étapes de la section « Pour visionner les images fixes » pour afficher les images fixes que vous voulez supprimer.
- ② Appuyez sur la touche MEMORY/DELETE.
- ③ Sélectionnez [OUI] avec la molette SEL/PUSH EXEC. Les images fixes sont supprimées.

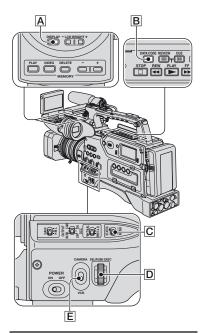
Remarques

- Il est impossible de récupérer des images fixes une fois qu'elles ont été supprimées.
- Vous ne pouvez pas supprimer d'images si le « Memory Stick Duo » est protégé en écriture (p. 112) ou si l'image fixe est protégée (p. 100).

🍟 Astuces

- Pour supprimer une image fixe de l'index, déplacez ▶ sur l'image fixe à l'aide la touche VOLUME/ MEMORY, puis exécutez les étapes ② et ③.
- Pour supprimer toutes les images fixes, sélectionnez [SUPPR.TOUT] dans le menu (REGL.MEM.) (p. 89).

Modification/vérification des réglages de votre caméscope



Changement d'écran

Vous pouvez activer et désactiver l'affichage du code temporel, du compteur de bande et d'autres informations indiquées à l'écran.

Appuyez sur la touche DISPLAY A.

Les indicateurs à l'écran s'activent (affichés) et se désactivent (non affichés) lorsque vous appuyez sur cette touche. Lorsque le commutateur CAMERA/VCR est réglé sur CAMERA, l'écran change (affichage détaillé → affichage simple → pas d'affichage) chaque fois que vous appuyez sur la touche.

🌣 Astuces

- Vous pouvez afficher les indicateurs à l'écran lors de la lecture sur un téléviseur. Sélectionnez [SOR.V/LCD] sous [SORTIE AFF.] (p. 82).
- · Lorsque vous affectez la fonction [DISPLAY] de [ASSIGN BTN] à une touche ASSIGN, vous pouvez utiliser la touche ASSIGN pour modifier
- · Pour émettre un signal contenant des informations sur les indicateurs, telles que des icônes, via la prise COMPONENT OUT ou la prise HD/SD SDI OUT, réglez [SORTIE AFF.] sur [SORTIE TOUT].

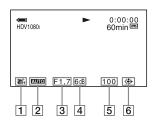
Affichage des données d'enregistrement (Code de données)

Pendant la lecture, vous pouvez afficher des informations comme la date, l'heure et les données du caméscope, enregistrées automatiquement pendant l'enregistrement.

1 Positionnez le commutateur CAMERA/VCR E sur VCR.

2 Pendant la lecture ou en mode de pause, appuyez sur la touche DATA CODE B.

L'écran change (affichage de l'heure et de la date → affichage des données du caméscope → pas d'affichage) lorsque vous appuyez sur cette touche.



Modification/vérification des réglages de votre caméscope (suite)

- 1 SteadyShot éteint
- 2 Exposition

AUTO apparaît pendant la lecture d'un film enregistré avec un réglage automatique du diaphragme, du gain et de la vitesse d'obturation.

MANUAL apparaît pendant la lecture d'un film enregistré avec un réglage manuel du diaphragme, du gain et de la vitesse d'obturation

3 Diaphragme

d'affichage de la valeur de diaphragme pendant la lecture d'un film enregistré avec la valeur du diaphragme définie à son maximum.

- 4 Gain
- 5 Vitesse d'obturation
- 6 Balance des blancs

pwb apparaît pendant la lecture d'un film enregistré avec la transition entre prises de vue ou [TEMP.WB MAN.].

Remarques

- La valeur de correction de l'exposition (0EV), la vitesse d'obturation et le diaphragme s'affichent pendant le visionnage d'images fixes d'un « Memory Stick Duo ».
- La date et l'heure sont affichées dans la même zone lorsque vous sélectionnez l'affichage de la date et de l'heure. Si vous procédez à l'enregistrement sans régler la date et l'heure, [-- -- ---] et [--:--;--] s'affichent.
- Lors de la lecture d'une cassette enregistrée avec votre caméscope sur un autre périphérique, il est possible que la vitesse d'obturation affichée soit inexacte. Vérifiez le code de données affiché à l'écran lors de la lecture de la cassette sur votre caméscope pour obtenir la vitesse d'obturation exacte.
- La vitesse d'obturation est indiquée par [---] pendant la lecture d'un film enregistré avec en mode Extended clear scan (ECS).

Affichage des réglages de votre caméscope (Vérification de statut)

Vous pouvez vérifier les réglages des éléments suivants :

- Configuration audio, comme le niveau de volume du microphone (p. 76)
- Configuration du signal de sortie ([VCR HDV/ DV], etc.) (p. 82)
- Fonctions affectées aux touches ASSIGN (p. 49)
- Configuration du caméscope (p. 68)
- · Périphériques externes
- 1 Positionnez le commutateur MENU/STATUS C sur STATUS.

2 Tournez la molette SEL/PUSH EXEC D jusqu'à ce que vous obteniez l'affichage voulu.

Lorsque le commutateur CAMERA/ VCR **E** est positionné sur CAMERA, l'affichage change dans l'ordre suivant :

AUDIO → SORTIE → ASSIGN → CAMERA → PERIPH.EXT. (lorsqu'un périphérique externe est raccordé)

Lorsque le commutateur CAMERA/ VCR **E** est positionné sur VCR, l'affichage change dans l'ordre suivant :

AUDIO → SORTIE → ASSIGN → PERIPH.EXT. (lorsqu'un périphérique externe est raccordé)

Pour masquer l'affichage

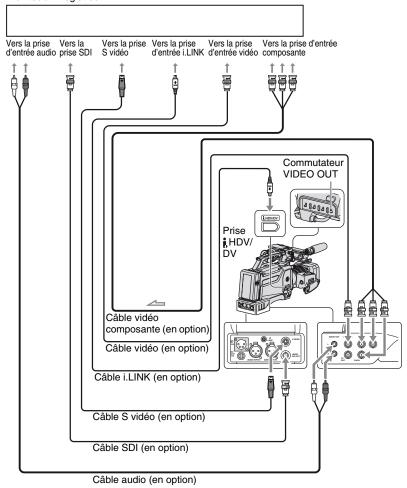
• Positionnez le commutateur MENU/STATUS C sur STATUS.

Raccordement d'un moniteur ou d'un téléviseur

Pour raccorder un moniteur ou un enregistreur non équipé d'une prise **§** HDV/DV, utilisez des câbles audio et vidéo comme indiqué ci-dessous.

Il n'est pas nécessaire d'utiliser un câble audio pour raccorder un moniteur qui prend en charge l'entrée audio SDI via un câble SDI. Si le moniteur ne prend pas en charge l'entrée audio SDI, vous devez utiliser un câble audio même si vous raccordez le moniteur à l'aide d'un câble SDI. Lors de l'utilisation de la prise VIDEO OUT, positionnez le commutateur VIDEO OUT sur COMPOSITE (aucune image n'est affichée sur l'écran LCD).

Moniteur/Enregistreur



: sens du signal

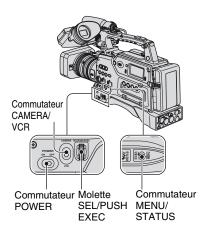
Raccordement d'un moniteur ou d'un téléviseur (suite)

Remarques

- Pour plus d'informations sur la prise HD/SD SDI OUT et la prise COMPONENT OUT, reportez-vous à la section « Spécifications » (p. 119).
- Les signaux vidéo émis depuis la prise HD/SD SDI OUT ou la prise COMPONENT OUT du caméscope sont soumis aux limitations suivantes :
 - Les signaux vidéo émis depuis la prise # HDV/DV du caméscope doivent être enregistrés pour pouvoir être transmis vers un périphérique externe. Lors de l'enregistrement de signaux vidéo et de leur émission à partir de la prise # HDV/DV du périphérique externe, vous pouvez visualiser le film reproduit par le signal vidéo.
 - Lors de l'enregistrement d'un signal vidéo émis à partir de la prise BHDV/DV au format HDV et de l'émission du signal au format SDI, le signal SDI n'est pas conforme aux spécifications SDI.
 - Les images et le son peuvent être déformés selon la qualité du signal i.LINK du périphérique raccordé au caméscope via la prise in HDV/DV ou la qualité ou le type de prise d'entrée SDI du périphérique raccordé. Vérifiez si le périphérique raccordé est compatible avec la réception de signaux vidéo SDI.
 - Les signaux vidéo sont émis simultanément depuis la prise COMPONENT OUT et la prise HD/SD SDI OUT. Les réglages de [SDI/COMP.] sous [SORTIE VIDEO] dans le menu ⇐⇒ (ENR.E/S) concernent la prise COMPONENT OUT et la prise HD/SD SDI OUT.
- Lors de la conversion à la baisse d'un signal au format HDV en signal DVCAM (DV) et de son émission, vous pouvez émettre un signal audio 4 canaux via n'importe quelle prise, à l'exception de la prise HDV/DV.
- Vous ne pouvez pas convertir à la hausse un signal vidéo au format DVCAM (DV) en signal vidéo au format HDV.
- Les signaux vidéo 1080/25p sont transmis via la prise COMPONENT OUT et la prise HD/SD SDI OUT en tant que signaux vidéo 1080/50i.
- Vérifiez que [VCR HDV/DV] dans le menu (ENR.E/S) est réglé sur [AUTO] (réglage par défaut) avant de raccorder un câble i.LINK. Si vous raccordez le câble i.LINK avant d'avoir réglé [VCR HDV/DV] sur [AUTO], votre moniteur risque de ne pas reconnaître les signaux vidéo.
- Il peut être nécessaire de régler votre moniteur de sorte qu'il reconnaisse votre caméscope lors du raccordement via un câble i.LINK. Reportez-vous au mode d'emploi du moniteur.
- Un signal vidéo et un signal audio sont émis ensemble lorsque votre caméscope est raccordé à un périphérique externe via un câble i.LINK. Vous ne pouvez pas émettre ces signaux séparément.
- Lors de la conversion à la baisse d'un signal au format HDV avec un enregistrement 4 canaux en signal au format DVCAM (DV) et de son émission via la prise † HDV/DV, le son est émis par deux canaux. Réglez le menu ⇐ (ENR.E/S) → [REGL.i.LINK] → [CONV.SON BAS] pour sélectionner les canaux de sortie [CH1,CH2] ou [CH3,CH4].
- Si vous modifiez les réglages de [SDI/COMP.] sous [SORTIE VIDEO] dans le menu (ENR.E/S) en cours de lecture, les signaux d'image émis depuis la prise S VIDEO OUT, la prise VIDEO OUT et la prise HDV/DV risquent d'être momentanément déformés.
- Lors de la conversion à la baisse d'un signal vidéo progressif au format HDV en signal vidéo au format DVCAM (DV) via la prise i.LINK, le signal émis est converti en signal vidéo entrelacé.

Utilisation des options de menu

Les options de menu affichées à l'écran vous permettent de changer des réglages ou de les affiner.

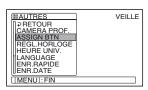


- 1 Positionnez le commutateur POWER sur ON, puis positionnez le commutateur CAMERA/VCR sur CAMERA ou VCR.
- 2 Positionnez le commutateur MENU/STATUS sur MENU.

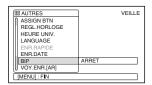
L'écran d'index du menu s'affiche.



- 3 Tournez la molette SEL/PUSH EXEC jusqu'à ce que le menu souhaité soit mis en surbrillance, puis appuyez sur la molette pour sélectionner le menu.
 - REGL.CAMES. (p. 68)
 - REGL.AUDIO (p. 76)
 - REGL.AFFICH. (p. 78)
 - ENR.E/S (p. 82)
 - 00:00 REGL.TC/UB (p. 87)
 - **TREGL.MEM.** (p. 89)
 - ## AUTRES (p. 90)

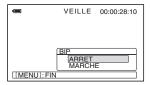


4 Tournez la molette SEL/PUSH EXEC jusqu'à ce que l'option de menu souhaitée soit mise en surbrillance, puis appuyez sur la molette pour sélectionner l'option.



Les options de menu disponibles varient en fonction de la position du commutateur CAMERA/VCR de votre caméscope. Les options non disponibles sont grisées.

Tournez la molette SEL/PUSH EXEC jusqu'à ce que le réglage souhaité soit mis en surbrillance ou pour afficher le réglage souhaité, puis appuyez sur la molette pour valider le réglage.



6 Positionnez le commutateur MENU/STATUS sur MENU pour masquer l'écran de menus.

Pour revenir à l'écran précédent, sélectionnez [→ RETOUR].

Options de menu Les options de menu disponibles (●) varient en fonction de la position du commutateur CAMERA/VCR.

Position du commutateur CAMERA/VCR : C	AMERA VCR
Menu (REGL.CAMES.) (p. 68)	
REGLAGE GAIN	• -
GAIN REGUL.	-
HYPER GAIN (AS)	-
LIMITE AGC	-
PREREG.WB	-
NIV.WB EX	-
REG.TEMP.WB	• -
SENS.ATW	• -
WB REGULIER	-
REG.EXP.AUTO (AS)	• -
FENETRE EA	-
REPONSE EA	-
LIM IRIS AUT	• -
REDUC.SCINT.	• -
AMPL.CONTR.	• -
CONTRE-JOUR (AS)	• -
PROJECTEUR (AS)	• -
STEADYSHOT (AS)	• -
ASSIST.M.PT.	• -
M.PT.MACRO (AS)	• -
MANIP.ZOOM	• -
EXTENS.NUM. (AS)	• -
FONDU (AS)	• -
SMTH SLW REC	• -
ENR.INTERV.	• -
ENR.IMAGE DV (WCAM) (W 22)	• -
SHOT TRANSITION	• -
S.TRANS/F.MARK	• -
x.v.Color (10000)	• -
BARRE COUL.	• -
FLANGE BACK	• -
Menu (REGL.AUDIO) (p. 76)	
HDV 2CH/4CH	
MODE AU.DV (((CA))) ((TE))	<u> </u>
LIM.AU.CH1,2	
LIM.AU.CH3,4	
REG XLR	<u> </u>
TLU ALT	

_	Position du commutateur CAMERA/VCR :	CAMERA	VCR
Menu 📙	(REGL.AFFICH.) (p. 78)		
RA'	Y.DIAG. (AS)	•	_
HIS	TOGRAMME	•	-
INT	ENSIFICAT	•	-
MA	RQUEUR (AS)	•	-
NIV	EAU CAM.	•	-
TYF	PE EXP.FOCUS	•	-
AFF	F.DON.CAM.	•	-
AF.	NIV.AUDIO	•	-
AFF	FICH.ZOOM	•	-
AFF	F.MISE PT.	•	-
AFF	OBT.	•	-
CO	ULEUR LCD	•	•
NIV	CTJR LCD	•	•
AR-	-PL VISEUR	•	•
VIS	EUR COUL.	•	•
TAI	LL.LETTRE	•	•
ு	RESTANT	•	•
SO	RTIE AFF.	•	•
	ENR.E/S) (p. 82)		
	34.4.T END		
	RMAT ENR.	•	_
VCI	R HDV/DV	-	-
VCI	R HDV/DV V PROGRE. (1918)	-	- • -
VCI HD' DV	R HDV/DV V PROGRE. (1978) PROGRE. (1978) (1732)	-	- • -
VCI HD' DV MO	R HDV/DV V PROGRE. (1978) PROGRE. (1974) (173) DE ENR.DV (1974) (173)	•	- - - -
VCI HD DV MO ENI	R HDV/DV V PROGRE. (1010) PROGRE. (1010) DE ENR.DV (1021) (122) R.16/9-4/3 (1022) (122)	•	- - - -
VCI HD' DV MO ENI SO	R HDV/DV V PROGRE. (1010) PROGRE. (1010) DE ENR.DV (102) R.16/9-4/3 (102) RTIE SDI	•	- - - - -
VCI HD DV MO ENI SO SO	R HDV/DV V PROGRE. (1010) PROGRE. (1010) DE ENR.DV (102) R.16/9-4/3 (102) RTIE SDI RTIE VIDEO	• • • •	- - - - -
VCI HD DV MO ENI SO SO RE	R HDV/DV V PROGRE. (1010) PROGRE. (1010) DE ENR.DV (102) R.16/9-4/3 (102) RTIE SDI RTIE VIDEO GL.i.LINK	- • • • •	- - - - - •
VCI HD' DV MO ENI SO SO REC	R HDV/DV V PROGRE. (1000) PROGRE. (1000) DE ENR.DV (1001) R.16/9-4/3 (1001) RTIE SDI RTIE VIDEO GL.i.LINK RL.ENR.EXT	• - • • • • • • • • • • • • • • • • • •	- - - - - -
VCI HD' DV MO ENI SO SO REC CTI	R HDV/DV V PROGRE. (100) PROGR	- • • • •	- - - - - -
VCI HD' DV MO ENI SO SO REC CTI	R HDV/DV V PROGRE. PRO	- • • • •	- - - - - - -
VCI HD' DV MO ENI SO SO REC CTI	R HDV/DV V PROGRE. (100) PROGR	- • • • • •	- - - - - - -
VCI HD' DV MO ENI SO SO REI CTI Menu	R HDV/DV V PROGRE. PRO	- • • • • •	- - - - - - - -
VCI HD' DV MO ENI SO SO REC CTI Menu	R HDV/DV V PROGRE. PRO	- • • • • •	- - - - - - - - -
VCI HD' DV MO ENI SO REC CTI Menu TC UB	R HDV/DV V PROGRE. PRO	- • • • • •	- - - - - - - - -
VCI HD' DV MO ENI SO REI CTI Menu 1000 TC UB TC	R HDV/DV V PROGRE. PRO	- - - - - - - - - - - - - - -	• • • • • • • • • • • • • • • • • •
VCI HD DV MO ENI SO REI CTI Menu 0000 TC UB TC TC	R HDV/DV V PROGRE. PRO	- - - - - - - - - - - - - - -	- - - - - - - -

Position du commutateur CAMERA/VCR :	CAMERA	VCR
Menu (REGL.MEM.) (p. 89)		-
SUPPR.TOUT	-	•
	•	•
N°FICHIER	•	•
NOUV.DOSS.	•	•
DOSSIER ENR.	•	•
DOSS.LECT.	-	•
Menu (AUTRES) (p. 90)		
CAMERA PROF.	•	•
ASSIGN BTN	•	•
REGL.HORLOGE	•	•
HEURE UNIV.	•	•
LANGUAGE	•	•
ZOOM LECT.	_	•
ENR.RAPIDE (1918)	•	_
ENR.DATE	•	_
BIP	•	•
VOY.ENR.[AR] (AS)	•	_
TYP.BATTERIE	•	•
COMPT.HOR.	•	•

Menu ∰ (REGL.CAMES.)

Réglages pour adapter votre caméscope aux conditions d'enregistrement (REGLAGE GAIN/CONTRE-JOUR/ STEADYSHOT, etc.)

Les réglages par défaut sont désignés par . Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options sont sélectionnées.

Reportez-vous à la page 63 pour obtenir des détails sur la sélection des options de menu.

Positionnez le commutateur MENU/ STATUS sur MENU → sélectionnez le menu (REGL.CAMES.) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

REGLAGE GAIN

Vous pouvez régler des valeurs de gain pour les positions H, M et L du commutateur GAIN. Les réglages par défaut de [H], [M] et [L] sont respectivement 18 dB, 9 dB et 0 dB.

- Sélectionnez [H], [M] ou [L] avec la molette SEL/PUSH EXEC.
- ② Réglez la valeur de gain à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC, puis appuyez sur la molette. Vous pouvez sélectionner une valeur entre -6 dB et 21 dB par incréments de 3 dB. Plus la valeur est élevée, plus le gain est élevé.
- ③ Sélectionnez [OK] avec la molette SEL/ PUSH EXEC.
- Positionnez le commutateur MENU/ STATUS sur MENU pour masquer l'écran de menus.

GAIN REGUL.

Vous pouvez régler la vitesse de transition à laquelle le réglage du gain passe d'une valeur à une autre, définie pour les positions du commutateur de gain, lorsque vous changez celui-ci de position. Vous pouvez sélectionner la vitesse de transition entre [RAPIDE], [MOYEN] et [LENT] ou régler [ARRET]. Le réglage par défaut est [ARRET].

HYPER GAIN (AS)

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE] ([HYPE]), vous pouvez augmenter le gain jusqu'à la limite. Le réglage par défaut est [ARRET].

Remarques

- Lors de l'hyper gain, vous ne pouvez pas utiliser les fonctions suivantes :
 - [CONTRE-JOUR]
 - [PROJECTEUR]
- Lors de l'hyper gain, la qualité d'image est réduite en raison du bruit.
- [HYPER GAIN] est automatiquement réglé sur [ARRET] à la mise hors tension, puis sous tension du caméscope.

T Astuces

 Il est recommandé d'utiliser cette fonction avec la mise au point manuelle.

LIMITE AGC

Vous pouvez sélectionner la limite supérieure pour Auto Gain Control (AGC) entre [ARRET] (21 dB, réglage par défaut), [18dB], [15dB], [12dB], [9dB], [6dB], [3dB] et [0dB].

Remarques

• Si vous réglez le gain manuellement, vous ne pouvez pas obtenir l'effet [LIMITE AGC].

PREREG.WB

Vous pouvez utiliser la balance des blancs préréglée. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 35.

NIV.WB EX

Vous pouvez également sélectionner une valeur de décalage pour régler la balance des blancs à l'extérieur lorsque [PREREG.WB] est réglé sur [EXTERIEUR]. Vous pouvez sélectionner la valeur de décalage entre [-7] (bleuâtre) -[0] (normal) - [+7] (rougeâtre). Le réglage par défaut est [0].

REG.TEMP.WB

Vous pouvez régler la température de couleur entre 2 300K et 15 000K par incréments de 100K lorsque [PREREG.WB] est réglé sur [TEMP.WB MAN.].

SENS.ATW

Vous pouvez régler le fonctionnement automatique de la balance des blancs sous une source lumineuse tirant vers le rouge, comme une bougie ou une lampe incandescente, ou sous une source lumineuse tirant vers le bleu, comme une ombre extérieure.

► INTELLIGENT

Règle automatiquement la balance des blancs pour que les scènes semblent naturelles pour la source de lumière.

ELEVEE

Règle automatiquement la balance des blancs tout en réduisant les couleurs rouges ou bleues.

MOYENNE

FAIBLE

Règle automatiquement la balance des blancs tout en augmentant les couleurs rouges ou bleues.

Remarques

- · Ce réglage est effectif uniquement lorsque la balance des blancs est réglée automatiquement.
- . [SENS.ATW] n'a aucun effet sous un ciel clair ou avec le soleil.

WB REGULIER

Vous pouvez régler la vitesse de transition à laquelle les valeurs de la température de couleur passe d'une valeur, définie pour l'une des positions du commutateur WHT BAL à une autre valeur définie pour une autre position du commutateur WHT BAL lorsque vous changez les positions. Vous pouvez sélectionner la vitesse de transition entre [RAPIDE], [MOYEN] et [LENT] ou régler [ARRET]. Le réglage par défaut est [ARRET].

REG.EXP.AUTO (AS)

Vous pouvez régler une valeur de décalage pour régler la valeur de réglage automatique de l'exposition entre [-7] (sombre) et [+7] (lumineux) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC. Le réglage par défaut est [0]. AS et la valeur sélectionnée s'affiche à l'écran lorsque vous modifiez la valeur par rapport au réglage par défaut.

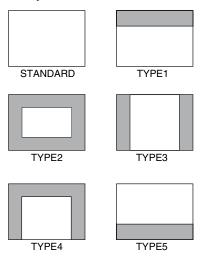
Remarques

- · Cette fonction est inactive lorsque vous réglez manuellement le diaphragme, le gain et la vitesse d'obturation.
- Cette fonction est inactive lorsque [HYPER GAIN] est réglé sur [MARCHE].

Positionnez le commutateur MENU/STATUS sur MENU → sélectionnez le menu *** (REGL.CAMES.) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

FENETRE EA

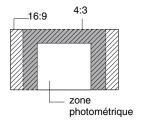
Vous pouvez sélectionner une zone photométrique dans laquelle la fonction de réglage automatique de l'exposition détecte les variations de luminosité du sujet, afin de régler automatiquement l'exposition. Cette fonction est inactive avec le réglage manuel de l'exposition.



🌣 Astuces

 La zone photométrique reste identique même si vous modifiez le format d'image.

Exemple: TYPE4



REPONSE EA

Vous pouvez sélectionner la vitesse à laquelle la fonction de réglage automatique de l'exposition suit les variations de luminosité du sujet. Vous pouvez sélectionner la vitesse entre [RAPIDE], [MOYEN] et [LENT]. Le réglage par défaut est [RAPIDE].

LIM IRIS AUT

Vous pouvez sélectionner la valeur de diaphragme maximale pour le réglage automatique entre [F11], [F9,6], [F8], [F6,8], [F5,6], [F4,8] et [F4]. Le réglage par défaut est [F11].

Remarques

 Cette fonction est inactive avec le réglage manuel du diaphragme.

REDUC.SCINT.

► MARCHE

Réduit le scintillement. Le scintillement de l'écran avec une source lumineuse du type lampe fluorescente diminue.

ARRET

Ne réduit pas le scintillement. Sélectionnez cette option lorsque vous ne souhaitez pas diminuer le scintillement de l'écran.

Remarques

 Suivant les sources lumineuses, il est possible que le scintillement ne diminue pas.

AMPL.CONTR.

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE], votre caméscope détecte des images avec un contraste élevé, telles que les scènes en contre-jour et améliore automatiquement les images sous-exposées. Le réglage par défaut est [ARRET].

Remarques

· Lorsque vous réglez [CONTRE-JOUR] sur [MARCHE], la fonction [AMPL.CONTR.] est temporairement désactivée.

CONTRE-JOUR (AS)

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE] (₺), vous pouvez corriger le contre-jour. Le réglage par défaut est [ARRET].

Remarques

· La fonction de compensation du contre-jour est annulée lorsque vous réglez [PROJECTEUR] sur [MARCHE].

PROJECTEUR (AS)

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE] (), vous pouvez éviter la surexposition lors de l'enregistrement d'un sujet exposé à une lumière vive, par exemple sur une scène de théâtre. Par exemple, vous pouvez éviter la surexposition des visages des personnes. Le réglage par défaut est [ARRET].

Remarques

- La fonction de projecteur est annulée lorsque vous réglez [CONTRE-JOUR] sur [MARCHE].
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de projecteur si au moins deux des éléments (diaphragme, gain, vitesse d'obturation sont réglés manuellement).

STEADYSHOT (AS)

ACTIVE/DES.

Lorsque vous sélectionnez [MARCHE], vous pouvez réduire les bougés du caméscope. Sélectionnez [ARRET] (\(\frac{\mathbb{H}}{\text{OFF}}\)) lorsque vous utilisez un trépied (en option) pour rendre les images plus naturelles. Le réglage par défaut est [MARCHE].

TYPE

Vous pouvez sélectionner un type de réduction des bougés du caméscope pour différentes situations d'enregistrement.

FORT

Réduit fortement les bougés du caméscope. Ce réglage n'est pas approprié pour les enregistrements panoramiques.

► STANDARD

Réduit normalement les bougés du caméscope.

LEGER

Réduit légèrement les bougés du caméscope. Les images gardent un léger manque de fixité correspondant à la réalité.

ASSIST.M.PT.

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE], vous pouvez effectuer temporairement une mise au point manuelle à l'aide de la bague de mise au point pendant le réglage de la mise au point automatique. Le réglage par défaut est [ARRET].

Remarques

• Cette fonction est active uniquement lorsque la bague de mise au point est réglée sur le mode B (p. 30).

M.PT.MACRO (AS)

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE], vous pouvez effectuer une mise au point sur un sujet à plus ou moins 80 cm. Le réglage par défaut est [MARCHE]. Lorsque vous réglez cette fonction sur [ARRET] (TOFF), vous pouvez effectuer une mise au point précise sur un sujet situé à plus de 80 cm quelle que soit la position du zoom, mais vous perdrez la mise au point sur un sujet à moins de 80 cm.

Remarques

· Cette fonction est active uniquement lorsque la bague de mise au point est réglée sur le mode B (p. 30).

Positionnez le commutateur MENU/STATUS sur MENU → sélectionnez le menu *** (REGL.CAMES.) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

MANIP.ZOOM

Vous pouvez sélectionner la vitesse du zoom pour la position FIX du commutateur de zoom de la poignée entre [1] (lent) et [8] (rapide). Le réglage par défaut est [3].

EXTENS.NUM. (AS)

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE] (), l'image affichée devient 1,5 fois plus grande. La qualité d'image est moins bonne car l'image est traitée numériquement. Cette fonction vous aide à effectuer la mise au point sur des sujets éloignés, tels qu'un oiseau sauvage se trouvant au loin. Le réglage par défaut est [ARRET].

Remarques

 Cette fonction est automatiquement réglée sur [ARRET] lorsque vous mettez le caméscope hors puis sous tension.

FONDU (AS)

Vous pouvez ajouter des effets visuels pour effectuer une transition entre les scènes.

- ① Sélectionnez [ÉQUIL.BLANC] ou [ÉQUIL.NOIR] en mode de veille pour effectuer une entrée en fondue avec l'effet sélectionné ou pour enregistrer une sortie en fondu avec l'effet sélectionné.
- ② Appuyez sur la touche REC START/ STOP.

L'indicateur de transition en fondu arrête de clignoter, puis s'éteint lorsque la transition en fondu est terminée.

Pour annuler avant le début de l'opération, appuyez sur [ARRET] à l'étape ①. Le réglage est supprimé chaque fois que vous appuyez sur la touche REC START/STOP.



ÉOUIL.BLANC



ÉQUIL.NOIR





Remarques

 Cette fonction est automatiquement réglée sur [ARRET] lorsque vous mettez le caméscope hors puis sous tension.

SMTH SLW REC

Les actions et sujets en mouvement rapide, qui ne peuvent pas être capturés dans des conditions d'enregistrement normales, peuvent être enregistrés en enregistrement lent régulier.

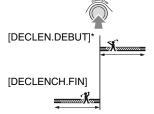
Ce réglage s'avère pratique pour enregistrer des actions rapides comme un mouvement d'un joueur de golf ou de tennis.

1 Réglez [DUREE ENREG.].

Sélectionnez la durée de prise de vue entre [3s] (réglage par défaut), [6s] et [12s]. La qualité d'image est moins bonne lorsque la durée de prise augmente.

② Réglez [CHRONO ENR.].

Sélectionnez la durée de prise de vue entre [DECLEN.DEBUT] ou [DECLENCH.FIN] pour enregistrer l'action après ou avant avoir appuyé sur le bouton REC START/STOP.



* Le réglage par défaut est [DECLEN.DEBUT].

③ Commencez l'enregistrement.

Sélectionnez [EXECUTER], puis appuvez sur le bouton REC START/STOP de l'écran [SMTH SLW REC].

Un film au ralenti environ 4 fois plus long que votre réglage [DUREE ENREG.] est enregistré. L'enregistrement se termine lorsque [Enregistr...] disparaît de l'écran.

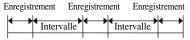
Pour annuler [SMTH SLW REC], positionnez le commutateur MENU/ STATUS sur MENU.

Remarques

- · Les sons ne peuvent pas être enregistrés.
- · Les réglages sont automatiquement supprimés lorsque vous mettez le caméscope hors tension, puis de nouveau sous tension.
- · La vitesse d'obturation est automatiquement réglée sur 1/215 secondes même si vous lancez [SMTH SLW REC].
- La vitesse d'obturation est fixée à 1/215 de seconde lorsque le commutateur SHUTTER est positionné sur OFF.
- · Vous ne pouvez pas sélectionner le mode Extended clear scan (ECS) ou le mode SLS lorsque [SMTH SLW REC] est activé. Lorsque vous positionnez le commutateur SHUTTER sur SEL, vous pouvez uniquement sélectionner le mode manuel ou le mode automatique.
- La durée de prise de vue peut être inférieure à la durée définie selon les conditions d'enregistrement.
- · La qualité d'image est moins bonne qu'avec un enregistrement ordinaire.

ENR.INTERV.

Vous pouvez enregistrer une série de films sur une cassette à intervalles réguliers. Cette fonction est pratique pour observer le mouvement des nuages ou les changements intervenant dans la lumière du jour. Les scènes s'exécutent correctement l'une après l'autre lors de la lecture de la cassette. Utilisez l'adaptateur secteur afin de disposer d'une source d'alimentation secteur pour un enregistrement long.



- Sélectionnez [ACTIVE/DES.] → [MARCHE] avec la molette SEL/PUSH EXEC.
- 2 Effectuez l'étape suivante si vous modifiez le réglage par défaut [0,5s] de la durée de prise de vue. Si vous conservez la durée de prise de vue par défaut, passez directement à l'étape ③.

Sélectionnez [DUREE ENR.] \rightarrow [0,5s], [1s], [1,5s] ou [2s] avec la molette SEL/ PUSH EXEC.

3 Passez à l'étape suivante si vous modifiez le réglage par défaut [30s] de l'intervalle de temps. Si vous conservez l'intervalle de temps par défaut, passez directement à l'étape 4.

Sélectionnez [INTERVALLE] → [30s], [1min], [5min] ou [10min].

- 4 Sélectionnez [OK] avec la molette SEL/ PUSH EXEC.
- (5) Positionnez le commutateur MENU/ STATUS sur MENU pour masquer l'écran de menus.
- 6 Appuyez sur la touche REC START/STOP. L'enregistrement [ENR.INTERV.] démarre.

Pour annuler [ENR.INTERV.], appuyez sur la touche REC START/STOP.

Le fonctionnement de votre caméscope diffère en fonction de l'utilisation de la touche REC START/STOP.

Si vous appuyez sur cette touche pendant l'enregistrement [ENR.INTERV.], l'enregistrement est temporairement interrompu. Si vous appuyez de nouveau

sur cette touche, l'enregistrement [ENR.INTERV.] reprend.

Si vous appuyez sur cette touche pendant l'intervalle [ENR.INTERV.],

l'enregistrement [ENR.INTERV.] s'arrête et un enregistrement normal démarre. Si vous appuvez encore une fois sur cette touche. l'enregistrement normal est interrompu. Si vous appuvez de nouveau sur cette touche. l'enregistrement [ENR.INTERV.] reprend.

Positionnez le commutateur MENU/STATUS sur MENU → sélectionnez le menu *** (REGL.CAMES.) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

Pour annuler l'enregistrement [ENR.INTERV.], sélectionnez [ACTIVE/ DES.] → [ARRET] avec la molette SEL/ PLISH EXEC

Remarques

- La durée de prise de vue et l'intervalle peuvent légèrement différer des réglages.
- Si vous effectuez une mise au point manuelle, vous pouvez obtenir des images nettes même si l'éclairage change.

ENR.IMAGE DV DVCAM DV E

Vous pouvez enregistrer des images animées image par image. Ce type d'animation utilise une technique consistant à modifier le sujet, comme les positions d'une poupée ou d'un jouet, et à l'enregistrer dans chaque position différente, sans déplacer le caméscope.

► ARRET

Cette fonction est inactive.

MARCHE ()

Permet d'enregistrer un film avec la technique d'enregistrement image par image.

- ① Sélectionnez [MARCHE] avec la molette SEL/PUSH EXEC.
- ② Positionnez le commutateur MENU/ STATUS sur MENU pour masquer l'écran de menus.
- ③ Appuyez sur la touche REC START/ STOP.

Votre caméscope enregistre un film contenant environ 5 à 8 images, puis revient au mode d'attente.

4 Déplacez le sujet et répétez l'étape 3.

Remarques

- Lorsque vous utilisez en continu l'enregistrement d'images, la durée restante de la bande n'est pas indiquée correctement.
- La dernière scène est plus longue que les autres scènes.
- Vous ne pouvez pas enregistrer de signaux d'index pendant l'enregistrement d'images.

 Cette fonction est automatiquement réglée sur [ARRET] lorsque vous mettez le caméscope hors puis sous tension.

SHOT TRANSITION

Reportez-vous à la page 52.

S.TRANS/F.MARK

Vous pouvez sélectionner une fonction à affecter à la touche SHOT TRANSITION/FOCUS MARKING

► SHOT TRANSITION

Sélectionnez cette touche pour affecter la fonction de transition entre prises de vue à la touche.

FOCUS MARKING

Sélectionnez cette touche pour affecter la fonction de marquage de la mise au point à la touche.

x.v.Color HDV1080i

Lorsque cette fonction est réglée sur [MARCHE], vous pouvez enregistrer avec une gamme de couleurs plus importante. Votre caméscope peut reproduire les couleurs brillantes et éclatantes de fleurs et les magnifiques bleu-verts des océans tropicaux, de façon inégalée par rapport aux technologies traditionnelles.

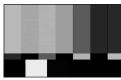
Remarques

- Il est possible que les couleurs ne soient pas reproduites correctement lorsque vous lisez un film enregistré avec cette fonction réglée sur [MARCHE] sur un téléviseur ne prenant pas en charge x.v.Color.
- Vous ne pouvez pas régler [x.v.Color] dans les cas suivants :
- Lors d'un enregistrement au format SD (standard)
- Lors de l'enregistrement de films
- Lorsque vous réglez [x.v.Color] sur [MARCHE], le profil d'image est désactivé.

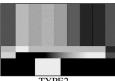
BARRE COUL. (AS)

■ TYPE

Permet de sélectionner le type de barre de couleur.



TYPE1



TYPE2



TYPE3



TYPE4 (75 % de luminosité par rapport au TYPE3)

■ TONALITE

Emet des signaux de tonalité audio (1 kHz: bit complet -20 dB) lorsque le commutateur OUTPUT/DCC est positionné sur BARS et [TONALITE] réglé sur [MARCHE]. Le réglage par défaut est [ARRET].

FLANGE BACK

Vous pouvez sélectionner un mode pour le réglage de la distance focale d'embase. La distance focale d'embase est la distance entre l'embase de l'objectif et le plan de l'image le long de l'axe optique. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 10.

► REGLAGE AUTO

Règle automatiquement la distance focale d'embase.

REGL.MANUEL

Règle manuellement la distance focale d'embase.

Menu ♪ (REGL.AUDIO)

Réglages pour l'enregistrement audio (HDV 2CH/4CH/REG XLR, etc.)

Les réglages par défaut sont désignés par . Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options sont sélectionnées.

Reportez-vous à la page 63 pour obtenir des détails sur la sélection des options de menu.

Positionnez le commutateur MENU/ STATUS sur MENU → sélectionnez le menu 🎉 (REGL.AUDIO) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

HDV 2CH/4CH HDV1080i

Vous pouvez sélectionner le nombre de canaux d'enregistrement pour un enregistrement au format HDV.

►2CH

Enregistre dans deux canaux, CH1 et CH2. Les signaux de AUDIO INPUT1 (L)-4 sont enregistrés dans CH1 et CH2 (p. 46).

4CH

Enregistre dans quatre canaux. Les signaux de AUDIO INPUT1 (L), AUDIO INPUT2 (R), AUDIO INPUT3 et AUDIO INPUT4 sont enregistrés dans CH1, CH2, CH3 et CH4, respectivement.

Remarques

 Les réglages du commutateur REC CH SELECT sont inopérants lorsque [4CH] est sélectionné.

MODE AU.DV (Mode Audio DV) DVCAM OV 32

FS32K (32k)

Sélectionnez ce mode pour enregistrer en mode 12 bits (2 sons stéréo). Sélectionnez ce réglage pour l'enregistrement DVCAM/DV SP.

► FS48K (48k)

Sélectionnez ce mode pour effectuer un enregistrement en mode 16 bits (1 son stéréo de haute qualité). Sélectionnez ce réglage pour l'enregistrement DVCAM/ DV SP.

Remarques

 Lors de l'enregistrement au format HDV, le son est automatiquement enregistré en mode [FS48K].

LIM.AU.CH1,2

Vous pouvez régler la fonction de réduction des coupures pour CH1 et CH2.

► ARRET

Désactive la fonction.

MARCHE

Active la fonction.

Remarques

 Cette fonction est disponible uniquement lorsque vous réglez le commutateur CH1/CH2 sur MAN.

LIM.AU.CH3.4

Vous pouvez régler la fonction de réduction des coupures pour CH3 et CH4.

► ARRET

Désactive la fonction

MARCHE

Active la fonction.

Remarques

 Cette fonction est disponible uniquement lorsque vous réglez le commutateur CH3/CH4 sur MAN

REG XLR

■ AGC CH1,2

Vous pouvez sélectionner un mode AGC (Contrôle du gain automatique) lié ou séparé pour CH1 et CH2 lors de l'utilisation d'un microphone externe.

► SEPARE

Applique séparément AGC pour CH1/ CH2. Le son provenant des canaux CH1 et CH2 sera enregistré séparément.

LIE

Applique AGC de CH1 lié avec celui de CH2. Le son provenant des canaux CH1 et CH2 sera enregistré comme un ensemble sonore, tel qu'un son stéréo. A [s'affiche sur l'écran de vérification de statut.

Remarques

 Ce réglage est activé lorsque les commutateurs CH1 et CH2 sont tous deux positionnés sur AUTO et que CH1 et CH2 des commutateurs INPUT sont positionnés sur MIC ou MIC+48V ou que tous les deux sont positionnés sur LINE (p. 46).

■ AGC CH3,4

Vous pouvez sélectionner un AGC (Contrôle du gain automatique) lié ou séparé pour CH3 et CH4 lors de l'utilisation d'un microphone externe.

► SEPARE

Applique séparément AGC pour CH3/ CH4. Le son provenant des canaux CH3 et CH4 sera enregistré séparément.

LIE

Applique AGC de CH3 lié avec celui de CH4. Le son provenant des canaux CH3 et CH4 sera enregistré comme un ensemble sonore, tel qu'un son stéréo. A [s'affiche sur l'écran de vérification de statut.

Remarques

 Ce réglage est activé lorsque les commutateurs CH3 et CH4 sont tous deux positionnés sur AUTO et que les commutateurs INPUT3 et INPUT4 sont positionnés sur MIC ou MIC+48V ou que tous les deux sont positionnés sur LINE (p. 46).

■ INPUT1 MIC NR

Réduit les parasites du microphone.

► MARCHE

Réduit les parasites du microphone.

NR s'affiche sur l'écran de vérification de statut.

ARRET

Ne réduit pas les parasites du microphone.

Remarques

 Le réglage est inactif lorsque vous réglez le commutateur INPUT1 sur LINE.

■ REGL.INPUT1

Règle le niveau du signal d'entrée de INPUT1.

Vous pouvez sélectionner le niveau entre [-18dB], [-12dB], [-6dB], [0dB], [6dB] et [12dB]. Le réglage par défaut est [0dB].

Remarques

 Le réglage est inactif lorsque vous réglez le commutateur INPUT1 sur LINE.

■ VENT INPUT1

► ARRET

Désactive la réduction du bruit du vent.

MARCHE

Active la réduction du bruit du vent.

K s'affiche sur l'écran de vérification

s'affiche sur l'écran de vérification de statut.

Remarques

- Le réglage est inactif lorsque vous réglez le commutateur INPUT1 sur LINE.
- INPUT2 MIC NR
- REGL.INPUT2
- VENT INPUT2
- INPUT3 MIC NR
- REGL.INPUT3
- VENT INPUT3
- INPUT4 MIC NR
- **REGL.INPUT4**
- **VENT INPUT4**

Vous pouvez régler INPUT2, INPUT3 et INPUT4 de la même manière que INPUT1.

Positionnez le commutateur MENU/ STATUS sur MENU → sélectionnez le menu 🎉 (REGL.AUDIO) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

🌣 Astuces

- · 48 dBu est réglé à 0 dB sur votre caméscope.
- Réglez [REGL.INPUT] sur [0dB] pour le microphone fourni (ECM-XM1).
- Réglez [REGL.INPUT] sur [12dB] pour le microphone en option (Sony ECM-NV1).
- La fonction REGL.INPUT permet de régler le niveau d'entrée d'un microphone externe. Lorsque vous utilisez un microphone ultrasensible ou lorsque vous enregistrez un son fort, réglez-le vers le côté moins. Lorsque vous utilisez un microphone moins sensible ou lorsque vous enregistrez un son faible, réglez-le vers le côté plus.
- Si vous enregistrez un son fort, le son risque d'être déformé quel que soit le point d'entrée ou d'enregistrement. S'il est déformé au niveau du point d'entrée, réglez le son à l'aide de la fonction REGL.INPUT. S'il est déformé au niveau du point d'enregistrement, réduisez manuellement le niveau du volume de l'ensemble.
- Si le réglage REGL.INPUT est trop prononcé du côté moins, le volume du microphone devient trop faible, entraînant ainsi un rapport signal/ bruit médiocre.
- Testez l'effet de la fonction REGL.INPUT suivant le microphone utilisé ou le champ sonore du site d'enregistrement avant de procéder à l'enregistrement proprement dit.

Menu ☐ (REGL.AFFICH.)

Réglages d'affichage de l'écran et du viseur (MARQUEUR/AR-PL VISEUR/SORTIE AFF., etc.)

Les réglages par défaut sont désignés par ►. Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options sont sélectionnées. Reportez-vous à la page 63 pour obtenir des détails sur la sélection des options de menu.

Positionnez le commutateur MENU/ STATUS sur MENU → sélectionnez le menu (REGL.AFFICH.) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

RAY.DIAG. (AS)

Vous pouvez afficher un motif zébré comme guide pour le réglage de la luminosité.

ACTIVE/DES.

Lorsque vous sélectionnez [MARCHE],

tet le niveau de luminosité s'affichent à
l'écran. Le motif zébré n'est pas enregistré
sur une cassette ou un « Memory Stick
Duo ».

■ NIVEAU

Vous pouvez sélectionner le niveau de luminosité entre 70, 100 et 100+.

Ö Astuces

 Le motif zébré est un motif à bandes affiché sur une partie d'une image à l'écran lorsque cette partie dépasse un niveau de luminosité prédéfini.

HISTOGRAMME

Vous pouvez régler le diaphragme tout en vous référant à un histogramme. Un histogramme est un graphique indiquant la répartition de la luminosité de l'image. Vous pouvez utiliser l'histogramme comme guide pour le réglage du diaphragme. L'histogramme n'est pas enregistré sur une cassette ou un « Memory Stick Duo ».

► ARRET

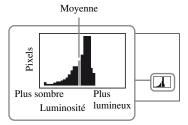
Aucun histogramme n'est affiché.

NORMAL

Affiche un histogramme.

AVANCE

Affiche un histogramme et une barre indiquant une moyenne des niveaux de luminosité au niveau du centre d'une image (dans le marqueur) sur l'histogramme.



🌣 Astuces

- La partie gauche du graphique indique les zones plus sombres de l'image tandis que la partie droite indique les zones plus lumineuses.
- Une ligne verticale indiquant le niveau de luminosité de [RAY.DIAG.] sera affiché sur l'histogramme lorsque [RAY.DIAG.] est réglé sur [MARCHE].

INTENSIFICAT

Vous pouvez sélectionner une sensibilité d'intensification entre [ELEVEE], [MOYENNE] et [FAIBLE]. Le réglage par défaut est [MOYENNE].

Remarques

 Vous ne pouvez pas enregistrer d'image avec des détails accentués sur une cassette ou un « Memory Stick Duo ».

🌣 Astuces

• La mise au point est plus facile en utilisant cette fonction en combinaison avec la fonction de mise au point étendue (p. 31).

MARQUEUR (AS)

ACTIVE/DES.

Lorsque vous sélectionnez [MARCHE], vous pouvez afficher les marqueurs. Le réglage par défaut est [ARRET]. Les marqueurs ne sont pas enregistrés sur une cassette ou un « Memory Stick Duo ».

■ CENTRE

Lorsque vous sélectionnez [MARCHE], vous pouvez afficher un marqueur au centre de l'écran. Le réglage par défaut est [MARCHE].



ASPECT

Lorsque vous sélectionnez [MARCHE], vous pouvez afficher des marqueurs au bord de la zone d'affichage définie par le format d'image, à savoir [4:3], [13:9] ou [14:9]. Le réglage par défaut est [ARRET].



ZONE SECUR.

Lorsque vous sélectionnez [MARCHE], puis [80%] ou [90%], vous pouvez afficher des marqueurs au bord de la zone d'affichage des téléviseurs classiques. Le réglage par défaut est [ARRET].



■ IMAGE GUIDE

Lorsque vous sélectionnez [MARCHE], vous pouvez afficher des marqueurs d'image utiles pour vérifier les positions horizontale et verticale d'un sujet. Le réglage par défaut est [ARRET].



Remarques

 Vous ne pouvez pas afficher de marqueurs sur un appareil externe raccordé à votre caméscope via une prise analogique. Positionnez le commutateur MENU/STATUS sur MENU → sélectionnez le menu (REGL.AFFICH.) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

 Vous ne pouvez pas afficher de marqueurs lorsque vous réglez [ENR.DATE] sur [MARCHE].

Ö Astuces

- Vous pouvez afficher tous les types de marqueurs en même temps.
- Vous pouvez obtenir une composition équilibrée en positionnant le sujet sur la croix de l'image guide.
- Vous pouvez afficher des marqueurs uniquement sur l'écran LCD et le viseur. Vous ne pouvez pas les afficher sur un appareil externe.

NIVEAU CAM.

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE], vous pouvez afficher un compteur du niveau pour vérifier le niveau de votre caméscope. Le réglage par défaut est [ARRET].

TYPE EXP. FOCUS

Vous pouvez définir un type d'affichage avec mise au point étendue.

► TYPE1

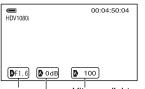
Agrandit simplement les images.

TYPE2

Agrandit et affiche les images en noir et blanc

AFF.DON.CAM. (Affichage des données du caméscope)

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE], les réglages du diaphragme, de la vitesse d'obturation et du gain s'affichent en continu sur l'écran. Le réglage par défaut est [ARRET].



Valeur du Vitesse d'obturation diaphragme Valeur de gain

🌣 Astuces

- Les réglages apparaissent à l'écran pendant le réglage manuel, quels que soient les réglages de cette fonction.
- indique que les réglages sont des valeurs définies automatiquement.
- Les réglages affichés sont différents de ceux affichés lorsque vous appuyez sur la touche DATA CODE (p. 59).

AF.NIV.AUDIO (Affichage du niveau sonore)

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE], vous pouvez afficher le compteur de niveau sonore sur l'écran. Le réglage par défaut est [MARCHE].



Compteur de niveau sonore

🌣 Astuces

 Vous pouvez choisir les canaux à afficher, CH1/ CH2 ou CH3/CH4, à l'aide du commutateur AUDIO LEVEL DISPLAY.

AFFICH.ZOOM

► BARRES

Affiche une barre indiquant la position du zoom.

VALEUR

Affiche une valeur (comprise entre 0 et 99) indiquant la position du zoom.

AFF.MISE PT.

Sélectionnez cette option pour indiquer comment afficher la distance focale lors de la mise au point manuelle.

► METRES

Affiche la distance focale en mètres.

PIEDS

Affiche la distance focale en pieds.

AFF.OBT.

Sélectionnez cette option pour afficher la vitesse d'obturation.

► SECONDES

Affiche la vitesse d'obturation en secondes

DEGRES

Affiche la vitesse d'obturation en degrés. La vitesse d'obturation est égale au temps nécessaire à votre caméscope pour lire des données d'image à partir du capteur d'image et est définie à 360 degrés. Le degré est calculé sur la base de cette définition et affiché.

- Lorsque [TYPE BALAY.] est réglé sur [50], 1/50 seconde est défini comme 360 degrés.
- Lorsque [TYPE BALAY.] est réglé sur [25], 1/25 seconde est défini comme 360 degrés.

Pour plus d'informations sur [TYPE BALAY.], consultez [HDV PROGRE.] (p. 83) ou [DV PROGRE.] (p. 83).

Remarques

 Lorsque vous appuyez sur la touche DATA CODE, la vitesse d'obturation est affichée en secondes, quel que soit le réglage de cette fonction

🌣 Astuces

 Les vitesses d'obturation inférieures à 360° sont affichées par multiples de 360°, comme 360° x 2.

COULEUR LCD

Vous pouvez régler le niveau de couleur du panneau LCD. La modification du niveau de couleur LCD n'a aucun effet sur le niveau de couleur des images enregistrées.

NIV.CTJR LCD

Vous pouvez régler le niveau de rétroéclairage de l'écran LCD.

► NORMAL

Luminosité normale.

LUMINEUX

Rend l'écran LCD plus lumineux.

AR-PL VISEUR

Vous pouvez régler la luminosité du viseur.

► NORMAL

Luminosité normale.

LUMINEUX

Rend l'écran du viseur plus lumineux.

VISEUR COUL.

► MARCHE

Affiche les images dans le viseur en couleur.

ARRET

Affiche les images dans le viseur en noir et blanc.

Positionnez le commutateur MENU/ STATUS sur MENU → sélectionnez le menu (REGL.AFFICH.) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

TAILL.LETTRE

► NORMALE

Affiche le menu dans la taille de lettre standard

2×

Affiche les options de menu sélectionnées avec une hauteur de lettre double.

□ RESTANT

► AUTO

Affiche la durée restante d'une bande pendant environ 8 secondes dans les situations suivantes:

- Lorsque vous positionnez le commutateur CAMERA/VCR sur VCR ou CAMERA et qu'une cassette est insérée.
- Lorsque vous appuyez sur la touche Lecture) ou DISPLAY/BATT INFO.

MARCHE

Affiche en continu la durée restante de la bande. La durée restante n'est pas affichée lorsque vous insérez une nouvelle bande ou une bande rembobinée au début. Elle est affichée lorsque vous démarrez la lecture ou un enregistrement. Elle est toujours affichée sur le moniteur LCD secondaire.

SORTIE AFF.

Vous pouvez sélectionner des sorties vers lesquelles des informations d'affichage, telles que le code temporel, seront émises.

►I CD

Emet les informations vers l'écran LCD et le viseur.

SOR.V/LCD

Emet les informations vers l'écran LCD et une sortie composite.

SORTIE TOUT

Emet les informations vers l'écran LCD, une sortie SDI, une sortie composante et une sortie composite.

Menu ≒ (ENR.E/S)

Réglages d'enregistrement, réglages d'entrée et de sortie (FORMAT ENR./HDV PROGRE./SORTIE VIDEO/CTRL.ENR.EXT, etc.)

Les réglages par défaut sont désignés par ►. Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options sont sélectionnées.

Reportez-vous à la page 63 pour obtenir des détails sur la sélection des options de menu.

Positionnez le commutateur MENU/ STATUS sur MENU → sélectionnez le menu (ENR.E/S) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

FORMAT ENR.

Vous pouvez sélectionner un format d'enregistrement.

► HDV1080i (HDV1080i)

Enregistrement au format HDV1080i.

DV (DVCAM DV SP)

Enregistrement au format DVCAM (DV). Réglez également [MODE ENR.DV] lorsque vous enregistrez dans ce format.

Remarques

 Réglez également [REGL.i.LINK] lorsque vous transmettez un film vers un appareil externe au moyen d'un câble i.LINK (p. 85).

VCR HDV/DV

Vous pouvez sélectionner un type de signal de sortie vers un appareil externe pour lire un film sur cet appareil. Sélectionnez [AUTO] dans la plupart des cas. Lorsque votre caméscope est raccordé à un appareil externe à l'aide d'un câble i.LINK, sélectionnez un type de signal d'entrée et de sortie vers et à partir de l'appareil externe, via la prise § HDV/DV. Vous pouvez enregistrer ou lire un film reproduit par le type de signaux sélectionné.

► AUTO

Bascule automatiquement entre les signaux HDV et DV pendant la lecture. Pendant une connexion i.LINK, les signaux HDV et DVCAM (DV) sont reconnus et sont automatiquement reçus ou émis vers ou à partir de l'appareil externe via la prise i HDV/DV (i.LINK) pour l'enregistrement ou la lecture.

HDV (HDV1080i)

Lit uniquement les passages d'une bande enregistrés au format HDV.

Pendant une connexion i.LINK, seuls les signaux HDV sont recus ou émis vers ou à partir de l'appareil externe via la prise HDV/DV (i.LINK) pour

l'enregistrement ou la lecture. Sélectionnez ce réglage lorsque vous raccordez votre caméscope à votre ordinateur.

DV (DV)

Lit uniquement les passages d'une bande enregistrés au format DVCAM (DV).

Pendant une connexion i.LINK, seuls les signaux DVCAM (DV) sont reçus ou émis vers ou à partir de l'appareil externe via la prise | HDV/DV (i.LINK) pour l'enregistrement ou la lecture. Sélectionnez ce réglage lorsque vous raccordez votre caméscope à votre ordinateur.

4 Remarques

- · Veillez à débrancher le câble i.LINK avant de modifier le réglage. Sinon, un appareil vidéo risque de ne pas reconnaître les signaux vidéo.
- · Lorsque vous sélectionnez [AUTO], certaines images ou certains sons peuvent être coupés lors du passage des signaux HDV aux signaux DVCAM (DV).
- Lorsque vous réglez [REGL.i.LINK] → [CONV.HDV → DV] sur [MARCHE], les signaux suivants sont émis :
 - [AUTO]: Les signaux HDV sont convertis en signaux DVCAM (DV) et émis. Les signaux DVCAM (DV) sont émis sans conversion.
 - [HDV]: Les signaux HDV sont convertis en signaux DVCAM (DV) et émis. Les signaux DVCAM (DV) ne sont pas émis.

 [DV]: Les signaux DVCAM (DV) sont émis sans conversion. Les signaux HDV ne sont pas émis.

HDV PROGRE. HDV1080i

TYPE ENREG.

Vous pouvez sélectionner un format d'enregistrement HDV entre [ENTRELACE] et [PROGRESSIF].

■ TYPE BALAY.

Vous pouvez sélectionner un type de balayage pour un enregistrement au format HDV.

▶ 50

Enregistre par balayage entrelacé.

Enregistre 25 images par seconde.

4 Remarques

- · Les réglages [TYPE BALAY.] pouvant être sélectionnés varient en fonction du réglage de [TYPE ENREG.].
 - [ENTRELACE]: [50], [25]
 - [PROGRESSIF] : [25]
- · Vous pouvez uniquement lire une cassette enregistrée avec [TYPE ENREG.] réglé sur [PROGRESSIF] sur un appareil prenant en charge la lecture d'une cassette enregistrée par balayage progressif.

DV PROGRE. DVCAM DV E

■ TYPE BALAY.

Vous pouvez sélectionner un type de balayage pour un enregistrement au format DVCAM/DV.

▶ 50

Enregistre par balayage entrelacé.

25

Enregistre 25 images par seconde.

MODE ENR.DV (Mode d'enregistrement DV) DVCAM № 22

Cette fonction est disponible uniquement lorsque vous réglez [FORMAT ENR.] sur [DV].

► DVCAM (DVCAM)

Enregistrement au format DVCAM.

DV SP (DV 豆)

Enregistre en mode SP (Lecture standard) du format DV pendant une durée plus longue qu'avec le format DVCAM.

Remarques

- Si vous lisez un film enregistré en mode DV SP sur un autre appareil, une distorsion d'image en forme de mosaïque peut apparaître ou le son peut être coupé.
- Les images peuvent être déformées ou le code temporel peut ne pas être raccordé correctement entre les scènes enregistrées en mode DVCAM et en mode DV SP.

ENR.16/9-4/3 DVCAM DV E

Vous pouvez enregistrer un film dans un format d'image correspondant à celui du téléviseur à raccorder. Reportez-vous également au mode d'emploi fourni avec le téléviseur

► MARCHE

Enregistre un film dans un format d'image correspondant au plein écran d'un téléviseur 16:9 (grand écran).

ARRET (4:3)

Enregistre un film dans un format d'image correspondant au plein écran d'un téléviseur 4:3.

Remarques

- Réglez [CONV.G.EC.DV] correctement, en fonction du téléviseur raccordé pour la lecture (p. 83).
- Le format d'image est réglé sur 16:9 lorsque vous enregistrez au format HDV et vous ne pouvez pas le régler sur 4:3.

SORTIE SDI

Emet les signaux de la prise HD/SD SDI OUT. Le réglage par défaut est [MARCHE].

SORTIE VIDEO

■ SDI/COMP.

Vous pouvez sélectionner le type de raccordement lorsque vous raccordez votre caméscope à un téléviseur à l'aide de la prise SDI ou de la prise d'entrée composante.

576i

Prend en charge le raccordement entre votre caméscope et un téléviseur doté d'une prise d'entrée composante compatible avec le format 576i.

▶ 1080i/576i

Prend en charge le raccordement entre votre caméscope et un téléviseur doté d'une prise d'entrée composante compatible avec le format 1080i.

CONVERS.BAS

Vous pouvez sélectionner un type de conversion vers le bas lorsque vous convertissez vers le bas un signal HDV en signal DV.

Utilisez cette fonction pour les signaux émis par les prises de sortie suivantes :

- Composante (576i)
- S Vidéo
- Audio/Vidéo

▶ COMPRESSION

Emet une image compressée horizontalement tout en conservant sa hauteur d'origine.

LETTER BOX

Emet une image avec des bandes noires en haut et en bas de l'image d'origine tout en conservant son format d'origine.

RECADRAGE

Emet la partie centrale de l'image d'origine en recadrant ses bords droit et gauche.

4 Remarques

· Lorsque vous visualisez un film enregistré au format DVCAM (DV) avec [ENR.16/9-4/3] réglé sur [MARCHE] sur un téléviseur 4:3 standard, les images peuvent sembler comprimées verticalement. Dans ce cas, réglez [CONV.G.EC.DV] sur [LETTER BOX] ou [RECADRAGE].

■ CONV.G.EC.DV

Vous pouvez sélectionner un type de conversion vers le bas lorsque vous convertissez vers le bas un signal DV en signal DV.

Utilisez cette fonction pour les signaux émis par les prises de sortie suivantes :

- Composante (576i)
- S Vidéo
- Audio/Vidéo

▶ COMPRESSION

Emet une image compressée horizontalement tout en conservant sa hauteur d'origine.

LETTER BOX

Emet une image avec des bandes noires en haut et en bas de l'image d'origine tout en conservant son format d'origine.

RECADRAGE

Emet la partie centrale de l'image d'origine en recadrant ses bords droit et gauche.

■ REGL.SD-SDI

VIDEO INDEX

Ajoute un signal d'index vidéo qui inclut des informations sur le format d'image et le format du signal au signaux de sortie SDI. Le réglage par défaut est [MARCHE].

RP188 ATC

Ajoute un code ATC au signal de sortie SDI. Le réglage par défaut est [MARCHE].

VITC LINESEL

Sélectionne la ligne d'intervalle de blocage vertical du signal vidéo SD, dans laquelle le code temporel d'intervalle vertical (VITC) est enregistré, entre 9 et 22. Le réglage par défaut est 19.

REGL.i.LINK

\blacksquare CONV.HDV \rightarrow DV

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE], vous pouvez convertir les signaux au format HDV en signaux au format DV et émettre les signaux au format DV vers un périphérique externe via la prise HDV/ DV (i.LINK). Vous pouvez émettre des signaux au format DV sans conversion. Le réglage par défaut est [ARRET].

CONVERS.BAS

Vous pouvez sélectionner un type de conversion vers le bas lorsque vous réglez [CONV.HDV → DV] sur [MARCHE] pour convertir des signaux au format HDV au format DV.

▶ COMPRESSION

Emet une image compressée horizontalement tout en conservant sa hauteur d'origine.

RECADRAGE

Emet la partie centrale de l'image d'origine en recadrant ses bords droit et gauche.

CONV.SON BAS

► CH1.CH2

Emet les signaux audio depuis CH1 et CH2

CH3.CH4

Emet les signaux audio depuis CH3 et CH4.

Remarques

- Lorsque vous réglez [CONV.HDV → DV] sur [MARCHE] pendant un enregistrement audio 4 canaux sur un périphérique HDV, seul le son du canal sélectionné dans [CONV.SON BAS] est émis depuis la prise î, HDV/DV (i.LINK).
- Reportez-vous à [VCR HDV/DV] (p. 82) concernant la connexion i.LINK.
- Débranchez le câble i.LINK avant de régler [REGL.i.LINK]. Dans le cas contraire, l'appareil vidéo raccordé risque de ne pas pouvoir reconnaître le signal vidéo de votre caméscope.
- Même si vous sélectionnez [CH3,CH4] pendant un enregistrement HDV2 canaux, seul le son de CH1 et CH2 sera émis depuis la prise in HDV/ DV (i.LINK).

CTRL.ENR.EXT

Vous pouvez raccorder le caméscope à un appareil compatible HDV/DVCAM/DV (caméscope HD numérique, caméscope numérique, enregistreur de disque dur, etc.) au moyen d'un câble i.LINK et enregistre des films sur votre caméscope et l'appareil connecté simultanément ou poursuivre l'enregistrement de votre caméscope vers l'appareil connecté.

Reportez-vous également aux modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

■ MODE CTL.ENR

▶ ARRET

N'enregistre pas sur un appareil raccordé.

SYNCHRONISE (EXTE)

Enregistre des films, du son et un code temporel sur un appareil raccordé en synchronisation avec votre caméscope.

RELAIS (EXT 1)

Enregistre des films, du son et un code temporel sur un appareil raccordé lorsqu'une cassette arrive presque en fin de bande au cours de l'enregistrement.

EXT SLT (EXTE)

Vous pouvez commander un appareil d'enregistrement externe* avec la touche REC START/STOP de votre caméscope.

* HVR-MRC1 (fourni) ou HVR-DR60 (en option)

Remarques

- Lorsque cette fonction est réglée sur [EXT SLT], on ne clignote pas, même si aucune cassette n'est insérée.
- Vous pouvez utiliser la touche REC START/ STOP de votre caméscope comme une touche de démarrage/d'arrêt de l'enregistrement pour l'appareil d'enregistrement externe lorsque vous réglez cette fonction sur [EXT SLT]. Utilisez la touche REC des touches de commande vidéo (p. 127) pour démarrer l'enregistrement sur une cassette ou la touche STOP pour arrêter l'enregistrement.
- EXTEM (EXT SLT) clignote lorsque vous raccordez un appareil d'enregistrement externe non compatible [EXT SLT].

CDE VEILLE

► REC PAUSE

Arrête l'enregistrement sur un appareil raccordé en le mettant en pause lorsque vous arrêtez l'enregistrement sur votre caméscope.

STOP

Arrête l'enregistrement sur un appareil raccordé en le mettant en pause lorsque vous arrêtez l'enregistrement sur votre caméscope.

Menu [OBEGL.TC/ UB)

(TC PRESET/UB PRESET/TC LINK, etc.)

Les réglages par défaut sont désignés par ▶. Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options sont sélectionnées.

Reportez-vous à la page 63 pour obtenir des détails sur la sélection des options de menu.

Positionnez le commutateur MENU/ STATUS sur MENU → sélectionnez le menu (REGL.TC/UB) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC

TC PRESET

PREREGLE

Vous pouvez prérégler le code temporel.

- 1 Sélectionnez [TC PRESET] avec la molette SEL/PUSH EXEC.
- 2 Sélectionnez [PREREGLE] avec la molette SEL/PUSH EXEC.
- (3) Sélectionnez les deux premiers chiffres avec la molette SEL/PUSH EXEC. Vous pouvez régler le code temporel entre 00:00:00:00 et 23:59:59:24.
- 4 Réglez les autres chiffres en répétant l'étape (3).
- (5) Sélectionnez [OK] avec la molette SEL/ PUSH EXEC.

REINIT.

Vous pouvez réinitialiser le code temporel (00:00:00:00).

Sélectionnez [REINIT.] à l'étape ① de [PREREGLE].

TC COUNTUP (AS)

Vous pouvez augmenter l'heure du code temporel par incréments de 1 et réinitialiser les minutes, les secondes et les images du code temporel lorsque vous exécutez cette fonction.

Remarques

· Cette fonction est disponible uniquement lorsque vous réglez [TC MAKE] sur [PREREGLE].

UB PRESET

■ PREREGLE

Vous pouvez prérégler le bit utilisateur.

- Sélectionnez [UB PRESET] avec la molette SEL/PUSH EXEC.
- 2 Sélectionnez [PREREGLE] avec la molette SEL/PUSH EXEC.
- 3 Sélectionnez les deux premiers chiffres avec la molette SEL/PUSH EXEC.
- 4 Réglez les autres chiffres en répétant l'étape 3.
- (5) Sélectionnez [OK] avec la molette SEL/ PUSH EXEC.

REINIT.

Vous pouvez réinitialiser le bit utilisateur $(00\ 00\ 00\ 00)$.

Sélectionnez [REINIT.] à l'étape ① de [PREREGLE].

TC RUN

Vous pouvez sélectionner le mode de défilement du code temporel.

► REC RUN

Avance le code temporel uniquement pendant l'enregistrement.

Sélectionnez ce réglage pour enregistrer le code temporel en permanence, à partir du dernier code temporel de l'enregistrement précédent.

FREE RUN

Avance le code temporel quel que soit le mode de fonctionnement de votre caméscope.

Sélectionnez ce réglage pour enregistrer l'heure courante dans le code temporel.

TC MAKE

▶ REGENERATE

Lit le dernier code temporel de l'enregistrement précédent sur la bande et enregistre le nouveau code temporel à la suite du dernier code temporel pendant l'édition de marche arrière

Positionnez le commutateur MENU/STATUS sur MENU → sélectionnez le menu □□□□(REGL.TC/UB) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

Le code temporel est exécuté en mode [REC RUN], quel que soit le réglage de [TC RUN].

PRESET

Enregistre le nouveau code temporel défini sur la bande.

TC LINK

Vous pouvez synchroniser les codes temporels de plusieurs caméscopes. Cette fonction est utile pour l'édition de films enregistrés par plusieurs caméscopes.

- ① Insérez une cassette dans le caméscope principal, à partir duquel vous souhaitez générer le code temporel.
- ② Réglez les commutateurs CAMERA/VCR des caméscopes principal et secondaire sur CAMERA.
- ③ Raccordez le caméscope secondaire au caméscope principal à l'aide d'un câble i.LINK.
- ④ Réglez les caméscopes principal et secondaire comme suit :
 - Réglez [TC RUN] sur [FREE RUN] (p. 87).
 - Réglez [TC MAKE] sur [PREREGLE] (p. 87).

Réglez les caméscopes secondaires comme suit :

- (5) Sélectionnez [REGL.TC/UB] → [TC LINK] avec la molette SEL/PUSH EXEC.
- (§) Le message [Synchroniser TC avec périphérique raccordé ?] apparaît. Sélectionnez [OUI] pour synchroniser le code temporel du caméscope secondaire avec celui du caméscope principal. Débranchez le câble i.LINK de vos caméscopes jusqu'à la fin de la synchronisation. Vous pouvez enregistrer des films avec les codes temporels synchronisés à l'aide de ces caméscopes.

Remarques

 Si vous voulez exécuter [TC LINK] pour plus de deux caméscopes, répétez les étapes précédentes pour plusieurs caméscopes secondaires avec un caméscope principal.

- Un décalage d'image peut se produire après synchronisation du code temporel.
- Un décalage d'image peut se produire à la mise hors tension, puis sous tension du caméscope.
 Dans ce cas, réglez de nouveau [TC LINK].

UB TIME REC

► ARRET

N'enregistre pas l'heure courante dans le code du bit utilisateur.

MARCHE

Enregistre l'heure courante dans le code du bit utilisateur.

UB-DATE/TC-TIME

Vous pouvez enregistrer la date et l'heure réglées dans votre caméscope dans le code du bit utilisateur et le code temporel, respectivement, avec cette fonction.

Remarques

- Cette fonction est disponible dans les cas suivants :
 - [TC MAKE] : [PREREGLE]
 - [TC RUN] : [FREE RUN]
 - [UB TIME REC] : [ARRET]
- Le décalage peut se produire entre le code temporel défini et le code courant au fil du temps. Recommencez [UB-DATE/TC-TIME] avant de procéder à l'enregistrement.
- La date enregistrée dans le bit utilisateur n'est pas automatiquement mise à jour même si la date courante est modifiée.

Menu (REGL.MEM.)

Réglages pour le « Memory Stick Duo » (SUPPR.TOUT/FORMATER, etc.)

Les réglages par défaut sont désignés par ▶. Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options sont sélectionnées.

Reportez-vous à la page 63 pour obtenir des détails sur la sélection des options de menu.

Positionnez le commutateur MENU/ STATUS sur MENU → sélectionnez le menu (REGL.MEM.) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

SUPPR.TOUT

Vous pouvez supprimer toutes les images fixes sans protection d'image d'un « Memory Stick Duo » ou dans le dossier

- sélectionné.
- (1) Sélectionnez [TOUS FICH.] ou [DOSS.UTILISE].

[TOUS FICH.]: supprime toutes les images du « Memory Stick Duo ».

[DOSS.UTILISE]: supprime toutes les images du dossier actuellement sélectionné.

- ② Sélectionnez [OUI] → [OUI] avec la molette SEL/PUSH EXEC.
 - Suppression de toutes les donnees en cours...] s'affiche. [Terminé.] s'affiche lorsque toutes les images non protégées sont supprimées.

Remarques

- · Dégagez préalablement l'onglet de protection en écriture du « Memory Stick Duo » dans le cas des « Memory Stick Duo » dotés d'un onglet de protection en écriture (p. 112).
- · Le dossier n'est pas supprimé, même si vous supprimez toutes les images du dossier.
- N'effectuez aucune des opérations suivantes pendant que [Suppression de toutes les donnees en cours...l est affiché :
 - Utiliser les touches/le commutateur POWER.
- Ejecter le « Memory Stick Duo ».

■ FORMATER

Vous n'avez pas besoin de formater le « Memory Stick Duo » puisque cette opération est effectuée en usine. Pour formater le « Memory Stick Duo », sélectionnez [OUI]→[OUI].

Remarques

- · N'effectuez aucune des opérations suivantes pendant que [Formatage en cours...] est affiché:
 - Utiliser les touches/le commutateur POWER.
 - Ejecter le « Memory Stick Duo ».
- · Le formatage supprime toutes les données du « Memory Stick Duo », y compris les données d'image protégées et les dossiers qui viennent d'être créés.

N°FICHIER

▶ SERIE

Affecte des numéros de fichier dans l'ordre, même si le « Memory Stick Duo » est remplacé par un autre. Le numéro de fichier est réinitialisé lorsqu'un nouveau dossier est créé ou lorsque le dossier d'enregistrement est remplacé par un autre.

REINIT.

Réinitialise le numéro de fichier à 0001 chaque fois que le « Memory Stick Duo » est changé.

NOUV.DOSS.

Lorsque vous sélectionnez [OUI], vous pouvez créer un nouveau dossier (102MSDCF à 999MSDCF) sur un « Memory Stick Duo ». Lorsqu'un dossier est plein (9 999 images stockées au maximum), un nouveau dossier est automatiquement créé.

Remarques

 Vous ne pouvez pas supprimer le nouveau dossier une fois que vous l'avez créé sur votre caméscope. Formatez le « Memory Stick Duo » (p. 89) ou supprimez-le sur votre ordinateur.

Positionnez le commutateur MENU/ STATUS sur MENU → sélectionnez le menu (REGL.MEM.) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

 Le nombre d'images pouvant être enregistrées sur un « Memory Stick Duo » peut diminuer en fonction de l'augmentation du nombre de dossiers.

DOSSIER ENR. (Dossier d'enregistrement)

Vous pouvez sélectionner un dossier dans lequel vous souhaitez enregistrer des images fixes.

Sélectionnez le dossier avec la molette SEL/PUSH EXEC.

🌣 Astuces

- Les images fixes sont enregistrées par défaut dans le dossier 101MSDCF.
- Une fois que vous avez enregistré les images fixes dans le dossier en cours, il est sélectionné comme dossier de lecture.

DOSS.LECT. (Dossier de lecture)

Vous pouvez sélectionner un dossier dans lequel les images fixes que vous souhaitez visualiser sont enregistrées.

Sélectionnez le dossier avec la molette SEL/PUSH EXEC.

Menu ## (AUTRES)

Réglages pendant l'enregistrement sur une cassette ou autres réglages élémentaires (ENR.RAPIDE/BIP, etc.)

Les réglages par défaut sont désignés par ▶. Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options sont sélectionnées.

Reportez-vous à la page 63 pour obtenir des détails sur la sélection des options de menu.

Positionnez le commutateur MENU/ STATUS sur MENU → sélectionnez le menu ¦ ¦ (AUTRES) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

CAMERA PROF. (Profil de caméscope)

Vous pouvez sauvegarder jusqu'à 99 réglages de profils de caméscope sur un « Memory Stick Duo » et deux profils dans votre caméscope. L'utilisation de ces profils enregistrés vous permet, plus tard, d'obtenir rapidement des réglages de caméscope appropriés. Si vous utilisez plusieurs caméscopes de ce modèle, vous pouvez sauvegarder le réglage sur un« Memory Stick Duo » et le charger dans les autres caméscopes.

♡ Astuces

 Vous pouvez sauvegarder des réglages de menu, des profils d'image et des réglages de touche comme profils de caméscope.

Pour charger un profil de caméscope

Vous pouvez charger un profil de caméscope et l'utiliser sur votre caméscope.

- ① Sélectionnez [CHARGER] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.
- Sélectionnez le profil de caméscope que vous souhaitez charger avec la molette SEL/PUSH EXEC.
- ③ Sélectionnez [OUI] dans l'écran de vérification.
 Votre caméscope est redémarré et le profil de caméscope sélectionné

devient effectif.

Remarques

· Vous ne pouvez pas charger un profil de caméscope sauvegardé par un modèle de caméscope différent ou édité sur un ordinateur.

Pour sauvegarder un profil de caméscope

- (1) Sélectionnez [ENREGISTRER] avec la molette SEL/PUSH EXEC.
- ② Sélectionnez [MEMORY STICK] avec la molette SEL/PUSH EXEC pour sauvegarder le profil de caméscope sur le « Memory Stick Duo » ou [CAMESCOPE] pour le sauvegarder sur votre caméscope.
- 3 Sélectionnez [NOUV.FICHIER] ou un nom de profil existant avec la molette SEL/PUSH EXEC.
- (4) Sélectionnez [OUI] dans l'écran de vérification avec la molette SEL/PUSH

Le profil de caméscope est sauvegardé.

ヴ Astuces

- · Si vous sélectionnez [NOUV.FICHIER] dans [MEMORY STICK], un profil de caméscope est sauvegardé sous [MS01] la première fois que vous enregistrez un profil de caméscope.
- · Si vous sélectionnez [NOUV.FICHIER] dans [CAMESCOPE], un profil de caméscope est sauvegardé sous [CAM1] ou [CAM2].
- · Lorsque vous sélectionnez un profil de caméscope existant, le nouveau profil de caméscope est écrasé.
- Un profil de caméscope sauvegardé sur un « Memory Stick Duo » ne peut pas être visionné ou édité sur un ordinateur.
- Vous pouvez enregistrer un profil de caméscope sur un « Memory Stick Duo » comportant des données d'image fixe.

Pour modifier le nom du profil de caméscope

Vous pouvez modifier le nom du profil de caméscope.

- (1) Sélectionnez [NOM PROFIL] avec la molette SEL/PUSH EXEC.
- ② Sélectionnez le profil de caméscope dont vous souhaitez modifier le nom avec la molette SEL/PUSH EXEC. L'écran [NOM PROFIL] s'affiche.

3 Modifiez le nom de profil avec la molette SEL/PUSH EXEC.

🌣 Astuces

- · Vous pouvez saisir le nom de la même manière que pour le profil d'image (p. 45).
- 4 Sélectionnez [OK] avec la molette SEL/PUSH EXEC. Le nom du profil est modifié.

Pour supprimer les réalages du profil de caméscope

- Sélectionnez [SUPPRIMER] avec la molette SEL/PUSH EXEC.
- (2) Sélectionnez le profil de caméscope que vous voulez supprimer avec la molette SEL/PUSH EXEC.
- ③ Sélectionnez [OUI] sur l'écran de vérification

Pour copier un profil de caméscope

Vous pouvez copier un profil de caméscope sauvegardé sur un « Memory Stick Duo ».

- 1 Sélectionnez [COPIER] avec la molette SEL/PUSH EXEC.
- ② Sélectionnez le profil de caméscope que vous souhaitez copier avec la molette SEL/PUSH EXEC.
- 3 Sélectionnez [MEMORY STICK] ou [CAMESCOPE] pour un « Memory Stick Duo » ou votre caméscope comme destination de copie pour le profil de caméscope.
- 4 Sélectionnez [NOUV.FICHIER] ou un nom de profil existant avec la molette SEL/PUSH EXEC.
- 5 Sélectionnez [OUI] sur l'écran de vérification.

ో Astuces

· Vous pouvez copier un profil de caméscope sauvegardé sur un « Memory Stick Duo » sur votre caméscope.

ASSIGN BTN

Reportez-vous à la page 49.

REGL.HORLOGE

Reportez-vous à la page 20.

HEURE UNIV.

Lorsque vous utilisez votre caméscope à l'étranger, vous pouvez régler l'horloge sur l'heure locale en définissant le décalage horaire avec la molette SEL/PUSH EXEC. Lorsque vous indiquez 0 comme décalage horaire, l'heure initiale est rétablie.

LANGUAGE

Vous pouvez sélectionner la langue à utiliser sur l'écran LCD.

🌣 Astuces

 Votre caméscope propose [ENG[SIMP]]
 (anglais simplifié) lorsque vous ne pouvez pas trouver votre langue maternelle parmi les options.

ZOOM LECT. (Zoom de lecture)

Lorsque vous réglez cette fonction sur [MARCHE], vous pouvez agrandir les images de films d'environ 1,1 à 5 fois (environ 1,5 à 5 fois pour les images fixes) avec la manette de zoom de la poignée. Le réglage par défaut est [ARRET]. Pour terminer le zoom, appuyez sur le côté W de la manette de zoom de la poignée et maintenez la pression jusqu'à l'arrêt.

Ö Astuces

 Pour déplacer le zoom horizontalement, appuyez sur la molette SEL/PUSH EXEC, puis faites-la tourner. Pour déplacer le zoom verticalement, appuyez encore une fois la molette SEL/PUSH EXEC, puis faites-la tourner.

ENR.RAPIDE HDV1080i

Vous pouvez légèrement diminuer le point de début d'enregistrement lors de la reprise de l'enregistrement en changeant la position du commutateur POWER de OFF à ON.

▶ ARRET

Cela peut prendre un certain temps pour reprendre l'enregistrement à la position où le tambour s'est arrêté de tourner, mais la transition à partir de la dernière scène enregistrée est douce.

MARCHE (Q.REC)

La durée est légèrement raccourcie jusqu'à la reprise de l'enregistrement à la position où le tambour s'est arrêté de tourner, mais la transition à partir de la dernière scène enregistrée peut être hachée.

Sélectionnez cette fonction lorsque vous ne voulez pas manquer une occasion d'enregistrement.

🌣 Astuces

- Lorsque cette fonction est réglée sur [MARCHE], l'intervalle entre les scènes se bloque pendant un instant (il est recommandé d'effectuer les modifications sur votre ordinateur).
- Lorsque le caméscope reste en veille pendant plus d'environ 3 minutes, votre caméscope quitte le mode de veille (le tambour arrêter de tourner) pour éviter que la bande s'use et que la batterie se décharge. Tant que l'alimentation n'est pas coupée, vous pouvez redémarrer l'enregistrement en appuyant à nouveau sur la touche REC START/STOP.

ENR.DATE

► ARRET

La date et l'heure ne sont pas superposées sur les images.

MARCHE

La date et l'heure sont superposées sur les images.

🌣 Astuces

- Lorsque [ENR.16/9-4/3] est réglé sur [ARRET], la date et l'heure sont affichées en dehors de la zone 4:3 mais correctement enregistrées sur les images.
- Lorsque vous effectuez un enregistrement au format HDV, la date et l'heure sont affichées à différentes positions lors de l'enregistrement et de la lecture.

RIP

► ARRET

Annule la mélodie.

MARCHE

Active une mélodie lorsque vous commencez ou arrêtez l'enregistrement.

VOY.ENR.[AR] (Voyant d'enregistrement [arrière]) (AS)

Lorsque vous réglez cette fonction sur [ARRET], vous pouvez éteindre le voyant d'enregistrement arrière du caméscope pendant un enregistrement. Le réglage par défaut est [MARCHE].

TYP.BATTERIE

Vous pouvez sélectionner le type de batterie afin d'afficher avec précision l'autonomie restante de la batterie installée.

► SERIE L

Sélectionnez cette option lors de l'utilisation d'une batterie série L.

SERIE GL

Sélectionnez cette option lors de l'utilisation d'une batterie série GL.

ANTON/BAUER

Sélectionnez cette option lors de l'utilisation d'une batterie ANTON/BAUER

COMPT.HOR.

Vous pouvez afficher le cumul du temps de fonctionnement de votre caméscope avec le nombre total d'heures de fonctionnement, la rotation du tambour, l'utilisation de la bande ou le nombre total d'opérations de retrait de cassette.

AUTONOMIE

Affiche le nombre total d'heures de fonctionnement par incréments de 10 heures.

UTIL.TAMBOUR

Affiche le nombre total d'heures de rotation du tambour par incréments de 10 heures.

UTIL.BANDE

Affiche le nombre total d'heures d'utilisation de bande par incréments de 10 heures.

INSERTIONS

Affiche le nombre total d'opérations de retraits de cassette par incréments de 10 opérations.

Enregistrement d'images à partir d'un magnétoscope

Vous pouvez enregistrer des images sur une cassette à partir d'un magnétoscope. Vous pouvez enregistrer une scène en tant qu'image fixe sur un « Memory Stick Duo ». Vous pouvez enregistrer des images au format HDV en raccordant un périphérique compatible avec la spécification HDV1080i. N'oubliez pas d'insérer au préalable dans le caméscope une cassette ou un « Memory Stick Duo » pour l'enregistrement.

Vous pouvez raccorder le caméscope à un magnétoscope à l'aide du câble i.LINK. Pour cette opération, raccordez votre caméscope à la prise secteur à l'aide de l'adaptateur secteur fourni (p. 16). Reportez-vous également aux modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

Remarques

- Vous devez utiliser un câble i.LINK pour cette opération.
- Vous ne pouvez pas exécuter cette opération avec le câble de raccordement audio et vidéo.
- Votre caméscope est équipé d'un connecteur i.LINK à 6 broches. Sélectionnez un câble correspondant au connecteur se trouvant sur l'appareil à raccorder.
- Votre caméscope peut enregistrer uniquement depuis une source PAL. Par exemple, il est impossible d'enregistrer correctement des cassettes vidéo ou des programmes télévisés français (SECAM). Pour obtenir des détails sur les standards de télévision couleur, reportezvous à la page 105.
- Si vous utilisez un adaptateur à 21 broches pour recevoir la source PAL, vous devez disposer d'un adaptateur à 21 broches bidirectionnel (en option).

→ Qualité HD → Qualité SD

Vers le connecteur i.LINK

i.LINK

: sens du signal

Câble i.LINK (en option)

Vers
l'interface i

Périphérique AV

avec prise i.LINK

HDV/DV

(i.LINK)

Périphérique

compatible HDV1080i

* Une prise i.LINK compatible avec la spécification HDV1080i est nécessaire.

Enregistrement de films

1 Réglez le commutateur CAMERA/ VCR sur VCR.

2 Réglez le signal d'entrée de votre caméscope.

Réglez [VCR HDV/DV] sur [AUTO] lors de l'enregistrement à partir d'un périphérique compatible avec le format HDV. Réglez [VCR HDV/DV] sur [DV] ou [AUTO] lors de l'enregistrement à partir d'un périphérique compatible avec le format DVCAM (DV) (p. 82).

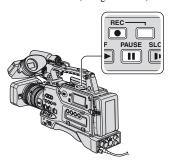
3 Raccordez votre magnétoscope en tant que lecteur à votre caméscope.

Si un câble i.LINK est raccordé, le format du signal d'entrée (HDVIN LINK) ou DVIN LINK) est indiqué sur l'écran LCD du caméscope (Il peut aussi apparaître sur l'écran de l'appareil de lecture, mais n'est cependant pas enregistré.).

4 Insérez une cassette dans le magnétoscope.

5 Réglez votre caméscope en pause d'enregistrement.

Tout en appuyant sur ■ (PAUSE), enfoncez simultanément les deux touches ■ REC (enregistrement).



6 Lancez la lecture de la cassette sur votre magnétoscope.

L'image en cours de lecture sur le VCR s'affiche sur l'écran LCD de votre caméscope.

Appuyez à nouveau sur II (PAUSE) au point où vous voulez démarrer l'enregistrement.

8 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur ■ (STOP).

Remarques

- Vous ne pouvez pas enregistrer de programmes télévisés à partir de i l'interface HDV/DV (i.LINK).
- Les bits utilisateur ne sont pas enregistrés lors de la copie à partir d'un périphérique DVCAM (DV) via un câble i.LINK.
- Vous pouvez enregistrer des images à partir de périphériques DV, mais uniquement au format DVCAM (DV).
- Lors du raccordement à l'aide d'un câble i.LINK, notez les points suivants :
 - La qualité de l'image enregistrée s'altère lorsqu'elle est en pause de lecture sur votre caméscope pendant l'enregistrement sur un magnétoscope.
 - Vous ne pouvez pas enregistrer l'image et le son séparément.
- Si vous redémarrez l'enregistrement après l'avoir arrêté ou après avoir effectué une pause, l'image risque de ne pas être enregistrée correctement.
- Si les signaux vidéo transmis à votre caméscope au moyen de la prise HDV/DV ont des problèmes de scintillement (variation de la fréquence), ce scintillement est transmis aux signaux vidéo émis depuis la prise COMPONENT OUT et A/V OUT. Lorsque vous visualisez un film sur un téléviseur raccordé au caméscope via la prise COMPONENT OUT ou la prise A/V OUT, les images risquent d'être déformées ou de ne pas être affichées. Le scintillement n'affecte pas l'enregistrement du film sur une cassette avec votre caméscope mais peut affecter l'enregistrement du film avec un autre magnétoscope raccordé à votre caméscope via la prise COMPONENT OUT ou la prise A/V OUT.

Enregistrement d'images à partir d'un magnétoscope (suite)

🌣 Astuces

· Lorsqu'un signal vidéo 4:3 est reçu, il apparaît avec des bandes noires sur les côtés droit et gauche de l'écran de votre caméscope.

Enregistrement d'images fixes

N'oubliez pas d'insérer au préalable un « Memory Stick Duo » dans votre caméscope pour l'enregistrement et d'affecter la fonction [PHOTO] à l'une des touches ASSIGN (p. 49).

1 Exécutez les étapes 1 à 4 de la section « Enregistrement de films ».

2 Lancez la lecture de la cassette.

Les images du magnétoscope s'affichent sur l'écran du caméscope.

3 Appuyez sur la touche ASSIGN à laquelle la fonction [PHOTO] est affectée dans la scène que vous souhaitez enregistrer.

Remarques

· La taille d'image est 1,2M lors de la capture d'une image fixe à partir d'un film enregistré et lu au format HDV. La taille d'image est 0,2M lors de la capture d'une image fixe à partir d'un film enregistré et lu au format DVCAM (DV) et grand écran (16:9) ou VGA (0,3M) lorsque le film est enregistré et lu aux formats DVCAM (DV) et 4:3.

Copie de films d'une cassette vers un ordinateur

Raccordez le caméscope et l'ordinateur à l'aide d'un câble i.LINK. L'ordinateur doit être équipé d'un connecteur i.LINK et d'un logiciel d'édition capable de copier des signaux

Le logiciel requis dépend du format des

images enregistrées et du format nécessaire pour copier vers l'ordinateur (HDV ou DVCAM (DV)), comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Format enregistré	Format permettant de copier vers l'ordinateur	Logiciel requis
HDV	HDV	Logiciel d'édition capable de copier le signal HDV
HDV	DVCAM (DV)	Logiciel d'édition capable de copier le signal DVCAM (DV)
DVCAM (DV)	DVCAM (DV)	Logiciel d'édition capable de copier le signal DVCAM (DV)

Remarques

- La prise HDV/DV de votre caméscope ne possède pas de fonction d'alimentation.
- Vous ne pouvez pas copier de films à l'aide d'un câble USB.
- Pour obtenir plus d'informations sur la copie d'images, reportez-vous au mode d'emploi du logiciel.
- · Pour obtenir plus d'informations sur le raccordement conseillé, reportez-vous au mode d'emploi du logiciel d'édition.
- · Certains logiciels d'édition peuvent ne pas fonctionner correctement sur l'ordinateur.
- Vous ne pouvez pas changer le format DVCAM (DV) en HDV.

Les réglages de menu requis dépendent des images enregistrées et du format de copie (HDV ou DVCAM (DV)) sur l'ordinateur.

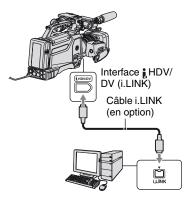
Format enregistré	Format permettant de copier vers l'ordinateur	Réglage de menu*
HDV	HDV	$[VCR HDV/DV] \rightarrow [HDV] \\ [REGL.i.LINK] \rightarrow [CONV.HDV] \rightarrow DV] \rightarrow \\ [ARRET]$
HDV	DVCAM (DV)	$[VCR HDV/DV] \rightarrow [HDV] \\ [REGL.i.LINK] \rightarrow [CONV.HDV] \rightarrow DV] \rightarrow \\ [MARCHE]$
DVCAM (DV)	DVCAM (DV)	$[VCR HDV/DV]$ $\rightarrow [DV]$ $[REGL.i.LINK]$ $\rightarrow [CONV.HDV]$ $\rightarrow DV] \rightarrow$ $[ARRET]$

Reportez-vous à la page 63 concernant les réglages de menu.

🌣 Astuces

- · Pour copier des images au format HDV en l'état, sans modifier leur format, votre environnement doit être compatible HDV. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de votre logiciel ou contactez son éditeur.
- Pour lire des films sur un lecteur de DVD ordinaire, vous devez créer une vidéo DVD au format SD. La vidéo DVD n'est pas au format HDV.

Etape 1 : Raccordez un câble



Remarques relatives au raccordement à l'ordinateur

- · Raccordez d'abord le câble i.LINK à l'ordinateur, puis au caméscope. Un raccordement dans l'ordre inverse risque de générer de l'électricité statique, ce qui provoquerait un dysfonctionnement de votre caméscope.
- · L'ordinateur risque de se bloquer ou de ne pas reconnaître le signal du caméscope dans les situations suivantes.
 - Si vous raccordez votre caméscope à un ordinateur qui ne prend pas en charge les formats de signaux vidéo s'affichant sur l'écran LCD de votre caméscope (HDV ou DVCAM (DV)).
 - Si vous modifiez les réglages dans [VCR HDV/DV] (p. 82) et [CONV.HDV \rightarrow DV] de [REGL.i.LINK] (p. 85).
 - Si vous modifiez le réglage de [FORMAT ENR.] alors que le caméscope est raccordé avec un câble i.LINK et le commutateur CAMERA/VCR réglé sur CAMERA (p. 82).
 - Si vous modifiez la position du commutateur CAMERA/VCR alors que le caméscope est raccordé avec un câble i.LINK.
- · Le format (HDV ou DVCAM (DV)) du signal d'entrée/sortie s'affiche sur l'écran LCD du caméscope lorsque celui-ci est raccordé avec un câble i.LINK.

Copie de films d'une cassette vers un ordinateur (suite)

Etape 2: Copiez les films

Utilisez l'adaptateur secteur en option comme source d'alimentation secteur (p. 16).

- ① Préparez le logiciel d'édition (non fourni).
- (2) Mettez l'ordinateur sous tension.
- ③ Insérez une cassette dans votre caméscope et réglez le commutateur CAMERA/VCR sur VCR.
- ④ Réglez le menu de votre caméscope. Les réglages du menu varient en fonction des images copiées.
- (5) A l'aide de votre logiciel, copiez les images sur votre ordinateur.

Remarques

- Si les images sont copiées au format HDV mais qu'elles ne sont pas reconnues, votre logiciel d'édition ne prend peut-être pas en charge le format HDV. Convertissez les images au format DVCAM (DV) en suivant l'étape (4), puis relancez la copie.
- Une cassette enregistrée au format DVCAM (DV) ne peut pas être copiée au format HDV vers un ordinateur.

🌣 Astuces

 Lorsque des images enregistrées au format HDV sont copiées sur un ordinateur, la taille des fichiers est d'environ 2 Go (à peu près comme pour un fichier DV) pour un film de 10 minutes avec le format de compression vidéo MPEG2.

Copie d'un film au format HDV de l'ordinateur vers votre caméscope

Réglez [VCR HDV/DV] sur [HDV] et [CONV.HDV \rightarrow DV] de [REGL.i.LINK] sur [ARRET] (p. 82, 85).

Remarques

 Un film au format HDV édité sur un ordinateur peut être recopié sur une cassette au format HDV à condition que votre logiciel d'édition prenne en charge la copie de films HDV sur cassette. Pour plus d'informations, contactez l'éditeur du logiciel.

Copie d'un film au format DVCAM (DV) de l'ordinateur vers votre caméscope

Réglez [VCR HDV/DV] sur [DV] (p. 82).

Dépannage

Si vous rencontrez un problème pendant l'utilisation de votre caméscope, utilisez le tableau suivant pour essayer d'y remédier. S'il persiste, débranchez la source d'alimentation et contactez votre revendeur Sony.

- Sources d'alimentation/Ecran LCD...p. 99
- Cassettes/« Memory Stick Duo »...p. 100
- Enregistrement...p. 100
- Lecture -- p. 104
- Raccordement à un téléviseur---p. 106
- Copie/édition/raccordement à d'autres appareils...p. 106
- Raccordement à un ordinateur---p. 107

Sources d'alimentation/Ecran LCD

Le caméscope ne se met pas sous tension ou s'éteint brutalement.

- Fixez une batterie chargée sur le caméscope (p. 15).
- Utilisez l'adaptateur secteur pour raccorder l'appareil à une prise secteur (p. 16).

Le caméscope ne fonctionne pas, même lorsqu'il est mis sous tension.

- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur ou retirez la batterie, puis rebranchez-le/la au bout d'1 minute environ.
- Appuyez sur la touche RESET (p. 127) à l'aide d'un objet pointu.

Le caméscope chauffe.

· Le caméscope peut chauffer pendant son utilisation. Ceci n'a rien d'anormal.

L'indicateur d'autonomie de la batterie n'indique pas le temps d'autonomie correct.

- La température ambiante est trop élevée ou trop basse ou la batterie n'est pas assez chargée.
 Ceci n'a rien d'anormal.
- Rechargez entièrement la batterie. Si le problème persiste, il se peut que la batterie soit usée. Remplacez-la par une neuve (p. 15, 118).
- La durée indiquée peut ne pas être correcte, en fonction des circonstances. Lorsque vous ouvrez ou fermez le panneau LCD, par exemple, il faut à l'appareil environ 1 minute pour afficher l'autonomie correcte de la batterie.
- Réglez le type de batterie adéquat dans [TYP.BATTERIE] (p. 93).

La batterie se décharge rapidement.

- La température ambiante est trop élevée ou trop basse ou la batterie n'est pas assez chargée.
 Ceci n'a rien d'anormal.
- Rechargez entièrement la batterie. Si le problème persiste, il se peut que la batterie soit usée.
 Remplacez-la par une neuve (p. 15, 118).

Dépannage (suite)

L'image reste affichée sur l'écran LCD.

 Ce problème se produit lorsque vous débranchez la fiche CC ou retirez la batterie sans avoir préalablement mis l'appareil hors tension. Ceci n'a rien d'anormal.

L'image dans le viseur n'est pas claire.

 Déplacez la manette de réglage de l'oculaire du viseur jusqu'à ce que l'image s'affiche clairement (p. 18).

Cassettes/« Memory Stick Duo »

Impossible d'éjecter la cassette du logement.

- Vérifiez que la source d'alimentation (la batterie ou l'adaptateur secteur) est branchée correctement (p. 15).
- De la condensation s'est formée à l'intérieur du caméscope (p. 116).

L'indicateur Cassette Memory ou l'affichage du titre n'apparaît pas lorsque vous utilisez une cassette avec Cassette Memory.

• Ce caméscope ne prend pas en charge la fonction Cassette Memory, c'est pourquoi l'indicateur correspondant n'apparaît pas.

L'indicateur d'autonomie de la bande n'est pas affiché.

 Réglez [RESTANT] sur [MARCHE] pour afficher en permanence l'indicateur d'autonomie de la bande (p. 82).

Vous ne parvenez pas à supprimer des images ou à formater le « Memory Stick Duo ».

• Les images sont protégées. Désactivez la fonction de protection sur votre ordinateur, etc.

Enregistrement

L'enregistrement ne démarre pas lorsque vous appuyez sur la touche REC START/STOP.

- Positionnez le commutateur POWER sur ON et le commutateur CAMERA/VCR sur CAMERA (p. 25).
- La cassette est arrivée en fin de bande. Rembobinez-la ou insérez une nouvelle cassette.
- Réglez l'onglet de protection en écriture de la cassette sur REC ou insérez une nouvelle cassette (p. 110).
- La bande adhère au tambour en raison de la condensation. Retirez la cassette et laissez le caméscope au repos pendant au moins 1 heure, puis réinsérez la cassette (p. 116).
- Réglez [MODE CTL.ENR] de [CTRL.ENR.EXT] sur un autre réglage que [EXT SLT] (p. 86).

Le zoom sur la poignée ne fonctionne pas.

• Réglez le commutateur de vitesse du zoom de la poignée sur FIX ou VAR (p. 29).

Vous ne parvenez pas à enregistrer sur le « Memory Stick Duo ».

- Affectez la fonction [PHOTO] à une touche ASSIGN (p. 49).
- Le « Memory Stick Duo » est plein. Supprimez les images inutiles enregistrées sur le « Memory Stick Duo » (p. 112).
- Formatez le « Memory Stick Duo » sur le caméscope (p. 89) ou insérez un autre « Memory Stick Duo » (p. 23).
- Vous ne pouvez pas enregistrer d'images fixes sur le « Memory Stick Duo » dans les cas suivants .
 - lorsque l'option [FONDU] est en cours d'exécution ;
 - -lorsque l'option [SMTH SLW REC] est en cours d'exécution ;
- lorsque la vitesse d'obturation est inférieure à 1/50; -lors de l'utilisation de la transition entre prises de vue ;
- -lorsque [TYPE BALAY.] est réglé sur [25].

Vous ne parvenez pas à enregistrer une transition douce sur une cassette pour passer de la dernière scène enregistrée à la suivante.

- N'enregistrez pas d'images au format progressif avec différents réglages [TYPE ENREG.] sur la même bande
- Effectuez une recherche de fin (p. 51).
- Ne retirez pas la cassette. (L'image est enregistrée en continu sans rupture, même si vous mettez l'appareil hors tension.)
- N'enregistrez pas d'images aux formats HDV et DVCAM (DV) sur une même bande.
- N'enregistrez pas d'images en mode DVCAM et DV SP sur une même bande. OVCAM (# 3)
- Lorsque [ENR.RAPIDE] est réglé sur [MARCHE], vous ne pouvez pas enregistrer de transition douce (p. 92). HDWWW

Le son de l'obturateur n'est pas audible lorsque vous enregistrez une image fixe.

- Réglez [BIP] sur [MARCHE] (p. 93).
- Aucun son d'obturateur ne sera émis pendant l'enregistrement d'un film ou lorsqu'un appareil externe est raccordé.

La recherche de fin ou la visualisation de la dernière scène ne fonctionne pas.

- N'éjectez pas la cassette après l'enregistrement (p. 51).
- La cassette est vierge.
- La cassette contient une section vierge entre des sections enregistrées. Ceci n'a rien d'anormal.

La mise au point automatique ne fonctionne pas.

- Réglez la bague de mise au point sur le mode B et appuyez sur la touche ASSIGN à laquelle la fonction [MISE AU PT.] est affectée jusqu'à ce que la fonction de mise au point automatique soit activée. (p. 30, 49).
- Réglez la mise au point manuellement si la mise au point automatique ne fonctionne pas correctement (p. 30).

Les options de menu sont grisées ou ne fonctionnent pas.

- Vous ne pouvez pas sélectionner des options grisées dans le mode de lecture/prise de vue actuel.
- Certaines fonctions ne peuvent pas être activées simultanément. La liste ci-dessous répertorie certaines combinaisons impossibles de fonctions et options de menu.

Fonction inutilisable	Situation	
[CONTRE-JOUR], [PROJECTEUR]	Plusieurs paramètres de diaphragme, gain et vitesse d'obturation sont réglés manuellement.	
[REG.EXP.AUTO]	Les paramètres de diaphragme, gain et vitesse d'obturation sont tous réglés manuellement.	
[AMPL.CONTR.]	Pendant [CONTRE-JOUR]	
[FONDU]	Aucune cassette n'est insérée.	
[EXTENS.NUM.]	[TYPE ENREG.] de [HDV PROGRE.] est réglé sur [PROGRESSIF]. [TYPE ENREG.] de [HDV PROGRE.] est réglé sur [ENTRELACE] et [TYPE BALAY.] est réglé sur [25]. [TYPE BALAY.] de [DV PROGRE.] est réglé sur [25].	
[RAY.DIAG.], [INTENSIFICAT], [AFF.DON.CAM.], [HISTOGRAMME]	Le commutateur OUTPUT/DCC est positionné sur BARS.	
[SMTH SLW REC]	[TYPE ENREG.] de [HDV PROGRE.] est réglé sur [PROGRESSIF]. [TYPE ENREG.] de [HDV PROGRE.] est réglé sur [ENTRELACE] et [TYPE BALAY.] est réglé sur [25]. [TYPE BALAY.] de [DV PROGRE.] est réglé sur [25]. [MODE CTL.ENR] de [CTRL.ENR.EXT] est réglé sur [EXT SLT]. Le commutateur OUTPUT/DCC est positionné sur BARS.	
[MARQUEUR]	Pendant [ENR.DATE]	
[M.PT.MACRO]	Un objectif Carl Zeiss est installé et la bague de mise au point est réglée sur le mode B. Un objectif Carl Zeiss n'est pas installé.	
[STEADYSHOT], [FLANGE BACK]	Un objectif Carl Zeiss n'est pas installé.	
[TC LINK]	Votre caméscope n'est pas raccordé à un appareil externe au moyen d'un câble i.LINK.	
[TC COUNTUP]	[TC MAKE] est réglé sur [REGENERATE].	
[UB-DATE/TC-TIME]	[TC MAKE] est réglé sur [REGENERATE]. [TC RUN] est réglé sur [REC RUN]. [UB TIME REC] est réglé sur [MARCHE]. La date et l'heure ne sont pas réglées.	

Fonction inutilisable	Situation
[HEURE UNIV.], [ENR.DATE]	La date et l'heure ne sont pas réglées.
[x.v.Color]	[FORMAT ENR.] est réglé sur [DV].
[ENR.INTERV.]	[MODE CTL.ENR] de [CTRL.ENR.EXT] est réglé sur [EXT SLT]. [TYPE ENREG.] de [HDV PROGRE.] est réglé sur [PROGRESSIF]. [TYPE ENREG.] de [HDV PROGRE.] est réglé sur [ENTRELACE] et [TYPE BALAY.] est réglé sur [25]. [TYPE BALAY.] de [DV PROGRE.] est réglé sur [25].
[ENR.IMAGE DV]	[MODE CTL.ENR] de [CTRL.ENR.EXT] est réglé sur [EXT SLT].
[CTRL.ENR.EXT]	Pendant [SMTH SLW REC] Pendant [ENR.INTERV.] Pendant [ENR.IMAGE DV]

Les paramètres de diaphragme, gain, balance des blancs ou vitesse d'obturation ne peuvent pas être réglés manuellement.

• Réglez le commutateur CAMERA MODE sur MANUAL.

Des petits points blancs, rouges, bleus ou verts apparaissent à l'écran.

 Ce phénomène se produit lorsque la vitesse d'obturation est lente (p. 34). Ceci n'a rien d'anormal.

Les sujets qui traversent rapidement l'écran peuvent apparaître déformés.

 C'est ce qu'on appelle le phénomène du plan focal. Ceci n'a rien d'anormal. En raison de la manière dont le dispositif d'image (capteur CMOS) lit les signaux d'image, les sujets qui traversent rapidement l'écran peuvent apparaître déformés dans certaines conditions d'enregistrement.

L'image est lumineuse et le sujet ne s'affiche pas à l'écran.

- Réglez [CONTRE-JOUR] sur [ARRET].
- Réglez [HYPER GAIN] sur [ARRET].

L'image est sombre et le sujet ne s'affiche pas sur l'écran.

 Maintenez la touche DISPLAY enfoncée pendant quelques secondes pour allumer le rétroéclairage (p. 19).

Des bandes horizontales apparaissent sur l'image.

 Ce phénomène se produit lorsque les images sont filmées sous un éclairage fluorescent, au sodium ou au mercure. Ceci n'a rien d'anormal. Pour atténuer ce phénomène, modifiez la vitesse d'obturation (p. 34).

Des bandes noires apparaissent lors de la prise de vue de l'écran d'un téléviseur ou d'un ordinateur.

• Vous pouvez améliorer cette situation en réglant la vitesse d'obturation en mode ECS (p. 34).

Le début de l'enregistrement semble sombre quand l'éclairage vidéo est activé en même temps que le début de l'enregistrement d'un film (lorsque le commutateur LIGHT MAN/AUTO est positionné sur AUTO).

- Le niveau de lumière peut ne pas être stable juste après l'activation de l'éclairage.
- L'éclairage ne s'active pas pendant l'écriture de données dans la mémoire cache d'un enregistreur externe.
- Positionnez le commutateur LIGHT MAN/AUTO sur MAN et activez l'éclairage avant le début de l'enregistrement.

L'éclairage vidéo ne s'active pas.

- Réglez l'interrupteur de la lampe vidéo sur ON.
- L'éclairage vidéo ne s'active pas pendant les types d'enregistrement suivants lorsque le commutateur LIGHT MAN/AUTO est positionné sur AUTO :
 - -Enregistrement d'images DV
 - Enregistrement lent régulier
 - -Enregistrement par intervalle
 - -Enregistrement via un magnétoscope

Les motifs fins scintillent et les lignes diagonales apparaissent en zigzag.

• Réglez [DETAILS] sur [0] (p. 43).

Lecture

Si vous lisez des images enregistrées sur un « Memory Stick Duo », reportez-vous également à la section relative aux Cassettes/« Memory Stick Duo » (p. 100).

Vous ne pouvez pas lire la cassette.

- Positionnez le commutateur POWER sur ON et le commutateur CAMERA/VCR sur VCR.
- Rembobinez la cassette (p. 56).

Vous ne parvenez pas à lire correctement les données d'images enregistrées sur un « Memory Stick Duo ».

- La lecture des données d'image est impossible si vous avez modifié les noms de fichier, les dossiers ou les données sur un ordinateur (Dans ce cas, le nom du fichier clignote). Cela n'a rien d'anormal (p. 113).
- Les images enregistrées avec d'autres appareils peuvent ne pas être lues correctement. Ceci n'a rien d'anormal.

Le nom du fichier de données n'apparaît pas correctement ou clignote.

- · Le fichier est endommagé.
- Votre caméscope ne prend pas en charge le format du fichier (p. 109).
- Seul le nom du fichier est affiché si la structure du répertoire n'est pas conforme à la norme universelle

Des lignes horizontales apparaissent sur l'image. Les images affichées ne sont pas nettes ou n'apparaissent pas.

• La tête vidéo est sale. Nettoyez la tête avec la cassette de nettoyage (en option) (p. 116).

Vous n'entendez pas le son enregistré avec un microphone 4 canaux sur un autre caméscope.

• Vérifiez la position du commutateur AUDIO MONITOR (p. 48).

Aucun son n'est reproduit ou le son est très faible.

- Augmentez le volume (p. 57).
- Les images enregistrées avec [SMTH SLW REC] ne sont accompagnées d'aucun son.

L'image ou le son est irrégulier.

• La cassette a été enregistrée aux formats HDV et DVCAM (DV). Ceci n'a rien d'anormal.

Les films se figent pendant un moment ou le son est irrégulier.

- Ce phénomène se produit si la cassette ou la tête vidéo est sale (p. 116).
- Utilisez une cassette DV standard ou mini-DV Sonv.

« --- » s'affiche à l'écran.

- La cassette en cours de lecture a été enregistrée sans que la date et l'heure ne soient réglées.
- Une section vierge de la cassette est en cours de lecture.
- Le code de données sur une cassette parasitée ou endommagée ne peut pas être lu.
- Un film enregistré en mode Extended clear scan (ECS) est lu.
- Si un objectif autre qu'un objectif Carl Zeiss est installé, la valeur du diaphragme ne peut pas être affichée.
- La cassette en cours de lecture a été enregistrée avec une valeur de gain de -6 dB.
- La cassette en cours de lecture a été enregistrée avec la fonction [HYPER GAIN] réglée sur [MARCHE].

Des parasites apparaissent et NSI ou SII s'affiche à l'écran.

• La cassette a été enregistrée dans un standard couleur différent de celui du caméscope (PAL). Ceci n'a rien d'anormal

La recherche par date ne fonctionne pas correctement.

- Assurez-vous que l'enregistrement dure plus de 2 minutes après le changement de date. Si l'enregistrement d'une journée est trop court, il est possible que votre caméscope ne trouve pas avec précision le point de changement de la date d'enregistrement.
- La cassette contient une section vierge entre des sections enregistrées. Ceci n'a rien d'anormal.

Aucune image n'apparaît pendant la recherche de fin, en mode de vérification d'enregistrement ou de visualisation de la dernière scène.

• La cassette a été enregistrée aux formats HDV et DVCAM (DV). Ceci n'a rien d'anormal.

2/2-ST s'affiche sur l'écran LCD.

 Cela se produit lorsque vous lisez une cassette enregistrée sur d'autres appareils d'enregistrement avec un microphone 4 canaux.

Raccordement à un téléviseur

Vous ne pouvez pas visualiser d'images sur le téléviseur raccordé à l'aide du câble i.LINK.

- Vous ne pouvez pas visualiser d'images en qualité HD (haute définition) si votre téléviseur n'est pas équipé d'une prise i.LINK compatible avec la spécification HDV1080i (p. 61).
 Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre téléviseur.
- Convertissez à la baisse les images enregistrées au format HDV et lisez-les au format DVCAM (DV) (qualité d'image SD) (p. 85).
- Raccordez le téléviseur avec un autre câble de raccordement et lisez les images (p. 61).

Vous ne pouvez pas entendre le son sur le téléviseur raccordé via une prise S VIDEO (canal S VIDEO) ou une fiche vidéo composante.

 Si vous utilisez une fiche S VIDEO ou une fiche vidéo composante, assurez-vous que le câble audio est également raccordé (p. 61).

Vous ne pouvez pas visualiser l'image ou entendre le son sur le téléviseur connecté à l'aide d'un câble vidéo composante.

• Réglez [SDI/COMP.] en fonction de la configuration de l'appareil raccordé (p. 84).

Vous ne pouvez pas émettre de signaux de sortie S vidéo.

• Réglez le commutateur VIDEO OUT sur COMPOSITE (p. 61).

Copie/édition/raccordement à d'autres appareils

Vous ne parvenez pas à agrandir les images provenant d'appareils raccordés.

Vous ne pouvez pas agrandir les images provenant d'appareils raccordés à votre caméscope.

Le code temporel et d'autres informations apparaissent sur l'écran de l'appareil raccordé.

• Réglez [SORTIE AFF.] sur [LCD] lorsque le caméscope est raccordé à l'aide de câbles audio et vidéo (p. 82).

Vous ne pouvez pas effectuer de copie correcte à l'aide de câbles audio et vidéo.

Les câbles audio et vidéo ne sont pas raccordés correctement.
 Assurez-vous que le câble audio et vidéo est branché à la prise d'entrée de l'autre appareil pour copier une image provenant de votre caméscope.

En cas de raccordement à l'aide d'un câble i.LINK, aucune image n'apparaît sur le moniteur pendant la copie.

• Réglez [VCR HDV/DV] en fonction de la configuration de l'appareil raccordé (p. 82).

Vous ne parvenez pas à ajouter de son à la cassette enregistrée.

• Vous ne pouvez pas ajouter de son à la cassette enregistrée sur cet appareil.

Lorsque vous copiez un film enregistré au format grand écran (16:9) à l'aide d'un câble i.LINK, l'écran s'étire verticalement.

- Vous ne pouvez pas reproduire le format d'image à l'aide d'un câble i.LINK. Réglez le format d'image du téléviseur.
- Effectuez le raccordement à l'aide de câbles audio et vidéo.

Raccordement à un ordinateur

L'ordinateur ne détecte pas votre caméscope. ILINK

- Débranchez le câble de l'ordinateur, puis rebranchez-le correctement.
- Débranchez le câble de l'ordinateur, redémarrez l'ordinateur, puis raccordez de nouveau correctement l'ordinateur au caméscope.

Vous ne parvenez pas à afficher ni à copier sur l'ordinateur un film enregistré sur une cassette. [i,LINK]

- Débranchez le câble de l'ordinateur, puis rebranchez-le.
- Le logiciel d'édition (en option) est nécessaire pour copier un film enregistré sur une cassette sur votre ordinateur (p. 96).

L'ordinateur se fige.

- Réglez [VCR HDV/DV] correctement en fonction de l'appareil raccordé (p. 82).
- Débranchez le câble de l'ordinateur et du caméscope. Redémarrez l'ordinateur et raccordez le caméscope à l'ordinateur en suivant l'ordre des étapes (p. 97).

Indicateurs et messages d'avertissement

Codes d'auto-diagnostic/ indicateurs d'avertissement

Lorsqu'une erreur se produit, un indicateur d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD ou dans le viseur ou un témoin WARNING s'allume ou clignote.

Vous pouvez régler certains problèmes vous-même en fonction de leurs symptômes. Si le problème persiste, même après plusieurs tentatives pour y remédier, contactez votre revendeur Sony ou votre centre de service après-vente agréé Sony.

C:(ou E:) □□:□□ (Code d'autodiagnostic)

C:21:□□

 Présence de condensation. Retirez la cassette et laissez le caméscope au repos pendant au moins 1 heure, puis réinsérez la cassette (p. 116).

C:22:□□

 Nettoyez les têtes avec la cassette de nettoyage (en option) (p. 116).

C:31:□□ / C:32:□□

- Des problèmes non décrits ci-dessus se sont produits. Ejectez la cassette et insérez-la de nouveau, puis faites fonctionner votre caméscope. En cas de présence de condensation, évitez d'effectuer cette opération (p. 116).
- Débranchez la source d'alimentation. Rebranchez-la et faites fonctionner votre caméscope.
- Changez la cassette. Appuyez sur la touche RESET (p. 127) et faites fonctionner votre caméscope.

E:61:□□ / E:62:□□

 Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.
 Fournissez-leur le code à 5 chiffres qui commence par la lettre « E ».

101-1001 (Indicateur d'avertissement relatif aux fichiers)

- · Le fichier est endommagé.
- Le fichier est illisible (p. 113).

- · La batterie est presque vide.
- Selon les conditions de fonctionnement, ambiantes ou l'état de la batterie, l'indicateur ^{CQ} peut clignoter, même s'il reste encore environ 5 à 10 minutes d'autonomie.

(Avertissement relatif à la formation de condensation)*

 Ejectez la cassette, débranchez la source d'alimentation et laissez l'appareil au repos pendant environ 1 heure avec le couvercle du logement de la cassette ouvert (p. 116).

(Indicateurs d'avertissement relatifs à la bande)

Clignotement lent :

- Il reste moins de 5 minutes de bande.
- Aucune cassette n'est insérée.*
- L'onglet de protection en écriture de la cassette est verrouillé (p. 110).*

Cliqnotement rapide:

· La cassette est terminée.*

▲ (Avertissement d'éjection de la cassette)*

Clignotement lent:

• L'onglet de protection en écriture de la cassette est verrouillé (p. 110).

Clignotement rapide:

- Présence de condensation (p. 116).
- Le code d'auto-diagnostic est affiché (p. 108).

Messages d'avertissement

Si des messages s'affichent à l'écran, suivez les instructions.

^{*} Lorsque [BIP] est réglé sur [MARCHE] (p. 93), une mélodie est émise lorsque les indicateurs d'avertissement s'affichent sur l'écran.

Précautions et entretien

Format et enregistrement/ lecture HDV

Votre caméscope permet d'enregistrer aux formats HDV/DVCAM/DV.

Il est recommandé d'utiliser une cassette portant la marque **DV** ou ^{Mini} **DV** pour enregistrer au format HDV/DVCAM/DV. Il est recommandé d'utiliser une cassette portant la marque **DVCAM** pour enregistrer au format DVCAM.

Votre caméscope n'est pas compatible avec les cassettes dotées de la fonction Cassette Memory.

Qu'est-ce que le format HDV ?

Le format HDV est un format vidéo conçu pour enregistrer et lire des signaux vidéo numériques haute définition (HD) sur une cassette DV.

Votre caméscope adopte le mode entrelacé avec 1 080 lignes de balayage de trame effectives (1080i, nombre de pixels 1 440 × 1 080 points).

Le débit binaire vidéo en enregistrement est d'environ 25 Mbps.

i.LINK est adopté pour l'interface numérique, ce qui permet d'établir une connexion numérique avec un téléviseur ou un ordinateur compatible HDV.

 Les signaux HDV sont compressés au format MPEG2, adopté pour les émissions numériques BS (par satellite), HDTV numériques terrestres, les enregistreurs Blu-ray Disc, etc.

Lecture

- Votre caméscope peut lire des images au format DVCAM (DV) et les images conformes à la spécification HDV1080i.

Pour éviter une section de bande vierge sur la cassette

Après avoir lu la cassette, utilisez la fonction [RECH.DE FIN] (p. 51) pour accéder à la fin du passage enregistré avant de commencer l'enregistrement suivant.

Signal de protection des droits d'auteur

Lors de la lecture

Si la cassette en cours de lecture sur votre caméscope contient des signaux de protection des droits d'auteur, vous ne pouvez pas la copier sur une cassette insérée dans un autre caméscope raccordé à votre caméscope.

Lors de l'enregistrement

Vous ne pouvez pas enregistrer de logiciel sur votre caméscope si celui comporte des signaux de protection de droits d'auteur visant à protéger ce logiciel. [Copie impossible.Protection droits d'auteurs.] apparaît sur l'écran LCD ou dans le viseur si vous essayez d'enregistrer un tel logiciel. Votre caméscope ne peut pas enregistrer les signaux de protection des droits d'auteur sur la cassette lorsqu'il enregistre.

Mode audio

Le format DVCAM comporte 2 modes audio.

 Vous ne pouvez pas copier de son sur une bande enregistrée avec votre caméscope.

■ Mode FS32K (12 bits)

Le son peut être enregistré dans 4 canaux, CH1, CH2, CH3 et CH4.

Vous pouvez contrôler les sons en commutant les sorties à l'aide du commutateur AUDIO MONITOR. Lorsque le commutateur AUDIO MONITOR est positionné sur MIX, les sons de CH1 et CH3 sont mélangés et les sons de CH2 et CH4 sont mélangés.

■ Mode FS48K (16 bits)

Le son d'origine peut être enregistré en haute qualité avec 2 canaux. Le mode audio peut être indiqué sur l'écran LCD ou dans le viseur.

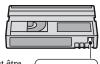
Remarques relatives à l'utilisation

Si vous n'utilisez pas votre caméscope pendant une période prolongée Paties le passette et renges le

Retirez la cassette et rangez-la.

Pour éviter un effacement accidentel

Faites coulisser l'onglet de protection en écriture de la cassette en position SAVE.



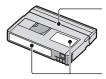
REC_

REC : La cassette peut être enregistrée.

SAVE : La cassette ne peut pas être enregistrée (protégée en écriture).

Lors de l'étiquetage d'une cassette

Ne collez pas d'étiquette ailleurs qu'aux emplacements indiqués sur l'illustration suivante, afin de ne pas gêner le fonctionnement de votre caméscope.



Ne collez pas d'étiquette le long de ce bord.

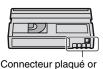
Emplacement de l'étiquette

Après utilisation de la cassette

Rembobinez la cassette jusqu'au début pour éviter d'endommager l'image ou le son. Ensuite, rangez la cassette dans son boîtier et placez-la en position verticale.

Nettoyage du connecteur plaqué or

En règle générale, nettoyez le connecteur plaqué or de la cassette avec un coton-tige toutes les 10 éjections environ. Si le connecteur plaqué or de la cassette est souillé ou poussiéreux, l'indicateur d'autonomie de la bande risque de ne pas s'afficher correctement.



Remarques sur les téléviseurs compatibles HDV1080i de Sony (HDV1080i)

Un téléviseur compatible avec le format HDV équipé d'une prise d'entrée composante est nécessaire pour lire les images enregistrées au format HDV.

Compatibilité des formats DVCAM/DV

Le format DVCAM a été mis au point en tant que format plus fiable et de meilleure qualité que le format DV. Les sections qui suivent présentent les différences, la compatibilité et les limites relatives à l'édition pour les formats DVCAM et DV.

Différences entre les formats DVCAM et DV

Caractéristique	DVCAM	DV
Pas TRANSVERSAL	15 μm	10 μm
Fréquence d'échantillon- nage audio	12 bits : 32 kHz 16 bits : 48 kHz	12 bits : 32 kHz 16 bits : 48 kHz 44,1 kHz 48 kHz
Mode d'enregistre- ment audio*	Mode de verrouillage	Mode de verrouillage/ déverrouillage

* Il existe 2 modes pour l'enregistrement audio, le mode de verrouillage et le mode de déverrouillage. En mode de déverrouillage, les fréquences d'échantillonnage audio et vidéo sont synchronisées. Par conséquent, le mode de verrouillage est plus efficace que le mode de déverrouillage dans le traitement numérique et la transition douce pendant l'édition audio.

Cassettes mini-DVCAM et mini-DV

Le format d'enregistrement de l'image est défini en fonction du format du caméscope, comme décrit ci-après.

Format de l'enregistreur	Format de la cassette	Format d'enregistrement
DVCAM	DVCAM DV	DVCAM
DV	DVCAM DV	DV

Remarques

- Ce caméscope est conforme avec le format DVCAM. Bien qu'il soit possible d'utiliser des cassettes mini-DV pour l'enregistrement, il est recommandé d'utiliser des cassettes mini-DVCAM pour tirer le meilleur parti possible de la haute fiabilité du format DVCAM.
- La durée de prise de vue des cassettes DV est raccourcie d'1/3 de la durée indiquée sur les cassettes mini-DV lorsqu'elles sont enregistrées au format DVCAM.

Compatibilité à la lecture

Bande	Avec du matériel vidéo DV	Avec du matériel vidéo DVCAM
Format DV	Lecture possible	Lecture possible uniquement si enregistrée en mode SP
Format DVCAM	Lecture possible sur certains matériels	Lecture possible

Compatibilité en édition à l'aide de prises DV

Lorsque le caméscope est raccordé à un autre matériel vidéo numérique au moyen d'un câble i.LINK, le format d'enregistrement des bandes éditées est défini en fonction de la bande source et du format de l'enregistreur, comme décrit ciaprès. La lecture ou l'édition à l'aide de la bande éditée peut être limitée en fonction de l'opération de copie. Ne commencez à copier qu'après avoir lu la section « Limites relatives à l'édition » (p. 112).

relatives à l'édition » (p. 112).			
Format du lecteur	Format de l'enregistreur	Format d'enregis- trement	
DVCAM	DVCAM	DVCAM 1)	
	DV	DV	
DV	DVCAM	DVCAM	
	DV	DV	
DVCAM	DVCAM	DVCAM	
	DV	DV	
DV 3)	DVCAM	DVCAM (La compatibi- lité dépend des modèles.)	
	DV	DV	
	Format du lecteur DVCAM DV DVCAM	Format du lecteur l'enregistreur DVCAM DVCAM DVCAM DV DVCAM DVCAM DV DVCAM DVCAM DV DVCAM DVCAM DV DVCAM DVCAM	

- ¹⁾ Si vous utilisez un matériel vidéo mini-DVCAM pour effectuer une copie DV d'une bande enregistrée au format DV, la bande produite sera au format DVCAM dans lequel le format de code temporel sera partiellement décalé. (Ceci n'aura aucune incidence sur l'image enregistrée sauf dans certains cas.)
- ²⁾ Si la bande à copier est au format DVCAM comme indiqué en 1), la bande produite sera au format DVCAM et le format du code temporel sera partiellement décalé.
- ³⁾ Certains équipements vidéo mini-DV peuvent lire une bande au format DVCAM. Même si la bande est lue, la qualité ne peut en être garantie. Le format du code temporel sera partiellement décalé.

Précautions et entretien (suite)

Remarques

Si vous utilisez des bandes comme indiqué en 1)
à 3) pour l'édition, les fonctions peuvent être
limitées quel que soit le format des lecteurs et
des enregistreurs.

Limites relatives à l'édition

Vous pouvez constater les limites suivantes lors de l'édition d'une bande produite par copie ou édition au moyen de la prise d'interface HDV/DV 1. (i.LINK):

- En raison de la différence de pas transversal, vous ne pouvez pas enregistrer ou éditer sur des bandes au format DV à l'aide d'un matériel vidéo mini-DVCAM.
- En fonction du matériel vidéo DVCAM utilisé, il est possible que vous ne puissiez pas éditer de bandes au format DVCAM si le mode d'enregistrement audio est le mode de déverrouillage. Dans ce cas, effectuez la copie à l'aide de prises audio/vidéo.

A propos du « Memory Stick »

Un « Memory Stick » est un support d'enregistrement compact et léger doté d'une grande capacité de stockage de données. Vous pouvez utiliser les modèles suivants de « Memory Stick » avec votre caméscope. Cependant, il n'est pas garanti que tous les types de « Memory Stick » fonctionnent sur votre caméscope. (Voir la liste ci-après pour plus de détails.)

Types de « Memory Stick »	Enregistre- ment/ Lecture
« Memory Stick Duo » (avec MagicGate)	0
« Memory Stick PRO Duo »	0
« Memory Stick PRO-HG Duo »	0

- Cet appareil ne prend pas en charge le transfert de données à grande vitesse via une interface parallèle.
- Ce produit ne peut pas enregistrer ou lire des données qui utilisent la technologie
 « MagicGate ». « MagicGate » est une technologie de protection des droits d'auteur qui enregistre et transfère le contenu dans un format crypté.

- Ce produit est compatible « Memory Stick Micro » (« M2 »). « M2 » est l'abréviation de « Memory Stick Micro ».
- Format d'images fixes: Votre caméscope compresse et enregistre des données d'image au format JPEG (Joint Photographic Experts Group). Le fichier porte l'extension « .JPG ».
- La compatibilité d'un « Memory Stick Duo » formaté par un ordinateur (système d'exploitation Windows/Mac OS) n'est pas garantie avec votre caméscope.
- La vitesse de lecture et d'écriture des données peut varier en fonction de la combinaison de « Memory Stick Duo » et de produit compatible « Memory Stick Duo » utilisée.
- Vous pouvez empêcher l'effacement accidentel des images en faisant coulisser l'onglet de protection en écriture du « Memory Stick Duo » en position de protection en l'écriture, à l'aide d'un petit objet pointu.
- Aucune compensation relative à la perte ou à l'endommagement de données d'image ne sera accordée. Ces pertes ou dommages peuvent survenir dans les cas suivants :
- Si vous éjectez le « Memory Stick Duo », mettez le caméscope hors tension ou retirez la batterie pour la remplacer pendant la lecture ou l'écriture de fichiers d'image sur le « Memory Stick Duo » (alors que le témoin d'accès est allumé ou clignote).
- Si vous utilisez le « Memory Stick Duo » à proximité d'aimants ou de champs magnétiques.
- Il est recommandé d'effectuer une copie de sauvegarde des données importantes sur le disque dur d'un ordinateur.
- Prenez garde de ne pas exercer de pression excessive lorsque vous écrivez sur la zone mémo d'un « Memory Stick Duo ».
- Ne fixez pas d'étiquette ou tout autre objet similaire sur un « Memory Stick Duo » ou sur un adaptateur pour Memory Stick Duo.
- Lorsque vous transportez ou rangez un « Memory Stick Duo », placez-le dans son étui.
- Evitez tout contact entre des objets métalliques et les connecteurs.
- Ne pliez pas le « Memory Stick Duo », ne le faites pas tomber et ne le soumettez pas à des chocs violents.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le « Memory Stick Duo ».
- · Evitez de mouiller le « Memory Stick Duo ».

- Conservez le « Memory Stick Duo » hors de portée des enfants. Un enfant risquerait de l'avaler.
- N'insérez rien d'autre qu'un « Memory Stick Duo » dans la fente pour « Memory Stick Duo ». Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- N'utilisez pas et ne stockez pas le « Memory Stick Duo » dans les endroits suivants :
 - Endroits soumis à des températures très élevées, comme un véhicule garé en plein soleil en été.
 - Endroits exposés au rayonnement direct du soleil.
 - Endroits exposés à une forte humidité ou sujets à des gaz corrosifs.

Remarques relatives à l'adaptateur Memory Stick Duo

- Quand vous utilisez un « Memory Stick Duo » avec un appareil compatible « Memory Stick », veillez à insérer le « Memory Stick Duo » dans un adaptateur Memory Stick Duo.
- Quand vous insérez un « Memory Stick Duo »
 dans un adaptateur Memory Stick Duo, vérifiez si
 le « Memory Stick Duo » est inséré dans le bon
 sens, puis insérez-le à fond. Notez que toute
 utilisation inadéquate peut provoquer un mauvais
 fonctionnement. En outre, si vous insérez le
 « Memory Stick Duo » dans le mauvais sens en
 le forçant dans l'adaptateur Memory Stick Duo,
 vous risquez de l'endommager.
- N'insérez pas d'adaptateur Memory Stick Duo sans « Memory Stick Duo ». Cela pourrait endommager l'appareil.

Remarques sur le « Memory Stick PRO Duo »

 La capacité maximale d'un « Memory Stick PRO Duo » pouvant être utilisé avec votre caméscope est de 8 Go.

Remarques sur l'utilisation du « Memory Stick Micro »

 Pour utiliser un « Memory Stick Micro » avec le caméscope, vous avez besoin d'un adaptateur M2 au format Duo. Insérez le « Memory Stick Micro » dans l'adaptateur M2 au format Duo, puis insérez l'adaptateur dans la fente pour Memory Stick Duo. Si vous insérez un « Memory Stick Micro » dans le caméscope sans utiliser d'adaptateur M2 au format Duo, vous risquez de ne pas pouvoir le retirer du caméscope. Ne laissez pas le « Memory Stick Micro » à la portée des enfants. Ils risqueraient de l'avaler accidentellement.

A propos de la compatibilité des données d'image

- Les fichiers de données d'images enregistrés sur un « Memory Stick Duo » par votre caméscope sont conformes à la norme universelle « Design rule for Camera File system » établie par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Vous ne pouvez pas lire sur votre caméscope d'images fixes enregistrées avec d'autres appareils (DCR-TRV900E ou DSC-D700/ D770) qui ne sont pas conformes à cette norme universelle. (Ces modèles ne sont pas en vente dans certaines régions.)
- Si vous ne parvenez pas à utiliser un « Memory Stick Duo » qui a été utilisé sur un autre appareil, formatez-le avec votre caméscope (p. 89). Notez que le formatage efface toutes les informations contenues sur le « Memory Stick Duo ».
- Vous ne pourrez peut-être pas lire les images sur le caméscope :
- si elles ont été modifiées sur un ordinateur :
- si les données d'image en lecture ont été enregistrées par un autre appareil.

A propos du stockage de la batterie

- Si vous n'utilisez pas la batterie pendant une période prolongée, chargez-la complètement et utilisez-la une fois par an sur votre caméscope pour qu'elle fonctionne correctement. Pour stocker la batterie, retirez-la du caméscope et rangez-la dans un lieu sec et frais.
- Pour décharger complètement la batterie sur votre caméscope, laissez votre caméscope en veille d'enregistrement de cassette jusqu'à ce qu'il s'éteigne (p. 15).

A propos de la durée de vie de la batterie

- La durée de vie de la batterie diminue avec le temps et l'usage. Lorsque l'autonomie de la batterie entre les charges diminue significativement, le moment est probablement venu de la remplacer par une neuve.
- La durée de vie de chaque batterie varie en fonction de la manière dont elle est rangée et utilisée, ainsi que de son environnement.

A propos de i.LINK

La prise , HDV/DV (i.LINK) de votre caméscope est une prise à 6 broches compatible i.LINK. Cette section décrit la norme i.LINK et ses caractéristiques.

Que signifie i.LINK?

i.LINK est une interface série numérique qui permet de transférer des données vidéo et audio numériques et d'autres données vers un autre appareil compatible i.LINK. Vous pouvez également commander un autre appareil en utilisant i.LINK. Les appareils compatibles i.LINK peuvent être raccordés avec un câble i.LINK. Ceci peut s'avérer pratique pour l'utilisation et l'échange de données entre différents appareils audio et vidéo numériques. Lorsque plusieurs appareils compatibles i.LINK sont raccordés en cascade à ce caméscope, il est possible de les contrôler à partir de n'importe quel appareil de la chaîne. Notez que selon les spécifications et les caractéristiques des appareils raccordés, la méthode de fonctionnement peut varier et les transactions de données peuvent ne pas être possibles.

Remarques

- En principe, vous ne pouvez raccorder qu'un seul appareil au caméscope à l'aide du câble i.LINK. Pour relier ce caméscope à un appareil compatible HDV/DV équipé d'au moins deux interfaces , HDV/DV, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil à raccorder.
- i.LINK est le terme couramment utilisé pour désigner le bus de transport de données IEEE 1394 de Sony et est une marque commerciale approuvée par de nombreuses sociétés.
- IEEE 1394 est une norme industrielle établie par la Institute of Electrical and Electronics Engineers.

A propos du débit en bauds i.LINK

Le débit en bauds i.LINK maximal varie en fonction de l'appareil. Il existe 3 types de débit.

S100 (environ 100Mbps*) S200 (environ 200Mbps) S400 (environ 400Mbps)

Les débits en bauds sont mentionnés dans la section « Spécifications » du mode d'emploi de chaque appareil. Ils figurent également à côté de l'interface i.LINK de certains appareils.

Lorsque le caméscope est raccordé à un appareil avec un autre débit en baud maximal, le débit en bauds peut être différent de la valeur indiquée.

* Que signifient les Mbps ?

Mbps signifie « mégabits par seconde », soit la quantité de données pouvant être envoyées ou reçues en une seconde. Par exemple, un débit en bauds de 100 Mbps signifie que 100 mégabits de données peuvent être transmis en une seconde.

Pour utiliser les fonctions i.LINK de cet appareil

Pour plus d'informations sur la fonction de copie lorsque cet appareil est raccordé à un autre appareil vidéo équipé d'une interface i.LINK, reportez-vous à la page 97. Cet appareil peut également être raccordé à d'autres appareils compatibles i.LINK fabriqués par Sony (notamment les ordinateurs personnels de la gamme VAIO), ainsi qu'à des appareils vidéo. Certains appareils vidéo compatibles i.LINK, comme les téléviseurs numériques et les lecteurs/graveurs de DVD, MICROMV ou HDV ne sont pas compatibles avec cet appareil. Avant de raccorder l'autre appareil, vérifiez s'il est compatible ou non avec un appareil HDV/DV. Pour plus d'informations sur les précautions à prendre et les logiciels compatibles, reportez-vous également au mode d'emploi de l'appareil à raccorder.

Remarques

· Lorsque vous reliez à votre caméscope un appareil doté d'un connecteur i.LINK à l'aide d'un câble i.LINK, éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise d'alimentation avant de brancher ou de débrancher le câble i.LINK.

A propos de x.v.Color

- x.v.Color est un terme plus familier pour la norme x.v.YCC proposé par Sony et est une marque commerciale de Sony.
- x.v.YCC est une norme internationale pour l'espace colorimétrique vidéo. Cette norme permet d'exprimer une gamme de couleurs plus large que celle utilisée habituellement

A propos de la manipulation de votre caméscope

Remarques sur l'utilisation et l'entretien

- · N'utilisez pas et ne conservez pas le caméscope et les accessoires dans les emplacements snivants .
 - Dans des endroits extrêmement chauds ou froids. Ne les exposez jamais à des températures supérieures à 60 °C, comme en plein soleil, à proximité d'un chauffage ou dans un véhicule garé au soleil. Ceci peut entraîner leur dysfonctionnement ou leur déformation.
 - A proximité de vibrations mécaniques ou de champs magnétiques puissants. Ceci peut provoquer un dysfonctionnement du caméscope.
 - A proximité d'ondes radio ou de radiations puissantes. Il est possible que le caméscope n'enregistre plus correctement.
 - A proximité de récepteurs AM ou de matériel vidéo. Ceci peut provoquer des parasites.
 - A la plage ou dans des endroits poussiéreux. Si du sable ou de la poussière pénètre dans votre caméscope, il est possible que le caméscope fonctionne mal. Ce problème peut parfois être irréversible.

- A proximité des fenêtres ou en extérieur, aux endroits où l'écran LCD, le viseur ou l'objectif peut être exposé au soleil. L'intérieur du viseur ou l'écran LCD peut être endommagé par les rayons du soleil.
- Dans des endroits très humides.
- Faites fonctionner le caméscope sur 7,2 V CC (batterie) ou 8,4 V CC (adaptateur secteur).
- · Pour le fonctionnement sur secteur (CA) ou sur courant continu (CC), utilisez les accessoires recommandés dans ce mode d'emploi.
- · Ne mouillez pas votre caméscope, par exemple, avec de l'eau de pluie ou de mer. Si votre caméscope entre en contact avec de l'eau, il risque de présenter certains dysfonctionnements. Ce problème peut parfois être irréversible.
- · Si un solide ou un liquide pénètre dans le caméscope, débranchez le caméscope et faitesle vérifier par votre revendeur Sony avant de continuer à l'utiliser.
- Evitez toute manipulation brusque, tout démontage, toute modification du caméscope, tout choc mécanique et tout impact tel que celui d'un marteau, ne laissez pas tomber l'appareil et ne le piétinez pas. Prenez particulièrement soin de l'objectif.
- · Lorsque vous n'utilisez pas votre caméscope, laissez le commutateur POWER réglé sur OFF
- · N'enveloppez pas le caméscope dans une serviette, par exemple, pendant son utilisation. Ceci pourrait entraîner une surchauffe interne de l'appareil.
- · Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le
- · N'endommagez pas le cordon d'alimentation, par exemple en posant un objet lourd dessus.
- Conservez les contacts métalliques propres.
- · Si du liquide électrolytique a fuit :
 - contactez votre centre de service après-vente agréé Sony;
 - enlevez tout liquide ayant été en contact avec
 - en cas de projection du liquide dans les yeux, lavez-les abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

Si vous n'utilisez pas votre caméscope pendant une période prolongée

- Mettez-le sous tension de temps à autre et lisez une cassette pendant 3 minutes environ.
- Déchargez entièrement la batterie avant de la ranger.

Condensation

Si vous transportez votre caméscope directement d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur du caméscope, sur la surface de la cassette ou sur l'objectif. Dans ce cas, la bande peut adhérer au tambour de têtes et être endommagée ou bien l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. En cas de présence d'humidité à l'intérieur de votre caméscope, le message [Condensation. Ejectez la cassette.] ou [Condensation. Eteignez pendant 1 heure.] s'affiche. Si de la condensation se forme sur l'objectif, l'indicateur ne s'affiche pas.

En cas de condensation

Aucune fonction n'est disponible, à l'exception de l'éjection de la cassette. Ejectez la cassette, mettez le caméscope hors tension et laissez-le au repos pendant une heure environ en laissant le couvercle du logement de la cassette ouvert. Vous pouvez réutiliser le caméscope dès que les deux conditions suivantes sont réunies :

- le message d'avertissement n'est plus affiché lors de la mise sous tension du caméscope ;
- le témoin

 ou

 ne clignote pas lorsque vous insérez une cassette et que vous appuyez sur les touches de fonctionnement vidéo.

 Si de l'humidité commence à se condenser, le caméscope peut ne pas détecter la condensation. Si cela se produit, il faut parfois attendre 10 secondes après l'ouverture du couvercle du logement de la cassette pour que la cassette soit éjectée. Ceci n'a rien d'anormal. Ne refermez pas le couvercle du logement de la cassette avant

que la cassette ne soit éjectée.

Remarques relatives à la condensation

De la condensation peut se former lorsque vous transportez votre caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud (ou vice versa) ou lorsque vous utilisez votre caméscope dans un endroit humide, comme indiqué ci-dessous :

- lorsque vous amenez votre caméscope d'une piste de ski dans une pièce chauffée;
- lorsque vous transportez votre caméscope d'une pièce ou d'un véhicule climatisé à un endroit très chaud en plein air;
- lorsque vous utilisez votre caméscope après une bourrasque ou une averse ;
- lorsque vous utilisez votre caméscope dans un endroit très chaud et très humide.

Comment prévenir la formation de condensation ?

Lorsque vous transportez votre caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud, placez le caméscope dans un sac plastique et fermez celui-ci hermétiquement. Lorsque la température à l'intérieur du sac a atteint la température ambiante (au bout d'environ une heure), retirez l'appareil du sac.

Tête vidéo

Si vous lisez une cassette enregistrée au format HDV, l'image et le son peuvent se figer un moment (pendant 0,5 seconde environ).

Ceci se produit si les signaux HDV ne peuvent pas être enregistrés ou lus correctement en raison de la présence de poussière sur la cassette ou sur la tête vidéo. Selon la cassette utilisée, ce phénomène relativement rare peut se produire même si la cassette est neuve ou peu utilisée. Si ce problème survient pendant la lecture, vous pouvez le résoudre et visualiser les images en rembobinant la bande après l'avoir fait avancer légèrement. Par contre, il est impossible de le résoudre s'il se produit pendant l'enregistrement. Pour éviter ce phénomène, utilisez la cassette mini-DV de Sony.

- Si vous constatez l'un des problèmes suivants, nettoyez les têtes vidéo pendant 10 secondes avec la cassette de nettoyage Sony (en option).
 - Les images en lecture ne bougent pas.
 - Les images en lecture ne s'affichent pas.
 - Le son est irrégulier.

 - Le phénomène suivant se produit avec le format HDV.





L'écran de lecture se met en pause.

L'écran de lecture s'éteint. (Ecran bleu uni)

 Le phénomène suivant se produit avec le format DVCAM (DV).





Des parasites apparaissent.



L'écran de lecture s'éteint. (Ecran bleu uni)

 En cas d'utilisation prolongée, la tête vidéo s'use. Si vous ne parvenez pas à obtenir une image nette, même après avoir utilisé une cassette de nettoyage (en option), la tête vidéo est peut-être usée. Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé afin de faire remplacer la tête vidéo.

Ecran LCD

- N'exercez pas de pression excessive sur l'écran LCD, car ceci pourrait l'endommager.
- Si vous utilisez le caméscope dans un endroit froid, une image rémanente peut apparaître sur l'écran LCD. Ceci n'a rien d'anormal.
- Lorsque vous utilisez le caméscope, l'arrière de l'écran LCD peut devenir chaud. Ceci n'a rien d'anormal

Pour nettoyer l'écran LCD

Si l'écran LCD est couvert de traces de doigts ou de poussière, il est conseillé de le nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. Lorsque vous utilisez le kit de nettoyage LCD (en option), n'appliquez pas de liquide de nettoyage directement sur l'écran LCD. Utilisez un chiffon d'entretien imbibé de ce liquide.

Manipulation du boîtier

- Si le boîtier est sale, nettoyez le caméscope avec un chiffon doux légèrement humidifié d'eau, puis essuyez-le à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Afin de ne pas abîmer la surface, tenez compte des recommandations suivantes.
 - N'utilisez pas de solvants tels que des diluants, de l'essence, de l'alcool, des chiffons imbibés de produits nettoyants ou des produits volatils tels que des insecticides ou un écran solaire.
 - Ne manipulez pas le caméscope avec les substances ci-dessus sur vos mains.
 - Ne laissez pas le boîtier en contact avec des objets en caoutchouc ou en vinyle pendant une période prolongée.

A propos de l'entretien et du rangement de l'objectif

- Essuyez la surface de l'objectif avec un chiffon doux dans les cas suivants :
 - lorsqu'il y a des traces de doigts sur la surface de l'objectif;
 - lorsque vous utilisez le caméscope dans des lieux chauds ou humides;
 - lorsque l'objectif est exposé à de l'air salé, comme au bord de la mer.
- Rangez l'objectif dans un lieu bien aéré, à l'abri de la poussière et de la saleté.
- Pour éviter l'apparition de moisissures, nettoyez régulièrement l'objectif comme indiqué cidessus. Il est recommandé de faire fonctionner votre caméscope environ une fois par mois pour le conserver longtemps dans un état de fonctionnement optimal.

Précautions et entretien (suite)

Chargement de la batterie rechargeable intégrée

Votre caméscope est équipé d'une batterie rechargeable intégrée permettant de conserver en mémoire la date. l'heure et d'autres réglages, même lorsque le commutateur POWER est réglé sur OFF. La batterie rechargeable intégrée est toujours chargée lorsque le caméscope est raccordé à la prise secteur via l'adaptateur secteur ou lorsque la batterie est insérée. Elle se décharge complètement au bout d'environ **3 mois** si vous n'utilisez pas du tout votre caméscope sans raccorder l'adaptateur secteur ou installer la batterie. N'utilisez le caméscope qu'après avoir chargé la batterie rechargeable intégrée. Néanmoins, même si la batterie rechargeable intégrée n'est pas chargée, le fonctionnement du caméscope n'est pas affecté si vous n'enregistrez pas la date.

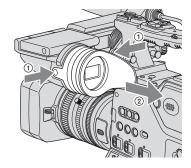
■ Procédures

Branchez votre caméscope sur une prise secteur à l'aide de l'adaptateur secteur fourni et laissez le commutateur POWER positionné sur OFF pendant au minimum 24 heures

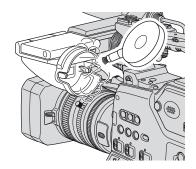
Retrait de la poussière à l'intérieur du viseur

1 Otez l'œilleton du viseur.

Maintenez les touches RELEASE de l'oculaire du viseur enfoncées (①), puis retirez l'oculaire (②).



2 Otez la poussière à l'intérieur de l'oculaire et du viseur à l'aide d'une soufflette.



Spécifications

Système

Système d'enregistrement vidéo (HDV)

2 têtes rotatives, système à balayage hélicoïdal

Système d'enregistrement vidéo (DVCAM (DV))

2 têtes rotatives, système à balayage hélicoïdal

Système d'enregistrement d'images fixes Exif Ver. 2.2*

Système d'enregistrement audio (HDV)

Têtes rotatives,

MPEG-1 Audio Layer-2 (2 canaux)

MPEG-2 Audio Layer-2 (4 canaux),

Quantification : 16 bits Fs48kHz (stéréo)

Débit : 384 kbits

Système d'enregistrement audio (DVCAM (DV))

Têtes rotatives, système PCM

Quantification: 12 bits

Fs32kHz (canal 1/2, canal 3/4 stéréo),

Quantification: 16 bits Fs48kHz (canal 1/2 stéréo)

Signal vidéo

Standard couleur PAL, normes CCIR Spécification 1080/50i

Cassette compatible

Cassette DV standard portant la marque $\mathbf{D}_{\text{Mason}}^{\text{Clastel}}$

Cassette DVCAM standard portant la marque | DVCAM |

Cassette mini-DV standard portant la marque Mini **DV**

Cassette mini-DVCAM standard portant la marque | DVCAM |

Vitesse de défilement de la bande (HDV)

Environ 18.812 mm/s

Vitesse de défilement de la bande (DVCAM)

Environ 28,218 mm/s

Vitesse de défilement de la bande (DV SP)

Environ 18,812 mm/s

Durée de prise de vue/lecture (HDV)

276 minutes (avec une cassette PHDV-276DM)

63 minutes (avec une cassette PHDVM-63DM)

Durée de prise de vue/lecture (DVCAM)

184 minutes (avec une cassette

PHDV-276DM)

41 minutes (avec une cassette PHDVM-63DM)

Durée de prise de vue/lecture (DV SP)

276 minutes (avec une cassette PHDV-276DM)

63 minutes (avec une cassette

PHDVM-63DM)

Durée d'avance rapide/rembobinage

Environ 2 minutes (avec une cassette PHDV-276DM et la batterie

rechargeable)

Environ 2 minutes (avec une cassette PHDV-276DM et l'adaptateur secteur)

Viseur

Viseur électrique (couleur, noir et blanc)

Image

480)

1,1 cm (type 0,45, format 16:9) Nombre total de points 1 226 880 (environ 852 × 3 [RVB] ×

Dispositif d'image

Capteur 3CMOS 6,0 mm (type 1/3)

Pixels d'enregistrement

(enregistrement d'images fixes HDV/DV 16:9) :

Max. 1,20 Méga (1 440 × 810) pixels** Total : environ 1 120 000 pixels

Efficaces (film, 16:9):

1 037 000 pixels

Efficaces (film, 4:3):

778 000 pixels

Efficaces (image fixe, 16:9):

1 037 000 pixels

Efficaces (image fixe, 4:3):

778 000 pixels

Spécifications (suite)

Objectif

Carl Zeiss Vario-Sonnar T*
12 × (optique), environ
18 × (numérique, lorsque
[EXTENS.NUM.] est réglé sur

[MARCHE])

Distance focale

f=4.4 - 52.8 mm

En cas de conversion en un appareil photo 35 mm

32,0 - 384 mm (16:9),

39,5 - 474 mm (4:3)

F1,6-2,0

Diamètre du filtre : 72 mm

Température de couleur

[AUTO]

[M.PT 1 PRES.]

[INTERIEUR] (3 200 K)

[EXTERIEUR] (5 800 K±7 niveaux décalés)

[TEMP.WB MAN.] (2 300 K - 15 000 K par incréments de 100 K)

Eclairage minimal

1,5 lx (lux) (Vitesse d'obturation fixe 1/25, gain auto, diaphragme auto) (F 1.6)

- * « Exif » est un format de fichier pour les images fixes, établi par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Les fichiers enregistrés dans ce format peuvent contenir des informations supplémentaires, telles que les informations relatives au réglage de votre caméscope au moment de l'enregistrement.
- **La résolution d'image fixe est obtenue grâce à la gamme de pixels unique du système de traitement d'image (nouveau Processeur d'imagerie avancé) et du capteur ClearVid CMOS de Sony.

Connecteurs de sortie

Prise VIDEO OUT

Connecteur BNC × 1

Signal vidéo : 1 Vc-c, 75 Ω (ohms)

Prise S VIDEO

Connecteur S × 1

Signal de luminance: 1 Vc-c,

75 Ω (ohms)

Signal de chrominance : 0.3 Vc-c (signal de salve), 75Ω (ohms)

Prise AUDIO OUT

Connecteur RCA × 2

Signal audio : -10 dBu (à une impédance de 47 k Ω (kilohms)),

impédance de sortie inférieure à 2,2 k Ω

(kilohms) (0 dBu = 0,775 Vrms)

Prise TC OUT

Connecteur BNC × 1

2,2 Vc-c, 600 Ω (ohms) / 1,2 Vc-c,

75 Ω (ohms)

Prise COMPONENT OUT

Connecteur BNC × 3

Y: 1 Vc-c, 75 Ω (ohms), PB/PR,

CB/CR : +/- 350 mV, 75 Ω (ohms)

Prise HD/SD SDI OUT

Type BNC $\times 1$

SD-SDI: Format SD-SDI,

SMPTE259M-C (270 Mbits)

HD-SDI: Format HD-SDI.

SMPTE292M

Connecteurs d'entrée/de sortie

Prise LANC

Mini mini-prise stéréo (Ø 2.5 mm)

Prise AUDIO INPUT1 (L)/AUDIO INPUT2 (R)/AUDIO INPUT3/AUDIO INPUT4

Broche XLR3, femelle, -48 dBu : 3 kΩ (kilohms) $+4 \text{ dBu} : 10 \text{ k}\Omega \text{ (kilohms)}$ (0 dBu = 0.775 Vrms)

Prise PHONES

Mini-prise stéréo (Ø 3,5 mm)

Connecteur DC OUT 12V

4 broches, mâle, 12 V

Connecteur LIGHT

2 broches, 35 W maximum

Prise LENS

Connecteur à 12 broches

Prise | HDV/DV

Interface i.LINK (IEEE 1394, connecteur à 6 broches \$100)

Connecteur DC IN 12 V

XLR 4 broches, femelle, 11 V – 17 V

Ecran LCD

Image

8,0 cm (type 3,2, format 16:9)

Nombre total de points

 $921\ 600\ (1\ 920 \times 480)$

Généralités

Alimentation requise

14,4 V CC (batterie) 12 V CC (11 V – 17 V) (adaptateur secteur)

Consommation électrique moyenne*

Pendant la prise de vue à l'aide du viseur si la luminosité est normale : Enregistrement HDV 12,2 W Enregistrement DVCAM (DV) 11,7 W Pendant la prise de vue à l'aide du viseur et de l'enregistreur à mémoire (HVR-MRC1) și la luminosité est normale:

Enregistrement HDV 14.9 W Enregistrement DVCAM (DV) 14,4 W

Température de fonctionnement 0 °C à 40 °C

Température de stockage

-20 °C à +60 °C

Dimensions (approx.)

 $305 \times 277 \times 505 \text{ mm (1/h/p)}$ y compris les parties saillantes avec l'objectif Carl Zeiss (VCL-412BWS) et le pare-soleil avec capuchon d'objectif $305 \times 277 \times 510 \text{ mm (1/h/p)}$ y compris les parties saillantes avec l'objectif Carl Zeiss (VCL-412BWS), le pare-soleil avec capuchon d'objectif et la batterie (BP-GL65)

Poids (approx.)

5,2 kg objectif Carl Zeiss (VCL-412BWS) inclus 6.3 kg v compris la batterie (BP-GL95). la cassette (PHDV-276DM), l'objectif Carl Zeiss (VCL-412BWS), le paresoleil avec capuchon d'objectif et le

4,0 kg corps de la caméra uniquement

* Lors de l'utilisation du microphone (ECM-XM1)

microphone (ECM-XM1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

A propos des marques commerciales

- « Memory Stick », « Memory Stick Duo », « Memory Stick Duo », « Memory Stick Duo », « Memory Stick PRO Duo », « Memor
 - « Memory Stick PRO-HG Duo »,
 - « MEMORY STICK PRO-HG Dug », « Memory Stick Micro », « MagicGate ».
 - « MAGICGATE », « MagicGate Memory Stick » et « MagicGate Memory Stick Duo » sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- « x.v.Colour » est une marque commerciale de Sony Corporation.
- i.LINK et sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- Dy Digital Mini Dy Digital Video Cassette sont des marques commerciales.
- /DVCAM | est une marque commerciale.
- Microsoft, Windows, Windows Vista et Windows Media sont des marques commerciales ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Macintosh et Mac OS sont des marques déposées de Apple Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- HDV et le logo HDV sont des marques commerciales de Sony Corporation et Victor Company of Japan, Ltd.
- Pentium est une marque commerciale ou une marque déposée d'Intel Corporation.
- Adobe et Adobe Reader sont des marques commerciales de Adobe Systems Incorporated.

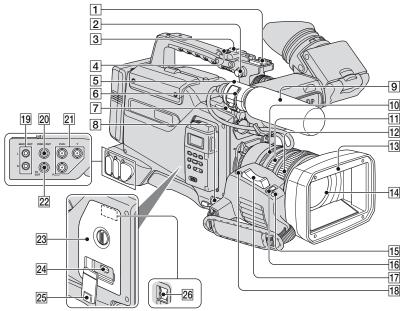
Tous les autres noms de produits cités dans le présent document peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. Par ailleurs, les indications TM et « ® » ne sont pas employées chaque fois qu'une marque est citée dans le présent mode d'emploi.

Remarques sur la licence

TOUTE UTILISATION DE CE PRODUIT AUTRE QUE L'UTILISATION PERSONNELLE DU CONSOMMATEUR, DE QUELQUE MANIERE QUE CE SOIT, QUI SERAIT CONFORME A LA NORME MPEG-2 D'ENCODAGE DES INFORMATIONS VIDEO POUR DES SUPPORTS EMBALLES EST EXPRESSEMENT INTERDITE SANS LICENCE, CONFORMEMENT AUX BREVETS APPLICABLES DANS LE PORTEFEUILLE DE BREVETS MPEG-2, DONT LA LICENCE PEUT ETRE OBTENUE AUPRES DE MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

Identification des éléments et commandes

Les numéros entre parenthèses correspondent aux pages de référence.



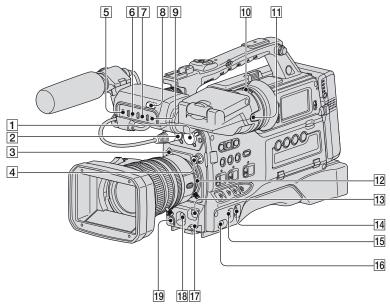
- 1 Griffe porte-accessoires (129)
- 2 Attache de la bandoulière (12)
- 3 Manette de zoom sur la poignée (29)
- 4 Touche REC START/STOP (25)
- **5** Support de microphone (11)
- **6** Attache de fixation du microphone (11)
- Connecteur LIGHT (2 broches, femelle) (27)

Vous pouvez raccorder une lampe vidéo d'une consommation maximale de 35 W, telle qu'une lampe Anton Bauer Ultralight 2 ou une lampe équivalente.

- 8 Prise LENS (9)
- 9 Microphone (11)
- 10 Bague de diaphragme (32)
- 11 Bague de zoom (29)
- 12 Bague de mise au point (30)

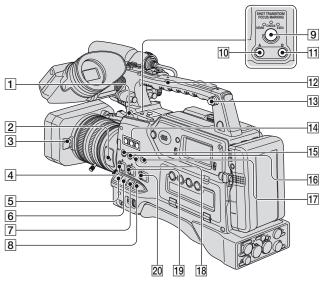
- 13 Pare-soleil avec capuchon d'objectif (11)
- 14 Objectif (9)
- 15 Touche PUSH AUTO (32)
- 16 Commutateur IRIS (32)
- 17 Manette de zoom (31)
- 18 Touche REC REVIEW/L2 (51)
- 19 Prises AUDIO OUT (61)
- 20 Prise VIDEO OUT (61)
- 21 Prises COMPONENT OUT (61)
- **22** Prise TC OUT (61)
- 23 Cache (13)
 Retirez ce cache lors de la fixation de l'Enregistreur à mémoire HVR-MRC1.
- 24 Prise HDV/DV (61)
- 25 Cache de la prise HDV/DV
- **26** Griffe porte-accessoires (13)

Identification des éléments et commandes (suite)



- 1 Prise AUDIO INPUT2 (R) (46)
- 2 Prise AUDIO INPUT1 (L) (46)
- 3 Ergot de sécurité de la monture d'objectif (9)
- 4 Filtre ND (33)
- [5] Commutateur TALLY
 Positionnez-le sur ON pour allumer le voyant
 d'enregistrement avant.
- 6 Commutateur PEAKING (19)
- [7] Commutateur LIGHT ON/OFF Allume l'objectif pour vous permettre de voir l'échelle de mise au point dans le noir.
- 8 Voyant d'enregistrement (25)
- 9 Commutateur VIDEO OUT (61)
- 10 Manette de réglage de l'oculaire (18)
- 11 Touche RELEASE (118)
- 12 Monture d'objectif (9)
- 13 Commutateur SHUTTER (34)

- 14 Molette SEL/PUSH EXEC (20)
- 15 Commutateur CAMERA/VCR (17)
- 16 Commutateur POWER (17)
- Molette AUDIO LEVEL
 Permet de régler le niveau d'entrée audio de CH1.
- 18 Commutateur WHT/BLK (35)
- 19 Touche REC START/STOP (25)



Commutateur LIGHT MAN/AUTO
 Sélectionnez AUTO ou MAN pour activer ou
 désactiver automatiquement ou manuellement
 une lampe vidéo raccordée au connecteur
 LIGHT.

AUTO: L'éclairage vidéo est automatiquement activé au démarrage de l'enregistrement lorsque son interrupteur d'alimentation est en position ON.

MAN: Vous pouvez activer et désactiver la lampe vidéo manuellement à l'aide de son interrupteur d'alimentation.

- **2** Touche DIGITAL EXTENDER/L1 (49)
- 3 Loquet du capuchon d'objectif (12)
- 4 Commutateur AGC (33)
- **5** Commutateur GAIN (33)
- 6 Commutateur OUTPUT/DCC
 Permet de commuter le signal vidéo émis vers le VTR, le viseur et le moniteur vidéo depuis le caméscope, entre les deux options suivantes.

BARS: Emet le signal de barre de couleur.

CAM: Emet le signal vidéo depuis le caméscope. Lorsque cette option est sélectionnée, vous pouvez activer et désactiver la fonction DCC*.

- * DCC (Dynamic Contrast Control): Avec un arrière-plan très lumineux et l'ouverture du diaphragme réglée pour le sujet, les objets en arrière-plan disparaissent dans la lumière. La fonction DCC supprime l'intensité élevée et restaure la plupart des détails perdus. Elle est particulièrement efficace dans les cas suivants.
 - Lors de l'enregistrement de personnes dans l'ombre un jour ensoleillé ;
 - Lors de l'enregistrement de sujets à l'intérieur, devant une fenêtre avec un paysage en arrièreplan;
 - Lors de la prise de vue de scènes très contrastées

Identification des éléments et commandes (suite)

OUTPUT: CAM, DCC: ON

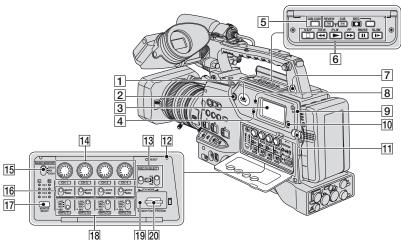
Le signal vidéo du caméscope est émis et le circuit DCC fonctionne.



OUTPUT: BARS, DCC: OFF

Un signal de barre de couleur est émis et le circuit DCC ne fonctionne pas. Utilisez ce réglage pour régler le moniteur vidéo afin d'enregistrer le signal de barre de couleur, etc.

- **7** Commutateur WHT BAL (33)
- 8 Commutateur MENU/STATUS (63)
- 9 Touche SHOT TRANSITION/FOCUS MARKING (52)
- **10** Touche A (52)
- 11 Touche B (52)
- (29) Commutateur de zoom sur la poignée
- 13 Attache de la bandoulière (12)
- **14** Touches ASSIGN 1 à 3 (49)
- Touche ASSIGN 4/Touche ZEBRA (49)
- Touche ASSIGN 5/Touche AE SHIFT (49)
- 17 Touche PICTURE PROFILE (37)
- 18 Touche ASSIGN 6/Touche STEADYSHOT (49)
- 19 Commutateur ATW (35)
- **20** Commutateur CAMERA MODE (32)



1 Haut-parleur intégré Vous pouvez utiliser le haut-parleur pour contrôler le son E-E* pendant l'enregistrement et le son de lecture en cours de lecture. Le haut-parleur émet également des alertes sonores en même temps que les avertissements visuels. Si vous raccordez un casque à la prise PHONES, le haut-parleur est automatiquement coupé.

- * E-E: Abréviation de « Electric-to-Electric ». En mode E-E, les signaux vidéo et audio émis vers le caméscope sont transmis via des circuits électriques internes uniquement, ce qui permet de vérifier les signaux d'entrée.
- 2 Molette MONITOR (57)
- 3 Panneau LCD secondaire (133)
- 4 Commutateur LCD BACK LIGHT Lorsque vous réglez le commutateur sur ON, le rétroéclairage de l'écran LCD secondaire est activé.
- **5** Touche DATA CODE (59)
- 6 Touches de commande vidéo (STOP/ REW/PLAY/FF/PAUSE/REC/SLOW/ CUE/REVIEW) (56)
- 7 Prise PHONES Lorsque vous raccordez un casque à cette prise, le son du haut-parleur intégré est automatiquement coupé.

8 Touche TC/U-BIT

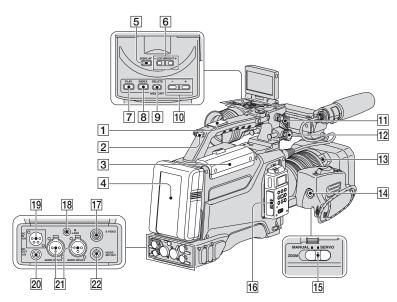
Permet de commuter l'affichage du code temporel ou du bit utilisateur sur l'écran LCD secondaire (l'affichage sur l'écran LCD change également).

- 9 Témoin WARNING (108)
- 10 Commutateur AUDIO LEVEL DISPLAY Permet de commuter l'affichage des compteurs de niveau sonore CH1/CH2 et CH3/CH4 sur l'écran LCD secondaire (l'affichage sur l'écran LCD change également).
- 11 Touche de déblocage de la batterie (15)
- 12 Touche RESET

Si vous appuyez sur la touche RESET, tous les réglages, y compris celui de l'horloge (sauf les réglages de profil d'image et de caméscope) seront rétablis à leur valeur par défaut.

- 13 Commutateur REC CH SELECT (46)
- 14 Molettes CH1/CH2/CH3/CH4 (46)
- 15 Commutateur AUDIO MONITOR (48)
- 16 Commutateurs CH1/CH2/CH3/CH4 (46)
- 17 Touche MONITOR SELECT (48)
- 18 Commutateurs INPUT1/INPUT2/ INPUT3/INPUT4 (46)
- 19 Témoin d'accès (23)
- 20 Fente pour Memory Stick Duo (23)

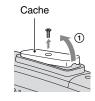
Identification des éléments et commandes (suite)

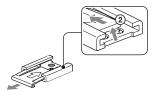


- 1 Support de griffe porte-accessoires (129)
- 2 Voyant d'enregistrement (25)
- 3 Couvercle du logement de la cassette (22)
- 4 Batterie rechargeable (15)
- 5 Touche DISPLAY (19)
- 6 Touches -LCD BRIGHT+ (19)
- 7 Touche MEMORY/PLAY (56)
- 8 Touche MEMORY/INDEX (56)
- 9 Touche MEMORY/DELETE (56)
- **10** Touche MEMORY -/+ (56)
- Bague de réglage de la position gauche/ droite du viseur (18)
- 12 Bague de réglage de la position avant/ arrière du viseur (18)
- Touche PUSH (déblocage du paresoleil) (11)

- 14 Touche REC START/STOP (25)
- 15 Commutateur ZOOM (29)
- **16** Enregistreur à mémoire (13)
- 17 Prise S VIDEO (61)
- 18 Prise LANC
 La prise de commande LANC permet de contrôler le défilement de la bande des appareils vidéo et des périphériques raccordés.
- 19 Connecteur DC IN 12V (16)
- 20 Connecteur DC OUT 12V Fournit l'alimentation pour un tuner synthétiseur UHF WRR-81/862 (en option) (0,2 A maximum).
 - Ne raccordez rien d'autre qu'un tuner synthétiseur UHF.
- 21 Prises AUDIO INPUT3/AUDIO INPUT4 (46)
- 22 Prise HD/SD SDI OUT (61)

Pour monter la griffe porteaccessoires





Griffe porte-accessoires



Sabot de griffe porte-accessoires

- ① Desserrez la vis et retirez le cache du support de griffe porte-accessoires comme illustré.
- (2) Soulevez le bord du sabot de la griffe porte-accessoires et tirez-le dans le sens opposé à celui indiqué par la flèche sur le sabot de la griffe, puis retirez la griffe.
- 3 Placez la griffe porte-accessoires sur le support, puis fixez-la au support à l'aide de quatre vis.
- 4 Insérez le sabot de la griffe porteaccessoires dans le sens de la flèche indiquée à la surface du sabot jusqu'à ce qu'il soit complètement encastré dans la griffe.

Pour retirer la griffe porte-accessoires

- 1) Soulevez le bord du sabot de la griffe porte-accessoires et tirez-le dans le sens opposé à celui indiqué par la flèche sur le sabot de la griffe, puis retirez la griffe.
- 2 Desserrez les quatre vis et retirez la griffe porte-accessoires du support.
- (3) Placez le cache sur le support, puis fixez-le au support à l'aide de la vis.

Pour fixer le bouchon d'objectif

Tenez le bouchon de la monture d'objectif avec le repère A orienté vers le haut. Fixez le bouchon de la monture d'objectif à la monture d'objectif en enfonçant l'ergot central situé à



l'arrière du bouchon dans le creux central sur la partie supérieure de la monture.

Pour retirer le bouchon d'objectif

Tenez la partie saillante située au centre du bouchon d'objectif et retirez le bouchon de la monture d'objectif.

Pour fixer le bouchon arrière d'objectif

Fixez le bouchon arrière d'objectif à l'arrière de l'objectif.

Pour retirer le bouchon arrière d'obiectif

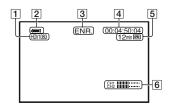
Tenez les deux parties saillantes situées sur le bord du bouchon arrière d'objectif comme illustré, puis retirez le bouchon de l'objectif.



Indicateurs de l'écran LCD et du viseur

Les numéros entre parenthèses correspondent aux pages de référence. Les indicateurs ne sont pas enregistrés sur la cassette pendant l'enregistrement.

Enregistrement de films



- Tormat d'enregistrement (HDV1080) ou DVCAM, DV 5P) (82)
- 2 Autonomie de la batterie (approximative)
- 3 Etat de l'enregistrement ([VEILLE] (veille) ou [ENR.] (enregistrement))
- 4 Pendant l'enregistrement :

Compteur de bande (heure : minutes :

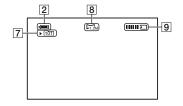
secondes : image)
Pendant la lecture :

Code temporel (heure: minutes:

secondes : image)

- **[5]** Capacité d'enregistrement de la cassette (approximative)
- **6** Affichage du niveau sonore (80)

Enregistrement d'images fixes

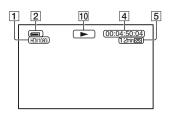


- 7 Dossier d'enregistrement (90)
- 8 Taille d'image (27)
- 9 Voyant d'enregistrement (27)

Code de données pendant l'enregistrement

Les données de date et d'heure pendant l'enregistrement et celles de réglage du caméscope sont automatiquement enregistrées. Elles ne s'affichent pas sur l'écran pendant l'enregistrement mais vous pouvez les vérifier sur l'écran en appuyant sur la touche DATA CODE pendant la lecture (p. 59).

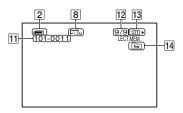
Visionnage de films



10 Indicateur de défilement de la bande Le mode d'enregistrement (DVCAM ou DV SP) s'affiche lorsqu'une bande enregistrée au format DVCAM ou DV SP est lue.

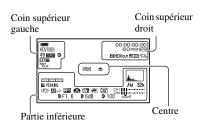


Visualisation d'images fixes



- 11 Nom de fichier de données
- 12 Numéro d'image/Nombre total d'images enregistrées dans le dossier de lecture en cours
- 13 Dossier de lecture (90)
- 14 Icône du dossier précédent/suivant
 Les indicateurs , , ou , ou la s'affichent lorsque la première ou la dernière image du dossier actuel est affichée et lorsqu'il existe plusieurs dossiers dans le même « Memory Stick Duo ». Pour passer au dossier précédent/suivant, utilisez la touche VOLUME/MEMORY.

Indicateurs affichés en cas de modifications



Coin supérieur gauche

Indicateur	Cignification
maicateur	Signification
HDV1080i	Format d'enregistrement
DVCAM DV 5P	(82)
<u>4:3</u>	ENR.16/9-4/3 (84)*
Q.REC	ENR.RAPIDE (92)**
•	ENR.IMAGE DV (74)*
ND1 ND2 CLR 1/4	Filtre ND (33)
ND3 ND4 1/16 1/64	
ND	
Ž.	ENR.INTERV. (73)
EXT EXT	CTRL.ENR.EXT (86)
EXT E {CF	
25pscan 25p	TYPE ENREG.
	TYPE BALAY. (83)

Coin supérieur droit

Signification
REPERE INDEX (50)
Entrée HDV/ Entrée DV (94)
Sortie HDV/ Sortie DV (94)
Connexion i.LINK (61, 94)

Indicateur	Signification
€GFF	Rétroéclairage de l'écran LCD désactivé (19)

Centre

Indicateur	Signification
≥	Avertissement (108)

Partie inférieure

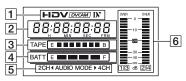
Indicateur	Signification
L .	HISTOGRAMME (78)
	NIVEAU CAM. (80)
2CH 4CH	HDV 2CH/4CH (76)**
32k 48k	MODE AU.DV (Mode Audio DV) (76)*
ν̄M	Contrôle manuel du volume (46)
(2)	Mise au point manuelle (30)
PP1~PP6	Profil d'image (37)
(A)	PROJECTEUR (71)
3,	CONTRE-JOUR (71)
ADD.	SteadyShot désactivé (71)
PEAKING	INTENSIFICAT (32, 79)
[Q]	EXTENS.NUM. (72)
AS	REG.EXP.AUTO (69)
Ð	Réglage automatique (80)
* ⊹ .■ A ■ B	Balance des blancs (35)
NOFF	M.PT.MACRO (71)
HYPER	HYPER GAIN (68)
(COLOR)	x.v.Color (74)**
88	RAY.DIAG. (78)

- * Ces réglages peuvent être effectués uniquement pour les images au format DVCAM (DV).
- ** Ces réglages peuvent être effectués uniquement pour les images au format HDV.

🌣 Astuces

• Les indicateurs peuvent s'afficher de manière différente ou à différents endroits.

Indicateurs sur l'écran LCD secondaire



- 1 Format d'enregistrement
- 2 Code temporel/bit utilisateur
- 3 Indicateur d'autonomie de la bande
- 4 Indicateur de durée de vie de la batterie
- 5 Mode audio 2CH/4CH
- 6 Indicateur de niveau sonore

Index

Α	Bouchon arrière d'objectif	Commutateur INPUT3 46
Accessoires fournis8	129	Commutateur INPUT4 46
ACT.TEMPOR52	Bouchon d'objectif 129	Commutateur IRIS32
AFFICH.ZOOM81	C	Commutateur LCD BACK LIGHT127
AFF.DON.CAM. (Affichage des données du caméscope)80, 102	Câble i.LINK94, 96 Cache123	Commutateur LIGHT MAN/ AUTO125
AFF.MISE PT	Cache de la prise HDV/DV	Commutateur LIGHT ON/OFF124 Commutateur MENU/STATUS
AGC CH1,2	Cassette Bande109	Commutateur OUTPUT/DCC125 Commutateur PEAKING19
AMPL.CONTR70, 102 ANTON/BAUER93 AR-PL VISEUR81	Ejection	Commutateur POWER 17 Commutateur REC CH SELECT 11
AR-FL VISEUR	CDE VEILLE	Commutateur SHUTTER34 Commutateur TALLY124 Commutateur VIDEO OUT
Attache de fixation du microphone	Code temporel	Commutateur WHT BAL35 Commutateur WHT/BLK35 Commutateur ZOOM29
В	Commutateur AUDIO LEVEL DISPLAY127	Compteur de bande
Bague de diaphragme32	Commutateur AUDIO	Condensation116
Bague de mise au point30 Bague de réglage de la position avant/arrière du viseur18	MONITOR	CONTRE-JOUR71, 102 CONVERS.BAS84, 85
Bague de réglage de la position gauche/droite du viseur18	Commutateur CAMERA/VCR17	CONV.G.EC.DV85 CONV.SON BAS85
Bague de zoom29	Commutateur CH1 46	COUDE40
Balance des blancs35	Commutateur CH2	COULEUR LCD81
Balance des noirs37		Couvercle du logement de la
Balayage par saut	Commutateur CH4	cassette
Batterie	Commutateur de zoom sur la poignée	Date et heure21. 130
Batterie rechargeable intégrée	Commutateur GAIN 33 Commutateur INPUT1 46	DECLENCH.FIN72
	Commutateur INPUT2 46 Commutateur INPUT2 46	DECLEN.DEBUT72 DEGRES 81

Dépannage	99	EXTENS.NUM	Indicateurs d'avertissement
DETAILS	43	(extension numérique)72, 102	108
Distance focale de l'er		Extérieur	INPUT1 MIC NR77
	10	Exteriou	INPUT2 MIC NR77
Dossier		F	INPUT3 MIC NR77
DOSSIER ENR. (d'enregistrement)		FENETRE EA70	INPUT4 MIC NR77
DOSS.LECT. (Do		Fente pour Memory Stick Duo	INSERTIONS93
lecture)		23	INTELLIGENT69
NOUV.DOSS	89	Filtre ND	INTENSIFICAT79, 102
DOSSIER ENR. (Dos	sier	FLANGE BACK 75, 102	INTERIEUR36
d'enregistrement)	90	FOCUS MARKING74	Intérieur36
DOSS.LECT. (Dossie		FONDU72, 102	INTERVALLE73
lecture)		Format DV 83	i.LINK114
DOSS.UTILISE		FORMAT ENR82	J
DTL NUA.PEAU (dénuances de peau)		FORMATER89	•
DUREE ENR		FREE RUN 87	JPEG112
DUREE TRANS	,	FS32K76	K
DV	· · · · · ·	FS48K76	
DV PROGRE		-	Kit de griffe porte-accessoires
DV SP		G	
DVCAM		Gain33	L
		GAIN REGUL 68	LANGUAGE92
E		GAMMA39	LIM IRIS AUT70
Ecran anti-vent	11	GAMMA NOIR39	LIMITE AGC68
Ecran d'index	58	Grand angle29	LIM.AU.CH1.276
Enregistrement	25	Griffe porte-accessoires 129	LIM.AU.CH3,476
Enregistreur à mémoir			Loquet du capuchon d'objectif
ENR.16/9-4/3		Н	12
ENR.DATE	92, 102	Haut-parleur intégré127	
ENR.IMAGE DV	74, 103	HDV 83	M
ENR.INTERV	73, 102	HDV 2CH/4CH76	Manette de réglage de l'oculaire
ENR.LIAIS	52	HDV PROGRE 83	du viseur18
ENR.RAPIDE	92	HDV1080i82	Manette de zoom29
ENTRELACE	83	HEURE UNIV92, 103	Manette de zoom sur la poignée
EQUIL.BLANC	72	HISTOGRAMME 78, 102	MANIP.ZOOM72
EQUIL.NOIR		HYPER GAIN68	Marque commerciale122
Ergot de sécurité de la			MARQUEUR79, 102
d'objectif		ı	MARQUEUR79, 102 Mémoire A35
EXT SLT	86	IMAGE GUIDE79	Mémoire B35
		Indicateurs132	Memory Stick2
			Memory Suck2

Index (suite)

« Memory Stick »112	Molette CH2 46	Prise DC OUT 12 V61
« Memory Stick Duo »	Molette CH3 46	Prise HDV/DV61
Insertion/Ejection23	Molette CH4 46	Prise HD/SD SDI OUT61
Nombre d'images	Molette MONITOR 57	Prise LANC 128
enregistrables27	Molette SEL/PUSH EXEC	Prise LENS9
Onglet de protection en	20	Prise PHONES127
écriture112	Monture d'objectif9	Prise S VIDEO61
Menu	MPEG298	Prise TC OUT123
Menu AUTRES90	M.PT 1PRES31	Prise VIDEO OUT61
Menu ENR.E/S82	M.PT.MACRO71, 102	Prises AUDIO OUT61
Menu REGL.AFFICH.		Prises COMPONENT OUT
Menu REGL.AUDIO76	N	61
	NIV COULEUR40	Profil d'image37
Menu REGL.CAMES.	NIVEAU CAM 80	PROF.COUL41
Menu REGL.MEM 89	NIVEAU NOIR39	PROGRESSIF83
Menu REGL.TC/UB87	NIV.CTJR LCD81	PROJECTEUR71, 102
Options de menu65	NIV.WB EX69	
Utilisation des menus63	NOM PROFIL 44	R
Menu AUTRES90	NOUV.DOSS 89	Raccordement
Menu ENR.E/S82	NTSC 105	Téléviseur61
Menu REGL.AFFICH78	N°FICHIER (numéro de	RAY.DIAG78, 102
Menu REGL.AUDIO76	fichier)89	REC PAUSE86
Menu REGL.CAMES68	•	REC RUN87
Menu REGL.MEM89	0	Recherche de fin51
Menu REGL.TC/UB87	Objectif9	Recherche d'image57
Messages d'avertissement	Onglet de protection en écriture	REDUC.SCINT70
108	110, 112	REGENERATE87
Microphone11	Options de menu65	REGLAGE AUTO10
Mire10	р	REGLAGE GAIN68
Mise au point30	•	REGL.HORLOGE20
Mise au point automatique	Panneau LCD secondaire 133	REGL.INPUT177
d'une seule pression31	Pare-soleil avec capuchon	REGL.INPUT277
Mise au point étendue31	d'objectif11 PHASE COUL41	REGL.INPUT377
Mode A30		REGL.INPUT477
MODE AU.DV (Mode Audio	PREREGLE 87	REGL.i.LINK85
DV)76	PREREG.WB69	REGL.MANUEL10
Mode B30	Prise AUDIO INPUT1 (L) 46	REGL.SD-SDI85
MODE COULEUR40	Prise AUDIO INPUT2 (R)46	REGL.WB43
MODE CTL.ENR86	Prise AUDIO INPUT3 46	REG.EXP.AUTO69, 102
MODE ENR.DV (Mode	Prise AUDIO INPUT4 46	REG.TEMP.WB69
d'enregistrement)84	Prise DC IN 12 V	
Molette CH146	F1186 DC IIN 12 V 01	REG.XLR76

REINIT87	TC LINK 88, 102	Touche RELEASE118
RELAIS86	TC MAKE87	Touche RESET127
Repérage focal55	TC PRESET 87	Touche RET49
REPERE INDEX50	TC RUN87	Touche SHOT TRANSITION/
REPONSE EA70	Téléobjectif29	FOCUS MARKING52
RESTANT82	Téléviseur61	Touche STEADYSHOT49
	Témoin d'accès24	Touche TC/U-BIT127
S	Témoin d'enregistrement 25	Touche VERIF.ENREG51
Sangle17	TEMP.WB MAN69	Touches ASSIGN49
SDI/COMP84	Tête vidéo116	Touches de commande vidéo
SENS.ATW69	TONALITE75	56 Touches -LCD BRIGHT+19
SERIE GL93	Touche 1 PRES36	TOUS FICH89
SERIE L93	Touche A52	Transition entre prises de vue
SHOT TRANSITION74	Touche ASSIGN 449	52
Signal d'index50	Touche ASSIGN 549	TRANS.IRIS52
SMTH SLW REC	Touche ASSIGN 649	TRANS.M.PT52
(Enregistrement lent régulier)72, 102	Touche B 52	TRANS.ZOOM52
SORTIE AFF82	Touche DATA CODE59	TYPE BALAY83
SORTIE SDI84	Touche de déblocage de la	TYPE ENREG83
SORTIE TOUT82	batterie15	TYPE M.PT.ETENDUE80
	Touche DIGITAL EXTENDER	
SORTIE VIDEO 84	49	TYP.BATTERIE93
SOR V/I CD 82	Touche DISPLAY 19.59	TYP.BATTERIE93
SOR.V/LCD82	Touche DISPLAY19, 59	TYP.BATTERIE93
SOR.V/LCD82 Spécifications119	Touche DISPLAY 19, 59 Touche L1 49	
SOR.V/LCD	Touche DISPLAY 19, 59 Touche L1 49 Touche L2 49	U
SOR.V/LCD 82 Spécifications 119 Station d'accueil i.LINK 14 STEADYSHOT 71, 102	Touche DISPLAY 19, 59 Touche L1	U UB PRESET87
SOR.V/LCD 82 Spécifications 119 Station d'accueil i.LINK 14 STEADYSHOT 71, 102 STOP 86	Touche DISPLAY 19, 59 Touche L1 49 Touche L2 49	U UB PRESET87 UB TIME REC88
SOR.V/LCD 82 Spécifications 119 Station d'accueil i.LINK 14 STEADYSHOT 71, 102 STOP 86 Support de câble 11	Touche DISPLAY 19, 59 Touche L1	U UB PRESET87 UB TIME REC88 UB-DATE/TC-TIME88, 102
SOR.V/LCD 82 Spécifications 119 Station d'accueil i.LINK 14 STEADYSHOT 71, 102 STOP 86	Touche DISPLAY 19, 59 Touche L1	U UB PRESET87 UB TIME REC88 UB-DATE/TC-TIME88, 102 Utilisation des options de menu
SOR.V/LCD 82 Spécifications 119 Station d'accueil i.LINK 14 STEADYSHOT 71, 102 STOP 86 Support de câble 11 Support de griffe porte-	Touche DISPLAY 19, 59 Touche L1	U UB PRESET87 UB TIME REC88 UB-DATE/TC-TIME88, 102 Utilisation des options de menu63
SOR.V/LCD 82 Spécifications 119 Station d'accueil i.LINK 14 STEADYSHOT 71, 102 STOP 86 Support de câble 11 Support de griffe porteaccessoires 129	Touche DISPLAY 19, 59 Touche L1	U UB PRESET
SOR.V/LCD 82 Spécifications 119 Station d'accueil i.LINK 14 STEADYSHOT 71, 102 STOP 86 Support de câble 11 Support de griffe porteaccessoires 129 Support de microphone 11	Touche DISPLAY 19, 59 Touche L1	U UB PRESET
SOR.V/LCD	Touche DISPLAY 19, 59 Touche L1	U UB PRESET
SOR.V/LCD	Touche DISPLAY 19, 59 Touche L1	U UB PRESET
SOR.V/LCD	Touche DISPLAY 19, 59 Touche L1 49 Touche L2 49 Touche MEMORY -/+ 57 Touche MEMORY/DELETE 56 Touche MEMORY/INDEX 56 Touche MEMORY/PLAY 56 Touche MONITOR SELECT 48 Touche PICTURE PROFILE	U UB PRESET
SOR.V/LCD 82 Spécifications 119 Station d'accueil i.LINK 14 STEADYSHOT 71, 102 STOP 86 Support de câble 11 Support de griffe porteaccessoires 129 Support de microphone 11 Suppression des réglages du profil de caméscope 91 Suppression d'images enregistrées 58 SUPPR.TOUT 89 SYNCHRONISE 86	Touche DISPLAY 19, 59 Touche L1	U UB PRESET
SOR.V/LCD	Touche DISPLAY 19, 59 Touche L1 49 Touche L2 49 Touche MEMORY -/+ 57 Touche MEMORY/DELETE 56 Touche MEMORY/INDEX 56 Touche MEMORY/PLAY 56 Touche MONITOR SELECT 48 Touche PICTURE PROFILE	U UB PRESET
SOR.V/LCD 82 Spécifications 119 Station d'accueil i.LINK 14 STEADYSHOT 71, 102 STOP 86 Support de câble 11 Support de griffe porteaccessoires 129 Support de microphone 11 Suppression des réglages du profil de caméscope 91 Suppression d'images enregistrées 58 SUPPR.TOUT 89 SYNCHRONISE 86	Touche DISPLAY 19, 59 Touche L1	U UB PRESET
SOR.V/LCD 82 Spécifications 119 Station d'accueil i.LINK 14 STEADYSHOT 71, 102 STOP 86 Support de câble 11 Support de griffe porteaccessoires 129 Support de microphone 11 Suppression des réglages du profil de caméscope 91 Suppression d'images enregistrées 58 SUPPR.TOUT 89 SYNCHRONISE 86 S.TRANS/F.MARK 74 T	Touche DISPLAY 19, 59 Touche L1	U UB PRESET
SOR.V/LCD 82 Spécifications .119 Station d'accueil i.LINK .14 STEADYSHOT .71, 102 STOP .86 Support de câble .11 Support de griffe porteaccessoires .129 Support de microphone .11 Suppression des réglages du profil de caméscope .91 Suppression d'images enregistrées .58 SUPPR.TOUT .89 SYNCHRONISE .86 S.TRANS/F.MARK .74	Touche DISPLAY 19, 59 Touche L1	U UB PRESET

Index (suite)

VISEUR COUL81
Visualisation de la dernière scène51
VIS.DER.SC51
Vitesse d'obturation34
Volume57
VOY.ENR.[AR]93
W WB REGULIER69
Х
x.v.Color74, 103
Z
ZONE SECUR79
Zoom29
ZOOM LECT. (Zoom de lecture)92
Zoom sur la poignée29